



LUNDI 20 DÉCEMBRE 1993

No 35538 - 113e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial



Paix au Proche-Orient

Pourparlers en Norvège

Israël et l'OLP ont repris ce week-end à Oslo leurs discussions pour tenter de débloquer les négociations sur l'autonomie palestinienne à Gaza et Jericho.

Page 2

Législatives en Serbie

Faible participation

Les Serbes ont voté hier sans enthousiasme pour renouveler les 250 députés du Parlement de Belgrade. Le scrutin ne devrait toutefois pas menacer le pouvoir du président Slobodan Milosevic.

Page 3

Trafic ferroviaire régional

CFF mal reçus

Les CFF se trouvent pris entre la volonté d'économies de la Confédération et les souhaits des cantons concernant leur prochain horaire. La procédure de consultation sur le trafic régional à partir de mai 1994 a valu à la régie de vives réactions.

Page 4

Canton de Neuchâtel

Nez rouge démarre

Facile à retenir: 155 pour commencer, d'où qu'on appelle, 22 les poulets et 08 comme le gong pour finir! 155.22.08, c'est résumer en un coup de fil l'opération Nez rouge. Ce week-end, elle a démarré.

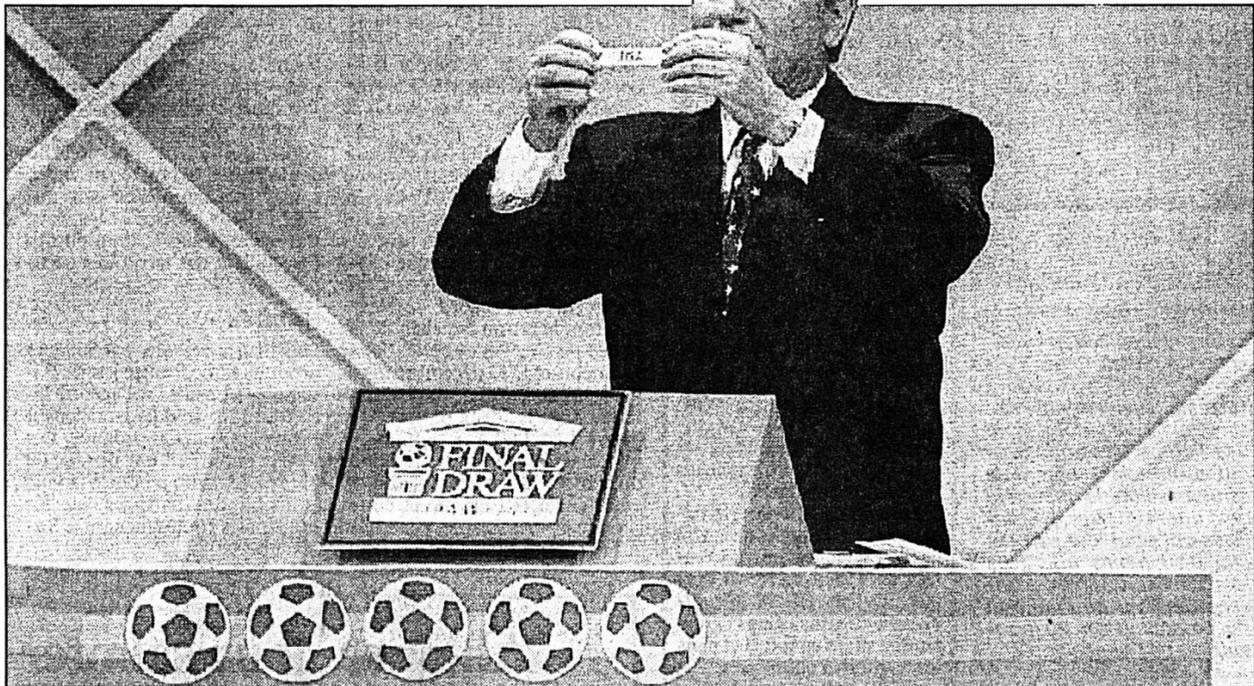
Page 17

Football - World Cup 94: tirage au sort favorable pour la Suisse

La grande chance

Faye Dunaway et Sepp Blatter ont fait durer le suspense. Curieusement fractionné après avoir donné trois équipes sur quatre des six groupes de la première phase, le cérémonial du tirage au sort de la World Cup 94 a laissé les feux des projecteurs du Convention Center de Las Vegas à Rod Stewart avant que la main innocente de Robin Williams, l'interprète du «Cercle des poètes disparus» ne désigne les adversaires de la Suisse.

La formation helvétique aura la chance d'affronter la tête de série la moins forte, soit les USA. En revanche, elle se heurtera à la Colombie, la grande révélation de l'année. Les Colombiens n'ont-ils pas écrasé l'Argentine 5-0 en septembre dernier à Buenos Aires? Le troisième adversaire sera la Roumanie. Les Helvètes seront animés d'un vif sentiment de revanche lorsqu'ils affronteront Hagi et ses camarades. L'amertume de la défaite à Bucarest en novembre 1991 n'est pas effacée. La qualification pour l'Euro 92, longtemps caressée, s'évanouit avec le but de Mateut à dix-sept minutes de la fin au stade de Steaau. Les Suisses ne débarqueront pas



Sepp Blatter

Pas toujours clair, le tirage au sort souri à la Suisse.

(AP)

en terre inconnue en juin prochain. Ils auront l'occasion de découvrir la Californie au cours de leur tournée prévue lors de la seconde quinzaine de janvier, avec à la clé un match contre les USA (22 janvier) et un contre le Mexique (26 janvier).

L'objectif sera de terminer parmi les deux premiers du groupe afin d'assurer à cent

pour cent le passage en huitième de finale. Cet objectif n'est pas hors de portée d'une sélection qui dispose d'atouts appréciables. La Suisse est peut-être, avec la Colombie justement, l'une des nations engagées la mieux dotée sur le plan offensif. Aux côtés du bondissant Asprilla, la vedette de Parma, un autre attaquant, Valencia, qui joue au

Bayern Munich, est de valeur mondiale. En février 91 à Miami, la Suisse avait battu la Colombie (3-2) mais ni Asprilla ni Valencia n'étaient présents.

Les Roumains ont eu le mérite d'arracher une qualification qu'ils croyaient perdue après la lourde défaite subie contre la Tchécoslovaquie (5-2) en juin dernier. Cet échec avait d'ail-

leurs provoqué le limogeage du coach Cornel Dinu. Une victoire arrachée à Cardiff (2-1) contre le Pays de Galles, le 17 novembre, a ouvert les portes des USA à la Roumanie, Gheorghe Hagi est toujours le meneur de jeu mais son étoile a pâli. (si)

● Lire en page 16

Hockey sur glace - Un bon point pour le HCC

Tout sauf nul!



Jean-Luc Schnegg

Auteur d'un blanchissage contre Thurgovie. Avec les félicitations d'un usage. (Impar-Galley)

● Lire en page 7

OPINION

Suisse: le jackpot

«Faites vos jeux... Les jeux sont faits, rien ne va plus...» Véritable hymne de la capitale mondiale du jeu, ces mots ont retenti hier, comme à l'accoutumée, dans les innombrables salons et autres casinos qui ont fait la renommée de Las Vegas. Où, nous rapporte-t-on, le ballon rond n'a pas opéré une percée aussi spectaculaire que certains joueurs invétérés un soir de chance. Et ce en dépit des louables efforts de ses instances dirigeantes. Qu'importe finalement, puisque la parenthèse «vegassienne» s'est refermée après vingt-quatre coups de boule, magiques pour certains.

Alors que les touristes-joueurs poursuivaient leur inlassable chasse à la fortune, le Convention Center réunissait, lui, des croupiers et des aspirants à la fortune d'un tout autre genre. Et, dans le lot, d'aucuns n'auront pas eu à se plaindre de ces mains innocentes qui ont décidé de la composition des six groupes de la phase finale de la World Cup, le tout sous l'œil d'un Sepp Blatter soucieux de préserver les intérêts des uns et des autres. D'où des désignations pas toujours claires. Bref: parmi les heureux gagnants de ce tirage «made in FIFA», la Suisse figure en bonne, en très bonne place, qui s'est vu attribuer des adversaires à sa portée pour son grand retour au rendez-vous quadriennal du ballon rond.

Les jeux sont faits... et le plus dur est pourtant à venir. Sur le terrain d'abord, dans la vie de tous les jours ensuite. Car si Las Vegas n'a pas spécialement vibré en ce dimanche, il y a fort à craindre que le Nouveau-Monde tout entier fasse

preuve d'indifférence dès juin prochain. Aujourd'hui, en effet, 50% des Américains ont une idée de ce qu'est le football et 13% seulement savent que la phase finale de la Coupe du monde se disputera dans leur pays.

Cela étant, et ce n'est qu'un paradoxe de plus des Etats-Unis, les cinquante-deux matches de la World Cup 94 se joueront à guichets fermés - une première dans l'histoire de la Coupe du monde - avec plus de trois millions et demi de billets vendus, dont plus de la moitié pour le seul pays organisateur.

Les jeux sont faits, et bien faits, pour Roy Hodgson et les internationaux à croix blanche. Qui, bien avant d'être désignés comme adversaires des Etats-Unis, de la Colombie et de la Roumanie avaient déjà réussi une juteuse opération. Comme le rappelait Me Marcel Mathier, président de l'ASF, «ceux qui ont participé à la quasi-totalité des matches de la phase qualificative ont empoché un total avoisinant les 90.000 francs». Ce qui vaut bien quelques heures d'effort.

Il est bon toutefois de rappeler que c'est le football suisse tout entier qui tirera profit de cette participation à la World Cup 94. Si les clubs qui fournissent des joueurs à la sélection passeront les premiers à la caisse, les autres ne seront pas oubliés. Et les dividendes pourraient déculper encore, en fonction du parcours de juin prochain.

Et si la Suisse avait touché le jackpot à Las Vegas? Depuis hier, on sait qu'il n'y a pas que les slot machines qui peuvent y rapporter gros...

Jean-François BERDAT

VAC
les magasins où vous êtes sûrs d'être bien servis

VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crétets 130
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 11 21

La fleur des Toyota...



La Corolla Tercel
4X4 XLi Snow

Cette série spéciale à seulement Fr. 26480.- comprend:

- Traction intégrale permanente
- 4 pneus d'hiver + jantes
- Toit coulissant électrique en acier
- Glissières de toit

- Verrouillage central
- Lève-glaces électrique
- Radio-cassettes

Alors... qui oserait hésiter?

TOYOTA
Michel Grandjean SA
Agent principal
Centre de vente: av. Léopold-Robert 117
La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 64 44

Proche-Orient: fin de la rencontre Israël - OLP en Norvège

Nouveau sommet en vue

20 décembre 1898 - Irene Dune naît à Louisville, dans le Kentucky. Après avoir fait des études de chant comme soprano, elle se fit un nom dans le cinéma grâce à «Cimarrón», de W. Ruggles, en 1931. Grâce à sa beauté et à son travail, elle joua dans tous les genres: comédie, films musicaux, mélodrames, où elle s'illustra particulièrement. Elle tourna ainsi avec plusieurs grands cinéastes: Léo McCarey, Garnett, LeRoy, Mampulian, Curtiz, Stevens et Negulesco.

BRÈVES

Elections en Guinée
Dans la violence

La première élection présidentielle pluraliste qui s'est déroulée hier en Guinée a été marquée par la violence. Un soldat a été tué à Conakry par des opposants qui protestaient contre le scrutin, selon le ministère de l'Intérieur. Des journalistes ont pour leur part fait état d'au moins trois tués lors de heurts entre partisans du Parti de l'unité et du progrès (Pup, au pouvoir) et de l'opposition.

Mer de Chine

Une pétrolier saute

Un pétrolier à l'ancre dans le port de Qingdao, dans le nord de la Chine, a explosé jeudi après-midi et brûlé une journée durant, rapporte vendredi l'agence officielle Chine Nouvelle, précisant que trois membres d'équipage sont portés disparus.

Bangladesh

Trafic humain

La police du Bangladesh a annoncé samedi avoir saisi une centaine de personnes qui allaient être vendues comme prostituées ou comme esclaves. La plupart d'entre elles étaient des jeunes femmes et des enfants croyant partir à l'étranger pour y travailler. La police estime qu'au moins 15.000 personnes sont chaque année victimes de tels trafics humains.

Mère Teresa

Primée par l'UNESCO

Après le Prix Nobel de la Paix qui lui a été attribué en 1979, Mère Teresa a reçu samedi une distinction décernée par l'UNESCO pour son œuvre en faveur des déshérités. Mère Teresa est le «symbole de toutes les mères dans le monde, qui se dévouent pour le bien-être de tous, particulièrement des pauvres», a déclaré Federico Mayor, directeur de l'UNESCO en lui remettant 50.000 dollars.

Les Aspin

Ambassadeur en Chine?

L'administration Clinton pourrait nommer le secrétaire à la Défense sortant Les Aspin ambassadeur en Chine, selon un haut responsable de la Maison Blanche. Les Aspin a présenté sa démission du secrétariat à la Défense et quittera son poste le 20 janvier prochain.

Le ministre israélien des Affaires étrangères Shimon Peres et les représentants de l'OLP sont repartis chez eux hier soir après deux jours de négociations à huis-clos en Norvège sur la mise en œuvre de l'autonomie palestinienne. Les participants des deux délégations n'ont fait aucun commentaire à l'issue de la réunion. Les deux parties sont convenues de se retrouver dans les prochains jours pour de nouvelles discussions, sans doute à nouveau en Norvège.

Sverre Bergh Johansen, du ministère norvégien des Affaires étrangères, a déclaré que les discussions étaient terminées, mais il a ajouté qu'il ne les commenterait pas, sauf pour dire que les parties se rencontreront à nouveau dans quelques jours. Il n'a pas précisé où.

«Les parties ne veulent pas commenter les résultats», a déclaré M. Johansen, qui représentait le gouvernement norvégien lors de ces discussions qui se sont tenues à Borregaard Hovedgard, le même manoir où se sont déroulées les négociations secrètes qui ont abouti à l'accord Gaza-Jericho du 13 septembre.

La réunion avait pour objectif de préparer un nouveau sommet entre le chef de l'OLP Yasser Arafat et le premier ministre israélien Yitzhak Rabin, qui se sont rencontrés dimanche dernier sans parvenir à un accord. En vertu de l'accord de Washington, le retrait israélien de la bande de Gaza et de Jericho devait débiter le 13 décembre mais il a été différé en raison de différends entre les deux parties.

Israël et l'OLP n'ont pu se mettre d'accord sur la question du contrôle des postes frontières entre Gaza et l'Égypte et entre Jericho et la Jordanie, ainsi que sur l'ampleur du retrait israélien

dans la zone de Jericho. L'Etat hébreu a ainsi réaffirmé hier son refus d'un compromis sur la question des frontières des régions autonomes, dont il refuse de laisser le contrôle aux Palestiniens.

Le gouvernement fait bloc derrière le premier ministre. La sécurité extérieure est une question-clé sur laquelle nous ne transigerons pas. Si elle reste aux mains d'Israël, cela pavera la voie à un compromis dans les autres domaines, a affirmé à la sortie de la réunion du gouvernement le ministre de l'Intégration.

Yasser Abed-Abbo avait pourtant déclaré la veille que l'OLP était prête à partager le contrôle des frontières avec des forces internationales qui auraient pour rôle d'éviter tout trafic d'armes à destination des Palestiniens des territoires occupés.

HEURTS

Des heurts se sont par ailleurs produits samedi entre jeunes Palestiniens hostiles à l'accord Israël-OLP et soldats israéliens à Ramallah, en Cisjordanie. Les violences ont fait une dizaine de blessés. L'armée a bouclé la ville et établi des barrages sur les principales routes menant à Ramallah.



Bande de Gaza

L'arme du gosse n'est qu'un jouet, mais la détermination des extrémistes est bien réelle. (Keystone-AP)

Dans la bande de Gaza, des Palestiniens ont abattu un homme qu'ils soupçonnaient de collaborer avec les autorités israéliennes. Ce meurtre porte à douze le nombre de collaborateurs présumés assassinés depuis la signature de l'accord le 13 septembre. (ats, afp, reuter, ap)

Libération

L'armée israélienne a commencé à libérer les Palestiniens qui avaient été expulsés vers le Liban puis rapatriés récemment vers Israël.

Selon des sources israéliennes et palestiniennes, 132 des 197 hommes qui sont rentrés du Liban mercredi dernier avaient été libérés dimanche de trois camps de détention situés en Israël et dans les territoires occupés.

Ces expulsés, dont la plupart ont des liens avec le mouvement intégriste Hamas ou avec le Jihad islamique, n'avaient pu pénétrer au Liban après leur expulsion et ont passé un an dans un camp de toiles dans la zone frontalière. Ils ont finalement été autorisés à regagner les territoires occupés. (ap)

Alliance pour saboter l'accord

Au terme de plusieurs mois de délibérations, des factions extrémistes palestiniennes ont formé une alliance destinée à saboter l'accord signé par Israël et l'OLP sur l'autonomie palestinienne dans la bande de Gaza et à Jéricho, ont annoncé samedi certains de leurs dirigeants.

D'après ces responsables, l'Alliance des forces palestiniennes mettra en place prochainement un commandement conjoint pour prendre la tête du soulèvement palestinien qui a démarré en décembre

1987 en Cisjordanie et dans la bande de Gaza occupées.

Cette alliance se compose de dix groupes dont le Hamas, le Jihad islamique palestinien, ainsi que le Front démocratique de libération de la Palestine (FDLP) et le Front populaire de libération de la Palestine (FPLP), ces deux organisations étant les deuxième et troisième factions les plus importantes de l'OLP. (ap)

Haut comité d'Etat en Algérie

Mandat prolongé

Le mandat du Haut comité d'Etat (HCE - présidence collégiale) a été prolongé d'un mois, jusqu'au 31 janvier prochain, a annoncé hier un communiqué officiel du Haut conseil de sécurité (HCS - organisme constitutionnel).

Le HCS, qui s'est réuni dans la matinée, a décidé également la tenue d'une Conférence na-

tionale entre les partis et les associations civiles, d'une part, et le pouvoir de l'autre, les 25 et 26 janvier. Cette Conférence nationale est chargée d'élaborer une plate-forme de consensus pour gérer une période de transition de deux à trois ans, avant le retour à des élections présidentielle et législatives en Algérie. (ats)

Bombe dans une prison colombienne

Frère d'Escobar blessé

Roberto Escobar, le frère de Pablo Escobar, a été grièvement blessé samedi par l'explosion d'une bombe dans sa prison colombienne de haute sécurité de Itagui (près de Medellín). Deux gardiens de la prison, où sont incarcérés une quinzaine d'hom-

mes du cartel de Medellín, ont également été blessés. Pablo Escobar avait été abattu le 2 décembre dernier à Medellín. La bombe se trouvait dans un paquet recommandé envoyé depuis Medellín à Roberto Escobar. (ats)

Rumeurs sur la Corée du Nord

Petites bombes atomiques

Un journal de Hong Kong a affirmé hier que la Corée du Nord possède des petites bombes atomiques et peut s'en servir. Les sources du «Sunday Morning Post» sont deux diplomates européens de haut rang en poste à Pékin qui rentrent de Pyongyang, la capitale de la Corée du

Nord. Les diplomates qui se sont rendus en Corée du Nord ont également conclu que Pyongyang avait mis au point la technique de détonation des armes nucléaires et avait adapté ses missiles de type Scud-B pour qu'ils puissent porter des armes de destruction de masse. (ats)

Ethiopie: conférence de la réconciliation

Plénipotentiaires arrêtés

La conférence de paix et de réconciliation éthiopienne, organisée par l'opposition, s'est ouverte samedi à Addis Abeba. Elle a été précédée ces derniers jours par les arrestations de sept opposants revenus d'exil pour y prendre part. La conférence, prévue pour durer trois jours, doit être consacrée à l'ensemble des problèmes politiques et ethniques que connaît l'Éthiopie, en quête d'une Constitution. Quarante-cinq partis politiques éthiopiens, six partis en exil, et quelque 60 «sages» venus de

tout le pays participent à cette conférence. Dans son discours d'ouverture, Beyene Petros, président de la conférence, a appelé le gouvernement à libérer les opposants arrêtés au cours des derniers jours à leur arrivée dans la capitale éthiopienne. Le président Meles Zenawi avait dénoncé lundi cette conférence comme un «exercice de propagande», ayant pour but de «changer le cours de la transition en Éthiopie, en incitant à la violence». Il a cependant autorisé la tenue de cette conférence. (ats)

Mao

Une fête discrète

Le centième anniversaire de la naissance de Mao Tsé Toung ne donnera pas lieu dimanche prochain à de grandes manifestations, ni aux traditionnelles parades en ordre serré, ni même à l'octroi d'un jour de congé en mémoire de celui qui officiellement reste un grand homme malgré quelques erreurs. La plupart des cérémonies auront un caractère réduit, privé, mais rempli de patriotisme fougueux. Pour l'homme de la rue toutefois, l'anniversaire sera marqué par une foule d'émissions sur le grand homme. (ap)

Malaisie

Drame marin

Quarante-neuf personnes pourraient avoir péri samedi soir au large des côtes malaises dans la collision de deux bateaux transportant des immigrants clandestins indonésiens, a annoncé hier la police malaise.

Les disparus se trouvaient à bord de l'embarcation qui a sombré après l'accident. Les deux bateaux étaient partis de Tanjung Pinang, en Indonésie. Celui qui a coulé transportait 63 personnes, l'autre 41.

Cinquante-cinq autres Indonésiens, qui étaient pour la plupart dans le second bateau, ont pu être sauvés. (ap)

Etats-Unis

Cacahuètes poilues

Des chercheurs américains s'intéressent à une espèce peu connue récemment redécouverte au Mexique: la cacahuète poilue - ou hirsute - à la saveur unique. Elle supporte la chaleur et la sécheresse mieux que ses cousines. Couverte de poils denses, elle dispose d'une défense contre les insectes.

Des cacahuètes poilues ont été découvertes dans des tombes vieilles de 4000 ans au Pérou. Aujourd'hui, elles sont très peu cultivées. Au Mexique, elles sont grillées, bouillies ou recouvertes de sucre. (ap)

Voix d'outre-tombe

Quelque 15.000 Costariciens décédés figurent sur les listes électorales et pourront «participer» aux élections générales de février prochain.

WOLITE

Cette situation est due au fait que les parlementaires costariciens n'ont pas voté en temps utile une loi qui aurait permis de rayer les morts des listes, a expliqué vendredi le président du tribunal électoral, Rafael Villegas. Les listes comprennent actuellement près de 1,9 million d'électeurs. (ats)

Elections législatives en Serbie

Entre boycott et désaffection

Les Serbes ont voté hier sans enthousiasme pour renouveler les 250 députés du Parlement de Belgrade. Le scrutin ne devrait toutefois pas menacer le pouvoir du président Slobodan Milosevic. Les Musulmans de la province du Sandzak et les Albanais du Kosovo ont massivement boycotté ces deuxièmes législatives en un an. Les premiers résultats sont attendus aujourd'hui, et les résultats définitifs devraient tomber mercredi. L'opposition a déjà dénoncé des irrégularités.

Six grands partis sont en compétition, ainsi que des dizaines de plus petites formations, pour se disputer les voix des sept mil-

lions d'électeurs. Le taux de participation se situait en fin de journée autour des 40%. Le président serbe Slobodan Milosevic avait dissous le Parlement élu l'an dernier parce que son parti, le Parti socialiste, gouvernait sans disposer de la majorité absolue et se trouvait en situation instable.

VOTE DE GÉNÉRATION

M. Milosevic a estimé hier que ces législatives «permettront à la Serbie de se doter d'un Parlement et d'un gouvernement stables». Certaines enquêtes laissent toutefois à penser qu'aucun parti ne remportera de majorité nette. Les socialistes du président Slobodan Milosevic devraient remporter le plus grand nombre de sièges, mais ils pourraient être contraints de composer avec l'opposition modérée du mouvement DEPOS, dirigé par Vuk Draskovic, pour former une coalition de gouvernement.

Selon un rapide sondage réalisé dans la matinée à la sortie

des bureaux de vote à Belgrade, il semble que les électeurs les plus âgés conservent leur confiance à Slobodan Milosevic. Les plus jeunes ont déclaré avoir voté pour le DEPOS, pour les monarchistes du mouvement national serbe et les Radicaux, mouvement ultra-nationaliste dirigé par Vojislav Seselj.

Les partisans de Slobodan Milosevic ne lui imputent pas la responsabilité de la terrible crise économique qui frappe la Serbie. Les socialistes «ne peuvent rien faire si l'Europe leur impose des sanctions», a déclaré un électeur du quartier ouvrier de Rakovica. Contrairement aux Occidentaux, ils le considèrent comme un homme de paix qui a su préserver la Serbie de la guerre ravageant la Bosnie.

BOYCOTT AU KOSOVO

Au Kosovo, les Albanais de souche, qui constituent 90% de la population de cette région du sud de la Serbie, ont massivement suivi les consignes de boycottage du scrutin lancé par



Une femme et son fils à Belgrade

Une miche de pain, un trésor pour cette réfugiée.

(EPA/Keystone)

leurs dirigeants indépendantistes. Ils ne reconnaissent pas l'autorité de la Serbie depuis qu'elle a suspendu l'autonomie de cette province, autonomie que leur garantissait la Constitution de 1974. Les minorités musulmanes et turques du Kosovo ont, elles aussi, ignoré ces élections.

Au Sandzak, région du sud-est à forte communauté musulmane, les électeurs musulmans ont également boudé le scrutin.

Le principal parti musulman, le SDA, avait lancé un mot d'ordre d'abstention, estimant que les 200.000 Musulmans de la région sont soumis «à la terreur des autorités serbes».

IRRÉGULARITÉS

L'opposition serbe a signalé de nombreuses irrégularités dans le déroulement du scrutin, reconnaissant toutefois qu'il n'y avait «pas d'irrégularités majeures».

(ats, afp, reuter)

20.12.1582 - Le calendrier grégorien est introduit en France.

20.12.1830 - La séparation de la Belgique et des Pays-Bas est acceptée à la Conférence de Londres.

20.12.1917 - Ouverture de négociations de paix entre Russes et Allemands, à Brest-Litovsk.

BRÈVES

Géorgie

Le chaos

«Nos aimables clients sont priés de déposer leurs armes au vestiaire»: la ferme invitation plantée à l'entrée du Metechi Palace, l'hôtel de luxe de Tbilissi, est là pour rappeler que dans une Géorgie plongée dans le chaos seules prospèrent les bandes armées qui mettent le pays en coupe réglée.

Fusée Ariane

Bonne année

La fusée européenne Ariane a fini 1993 en beauté avec le septième et dernier lancement de l'année parfaitement réussi dans la nuit de vendredi à samedi. Il a permis de mettre sur orbite le premier satellite américain de télévision directe de grande puissance et le premier satellite thaïlandais de télécommunications.

«Perpète» en France

Adopté

Le projet de loi instituant une «peine perpétuelle réelle» pour les auteurs de meurtres et de viols d'enfants a été adopté samedi, en seconde lecture, par le Sénat. Ce projet de loi prévoit une peine de prison perpétuelle pour ce type de criminels, qui ne pourront bénéficier d'une éventuelle grâce judiciaire qu'après avoir purgé une peine incompressible de 30 ans.

Italie

Budget approuvé

La chambre des députés italiens a approuvé samedi soir à une très large majorité le budget (loi sur le financement) pour 1994, a-t-on annoncé au Parlement. Le texte doit encore passer au Sénat dans les prochains jours pour être adopté définitivement. Le projet de budget prévoit un déficit de 135 milliards de francs.

Kurdes turcs

L'Iran sur le dos

L'Iran a accepté de coopérer avec la Turquie dans sa lutte contre les séparatistes kurdes, a rapporté hier l'agence anatolienne de presse. L'accord a été conclu à Ankara.

Balladur

Bien vu à l'Elysée

François Léotard a déclaré hier soir sur RTL qu'il «souhaitait» que le premier ministre Edouard Balladur annonce sa candidature à l'élection présidentielle.

PARTI PRIS

Un coup pour rien

Slobodan Milosevic, président serbe en exercice, a voté hier comme sept millions de ses compatriotes pour élire le nouveau Parlement. Ce scrutin est truqué parce qu'il ne changera rien. La victoire n'ira ni aux ultranationalistes, ni au Parti socialiste, ni à aucune des quelque 80 formations en lice: elle ira aux larmes et au désespoir.

Tous les ténors politiques serbes ont basé leur campagne électorale sur le combat contre la crise. Le thème est indéniablement porteur - l'inflation a atteint 20.000% en novembre, la farine, le sucre, l'essence, le mazout de chauffage manquent, les salaires réels ont été divisés par vingt en deux ans - mais il est fallacieux: ce n'est pas la crise qui ruine la Serbie; c'est la guerre!

Tant que les autorités de Belgrade continueront à soutenir sans discernement leurs combattants en Bosnie, l'ONU ne lèvera pas son embargo économique, pétrolier, aérien et financier contre la Serbie. Et tant que ces sanctions internationales perdureront, la Serbie ne sortira pas de son marasme.

En un mot, le retour à la normalité en Serbie passe par un retour à la paix en Bosnie. Et sur ce point, il n'y a pas plus à attendre du nouveau Parlement que de l'ancien. Dans cette optique et quel que soit leur résultat, les législatives d'hier n'auront servi à rien d'autre qu'à renforcer encore le pouvoir belliqueux de Slobodan Milosevic.

Benoît COUCHEPIN

Grande-Bretagne

L'IRA ne désarme pas

Plusieurs grandes gares de Londres ont suspendu leur activité pendant plus de dix heures hier à la suite d'une alerte à la bombe, a rapporté la police. Les chemins de fer britanniques ont dit avoir reçu un appel codé - procédé habituel de l'Armée républicaine irlandaise (IRA) - aux premières heures de la matinée. Toutes les gares de la ligne Sevenoaks - Londres ont été fermées.

Cette alerte intervenait cinq jours après l'explosion d'une bombe attribuée à l'IRA sur une voie ferrée aux environs de Woking, à l'ouest de la capitale. La police des transports a dit avoir examiné «chaque pouce» de la ligne Londres-Sevenoaks (environ 35 km), au sud-est de Londres. Les principales gares lon-

doniennes - Victoria, Waterloo, Charing Cross et Blackfriars notamment - ont rouvert après de longues recherches. L'explosion de mardi près de Woking a eu lieu à la veille de la signature d'un accord anglo-irlandais historique visant à mettre fin aux opérations de l'IRA contre la présence britannique en Irlande du Nord.

D'autre part, plusieurs personnes ont été légèrement blessées par une explosion qui s'est produite hier en début d'après-midi à Londonderry (ouest de l'Ulster), a indiqué la police. L'explosion, d'origine encore indéterminée, s'est produite dans l'ouest de la ville. Elle n'aurait fait aucun blessé grave. La police n'a pas donné davantage de détails. (ats)

Angleterre

Des noces?

S'il faut en croire le journaliste qui avait révélé l'échec du mariage de Charles et Diana, le prince Edward est amoureux et pourrait se marier l'été prochain. Andrew Morton a rapporté hier dans «News of the World» qu'Edward, le plus jeune fils de la reine Elizabeth II (29 ans), sortait avec Sophie Rhys-Jones, une consultante en relations publiques. Morton a précisé que cette demoiselle passait presque toutes ses nuits dans les appartements d'Edward à Buckingham. (ap)

Réformistes russes

Front neuf

Des réformistes ont fondé samedi à Moscou un «front antifasciste» destiné à faire face à la montée de l'ultranationalisme et de son leader Vladimir Jirinovskij.

La création de ce mouvement coïncide avec la poursuite des tractations en vue de former un puissant bloc conservateur au Parlement.

Boris Eltsine a de son côté décrété un renforcement de la législation sur le contrôle des étrangers et des réfugiés. (ats)

Guerre en Bosnie

L'heure des concessions

Les Serbes de Bosnie se sont mis d'accord avec les Croates pour consentir des concessions aux Musulmans lors des pourparlers de paix qui reprendront aujourd'hui à Genève, a rapporté hier l'agence Tanjug. Sur le terrain, 22 patients ont été évacués hier de Mostar et deux convois humanitaires destinés à des civils approchent de leur destination en Bosnie.

Nous sommes convenus avec les Croates de faire des concessions aux Musulmans, a déclaré le dirigeant parlementaire serbe Momcilo Krajinic à radio Kragujevac, reprise par Tanjug. Mais nous disposons aussi d'informations selon lesquelles les Musulmans ne sont pas prêts à signer un tel plan et présenteront

de nouvelles revendications, a-t-il ajouté. Il a accusé les Musulmans de vouloir différer la conclusion d'un accord de paix pour «remplir leurs objectifs militaires».

Les médiateurs internationaux David Owen, représentant de l'Union européenne, et Thorvald Stoltenberg, émissaire de l'ONU, ont convoqué aujourd'hui à Genève les dirigeants des trois factions bosniaques, ainsi que les présidents serbe, monténégrin et croate. Les discussions débuteront dans la soirée et se poursuivront demain pour tenter de conclure un nouvel accord de paix. Le précédent avait été rejeté en septembre par les Musulmans, qui jugeaient insuffisantes les concessions territoriales des autres parties.

Le président croate Franjo Tudjman s'est engagé hier à soutenir la demande exprimée par le Musulman dissident Fikret Abdic, qui souhaite prendre part aux discussions de Genève. Ses forces contrôlent l'enclave de Bihac et luttent contre l'armée gouvernementale pour le contrôle de la région. Fikret Abdic a signé des accords de paix séparés avec les Serbes et les Croates de Bosnie, s'attirant ainsi le soutien de la Croatie.

Sur le terrain, 22 patients ont été évacués hier de Mostar, ville du centre de la Bosnie assiégée par les Croates depuis mai, sous la protection de 20 blindés de la Forpronu. Avec onze autres enfants évacués samedi de Sarajevo et Tuzla, ils partiront pour des hôpitaux étrangers. (ats)

Côtes de Bretagne

Alerte

Les côtes de la Bretagne et de la Manche ont vécu un week-end d'alerte. Des centaines de détonateurs pyrotechniques ont été découverts au sud du littoral breton. Plus d'un millier de sachets de pesticides appartenant à l'entreprise chimique bâloise Ciba ont également été récupérés près d'une plage de la Manche.

Les pochettes, issues des laboratoires de l'entreprise chimique Ciba, s'étaient échappées de conteneurs perdus en mer il y a une dizaine de jours. (ats)

Antall en Hongrie

Obsèques

Quelque 200.000 Hongrois ont rendu un dernier hommage vendredi et samedi au premier ministre Jozsef Antall en défilant devant son cercueil. La journée de samedi a été proclamée jour de deuil national dans le pays. Les obsèques se sont déroulées samedi après-midi au cimetière national Kerepesi à Budapest, en présence de 100.000 personnes.

Jozsef Antall a été le premier chef de gouvernement hongrois issu d'élections démocratiques. (ats)

Chers faux

Un lot de 160 faux timbres - les faussaires, opérant dans les années 1870, n'ont jamais été retrouvés - a été adjugé 64.200 livres (141.000 francs) hier à Londres par Sotheby's.



Des responsables du bureau télégraphique de la Bourse de Londres étaient impliqués dans cette escroquerie consistant à remplacer des timbres verts de un shilling par des faux. Les escrocs gardaient les vrais timbres qui pouvaient être utilisés comme devises. (ap)

Projet de réduction du trafic ferroviaire régional

Les CFF mal reçus

Les CFF se trouvent pris entre la volonté d'économies de la Confédération et les souhaits des cantons concernant leur prochain horaire. La procédure de consultation sur le trafic régional à partir de mai 1994 a valu à la régie de vives réactions de la part des cantons. Les CFF veulent économiser dès l'an prochain 25 millions de francs sur le trafic régional, ce qui implique des horaires moins denses et le remplacement de trains par des bus.



Y-a-t-il un pilote dans la locomotive?

Le projet des CFF sur le trafic régional a été très mal reçu.

(RTSR-a)

Les CFF projettent de réduire de 8% le nombre de trains régionaux sur 38 lignes extérieures aux grandes agglomérations. Ces propositions ont été soumises en novembre aux cantons concernés. Au cours de cette procédure de consultation, qui a pris fin la semaine dernière, les cantons n'ont pas relevé grand-chose de positif dans les intentions des CFF.

La régie fédérale va maintenant analyser les prises de position reçues, a indiqué son porte-parole Hans Wägli hier. Les cantons recevront une réponse d'ici le mois de janvier. Le nouvel horaire sera publié en mars, et entrera en vigueur le 29 mai 1994.

MÉCONTENTEMENT

Parmi les cantons qui n'acceptent pas les projets des CFF fi-

gure le Jura, qui s'oppose à la suppression de six trains par jour entre Porrentruy et Boncourt. Le canton de Berne est également mécontent. Selon lui, les suppressions prévues dans le trafic régional ne reposent sur aucune véritable conception politique des transports. Le projet de nouvel horaire prévoit notamment des suppressions de trains dans le Jura bernois et le Seeland.

Les cantons ne sont pas seuls à critiquer les projets des CFF. Ainsi, l'Union suisse des transports publics estime que la sup-

pression de certains trains n'entraînera pas les économies escomptées. Elle s'oppose notamment à l'abandon de l'horaire cadencé intégral. Des organisations de consommateurs et de transports ont aussi protesté contre ce projet, de même que le parti politique des Verts.

LE TONKIN SAUVÉ

Les CFF ont aussi proposé de remplacer cinq lignes régionales par des bus afin d'économiser 14 millions de francs. Seule concernée en Suisse romande, la ligne ferroviaire du «Tonkin» sera toutefois maintenue entre St-

Maurice et St-Gingolph. Le gouvernement valaisan et les CFF ont trouvé un arrangement moyennant une participation financière du canton et des communes concernées. Les autorités et la population du Chablais valaisan et vaudois s'étaient fortement engagés pour le maintien de la ligne. Les économies prescrites par la Confédération touchent aussi plusieurs compagnies privées. Aux Grisons, par exemple, les Chemins de fer rhétiques devront supprimer l'an prochain 5% de leurs trains.

(ats)

20 décembre 1945 - Correspondant à Berne, puis à Paris, de la «Tribune de Genève», Léon Savary reçoit du gouvernement portugais la Croix de chevalier du Christ du Portugal. Il est aussi l'auteur de plusieurs ouvrages, dont «Au seuil de la sacristie», «Mamido chez les Genevois» et «Le fardeau léger». Il jouit d'une grande notoriété auprès des lecteurs romands pour son activité journalistique et littéraire.

BRÈVES

«Carmen» à Zurich
Dix mille spectateurs

Dix mille spectateurs de tous âges se sont pressés samedi au Hallenstadion de Zurich pour la première des six représentations de «Carmen». Le public a chaleureusement applaudi les 600 chanteurs et techniciens de cette superproduction anglaise. Les 60.000 places des six représentations sont toutes vendues.

Etoy (VD)

Drame

Un grave accident est survenu dans la nuit de vendredi à samedi dans les environs d'Etoy (VD). Trois personnes manipulaient des armes à feu quand soudain un coup est parti accidentellement. Un jeune homme de 19 ans a été grièvement blessé, ses acolytes sont indemnes.

Chaîne du bonheur
Collecte de Noël

La Chaîne du bonheur a lancé samedi sa collecte de Noël en faveur des victimes de la guerre en ex-Yugoslavie. Intitulée «La guerre, et maintenant l'hiver...», la récolte durera jusqu'au 28 décembre. Soutenue par l'Association des communes suisses, la campagne est menée en collaboration avec les œuvres d'entraide suisses.

Dornach (SO)

La fête à Otto

Le conseiller fédéral Otto Stich, président de la confédération pour 1994, a été fêté samedi à Dornach (SO), le village où il habite. Après un cortège, quelque 600 personnes se sont réunies pour écouter de la musique. La fête s'est déroulée en présence des deux conseillers d'Etat soleurois Peter Hänggi et Rolf Ritschard.

«St-Galler Tagblatt»

La NZZ majoritaire

La SA Neue Zürcher Zeitung, selon un communiqué, a augmenté sa participation dans la société saint-galloise Zollikofer AG. La société éditrice de la NZZ a obtenu 15% des actions, les rachetant au groupe Publicitas. Par sa participation à la Freie Presse Holding AG, à Saint-Gall, la société éditrice de la NZZ possède la majorité dans les éditions Zollikofer qui publient le journal «St. Galler Tagblatt».

Demandeurs d'asile du Kosovo

Expulsions suspendues

Les demandeurs d'asile du Kosovo réfugiés dans les églises bernoises après le rejet de leur requête devraient être expulsés au début de l'an prochain. Le directeur cantonal de la police Peter Widmer a toutefois écrit aux paroisses concernées que ses agents n'interviendraient pas pendant les fêtes de fin d'année.

Selon le porte-parole d'une paroisse bernoise, le conseiller d'Etat Widmer a écrit dans une lettre datée de jeudi qu'une nou-

velle solution se dessinait pour le rapatriement sûr des Albanais du Kosovo. Leur passage par la Macédoine n'est plus possible depuis le mois d'octobre, ce pays ayant dénoncé l'accord passé auparavant avec la Suisse.

Répondant à une question au Conseil national, le Conseil fédéral s'était opposé en début de semaine à l'accueil provisoire des Albanais du Kosovo qui n'ont pas obtenu le droit d'asile. Selon lui, de nouveaux itinéraires pourraient remplacer le passage par la Macédoine. (ats)

Drogués romands

La méthadone
cotée

Beaucoup de toxicomanes romands, consommateurs de drogues dures, ont choisi de remplacer la seringue par le verre de sirop à la méthadone. En 1993, le nombre des méthadoniens a presque doublé dans les cantons romands. «Nous payons aujourd'hui deux années de drogue bon marché», a déclaré Daphné Berner, médecin cantonal à Neuchâtel où le nombre de méthadoniens a passé de 58 en 1988 à 89 en 1990, mais a progressé à 157 en 1991 et a atteint environ 250 en 1993. Dans le canton du Jura, le nombre des nouvelles autorisations a atteint 17 en 1992, contre 57 en 1993, soit un bond de 330%. Jusque là, on n'avait jamais dépassé la vingtaine. Seul le Valais n'a pas connu de hausse semblable, mais le «tourisme de la méthadone» y paraît plus répandu qu'ailleurs. (ap)

Lockerbie

Révélations
suisses

Un nouveau témoignage dans l'enquête sur l'attentat contre un avion qui s'était écrasé à Lockerbie, en Ecosse, faisant 270 morts en décembre 1991 pourrait indiquer que l'Iran est également impliqué, selon des informations publiées hier par le «Sunday Times».

Edwin Bollier, directeur de la société suisse d'électronique, Mebo AG, à Zurich, a reconnu l'un des circuits électroniques utilisés dans l'attentat. Certains de ces circuits ont été livrés à la Libye, d'autres au Département de la défense de la RDA à Berlin-Est, alors en contact avec le terrorisme.

Il est probable que l'Iran ait favorisé l'organisation de cet attentat. Téhéran aurait voulu se «venger» des Etats-Unis, coupables d'avoir abattu par erreur un long courrier iranien civil dans le Golfe. (ap)

Industrie du marbre et du granit

Nouveau conflit en vue

Les marbriers et tailleurs de pierres du Syndicat de l'industrie et du bâtiment (SIB) ont rejeté samedi les offres salariales de l'Union patronale de la pierre naturelle (UPN). Selon un communiqué du SIB, ils réclament pour 1994 des conditions équivalentes à celles qui ont été accordées dans le secteur principal de la construction. Le syndicat invite les patrons à reprendre les négociations. L'UPN avait proposé une augmentation moy-

enne des salaires de 1,7% pour l'an prochain. Mais le SIB considère que c'est insuffisant. Les hausses de salaire convenues dans le secteur principal de la construction sont supérieures d'au moins un demi-pour cent. Pour le SIB, il n'y a pas de raison que les salaires soient plus bas dans l'industrie du marbre et du granit que dans le secteur principal de la construction, où la situation économique est moins bonne. (ats)

PS vaudois

A l'assaut du pouvoir

Le Parti socialiste (PS) vaudois a désigné les candidats qu'il présentera en mars prochain à l'élection au Conseil d'Etat. Forts de leur succès aux élections communales, les délégués, réunis en congrès extraordinaire, ont choisi de partir avec

une liste à trois. Le Lausannois Jean-Jacques Schilt a été écarté. Avec une liste à trois, le PS veut tout mettre en œuvre pour gagner un siège au Conseil d'Etat. La répartition actuelle est de deux socialistes, trois radicaux, un libéral et un UDC. (ats)

Genève

Budget bourgeois

Le budget 1994 de l'Etat de Genève a été approuvé vendredi soir par le Grand Conseil. L'adoption ne faisait aucun doute en raison de la majorité confortable de l'Entente bourgeoise au Parlement. Le déficit prévu s'élève à 423 millions de francs. Le budget est axé sur la défense des priorités, le redressement complet des finances publiques, et il doit aussi favoriser la reprise économique. (ats)

L'hiver le plus long

L'hiver «vrai», c'est-à-dire l'hiver astronomique, débute demain à 21 h 26, lorsque le soleil atteindra le point le plus bas de sa course apparente annuelle.



L'hiver est la saison la plus courte de l'année, avec une durée moyenne voisine de 89 jours.

MAINTENANT

Mauvaise
note

Les cantons suisses, de Berne au Jura en passant par Neuchâtel, sont mécontents. Les associations écologistes et les Verts s'indignent. Les organisations de consommateurs protestent... Comme une caravane, le convoi des CFF passe.

La procédure de consultation lancée par la régie sur une réduction du trafic régional n'a suscité aucune critique positive. Tous les milieux concernés grognent et ils ont raison: le projet des CFF est politiquement mal conçu, financièrement mal avisé, pratiquement malvenu et économiquement maladroite.

D'une part, le scrutin de 1992 sur les NLFA a clairement chargé les CFF de favoriser le transfert du trafic de la route au rail. De plus, le mandat populaire était loin d'être gratuit: le transit alpin coûtera au bas mot vingt milliards de francs. Joli cadeau! Or, un an à peine après le scrutin, les CFF proposent - pour économiser 25 millions de francs - de supprimer des lignes régionales et de ramener du même coup une partie du trafic du rail à la route. Dans cette optique, c'est un projet politiquement mal conçu.

D'autre part, les CFF prévoient d'abandonner les lignes financièrement non rentables. Or, de deux choses l'une: soit ces tronçons ferroviaires n'ont jamais été rentables et, par conséquent, leur exploitation répondait à des impératifs politiques (désenclavement; cohésion régionale, mobilité industrielle et démographique); soit ces lignes ont été rentables et ne le sont plus parce qu'elles sont momentanément mal gérées. Dans les deux cas, leur suppression est injustifiable et pratiquement malvenue.

Enfin, les lignes régionales desservent par définition toute une partie du territoire national géographiquement marginale. Or, l'économie et l'industrie s'accroissent mal de la marginalité: abandonner la desserte de ces régions, c'est aggraver d'une façon ou d'une autre leur pauvreté industrielle. Dans ce contexte, le projet des CFF est économiquement maladroite.

Il faut cesser de tergiverser: ce que les Suisses (qui payent sans rechigner, année après année, les déficits des CFF) demandent à la régie fédérale, c'est d'être efficace et clairvoyante. Manifestement, aujourd'hui, elle n'est plus ni l'un ni l'autre.

Benoit COUCHEPIN

Mais celui qui commence sera le plus long de la décennie: avec 89 jours 0 heures 2 minutes, il dépassera de 16 minutes les plus courts, les hivers 1995/96 et 1997/98. Ces variations dans la durée sont dues à l'action d'autres planètes, qui influencent la course de la Terre. L'hiver astronomique ne coïncide pas forcément avec la saison météorologique qui lui est associée. L'hiver durera cette année jusqu'au 20 mars à 21 h 28. (ats)

NOËL



*Plaisir d'offrir
Plaisir de recevoir*

Pour votre table de fêtes
nous vous proposons

Les feuilletés salés

Nos bûches de Noël

Notre tourte truffée

et nos spécialités:

La coupe de fruits glacés

«Les pousse-café»

OUVERT

les 25 et 26 décembre 1993



CONFISERIE - TEA-ROOM

Minerva

Bruno HENAUER
Maître-Confiseur

66, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 16 68

*Nous présentons à tous nos clients et amis
nos meilleurs vœux pour la nouvelle année*



NOUVEL-AN

Tout pour votre réception
de Nouvel-An

Les feuilletés salés

Les canapés

Nos spécialités glacées

Le soufflé glacé Grand-Marnier

Le cochon porte-bonheur

OUVERT

dimanche 2 janvier 1994

DIVERS

**Cadeaux
précieux...**



BIJOUTERIE

Mayer Stehlin

LA CHAUX-DE-FONDS

avenue Léopold-Robert 57
039/23 41 42

Maison spécialisée en Horlogerie et Bijouterie

Offre spéciale:
duvets nordiques
160 x 210 cm,
plumettes duveteu-
ses neuves d'oies
blanches à Fr. 99.-
ou 200 x 210 cm, à
Fr. 159.- ou 240 x
240 cm à Fr. 269.-.
Envoi rapide jusqu'à
épuisement du stock.

DUVET SHOP SA,
8, Frontenex, 1207
Genève,
tél. 022 786 36 66;
fax 786 32 40.

BENFINA

Crédits rapides
et sûrs

☎ 038/25 37 45
ou 037/26 82 10
Ecluse 61
2000 Neuchâtel
28-1356/4x4

**SOS
DETTES**

aide efficace
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

MINI-ANNONCES

immobilier

A louer **3 PIÈCES**, Fr. 750.- charges
comprises, cuisine non agencée, confort,
rue Hôtel-de-Ville. ☎ 039/28 91 37

Urgent, à louer **APPARTEMENT 4
PIÈCES**, Nord 73, rez, jardin, Fr. 971.50
charges comprises. ☎ 039/28 44 10 dès
20 heures.

Vieille ville La Chaux-de-Fonds, à louer
VASTE APPARTEMENT 110 m², très
lumineux avec confort. Fr. 950.- + charges.
☎ 039/28 25 93

La Chaux-de-Fonds, Tuilerie 30, à louer
**GRAND APPARTEMENT 6 PIÈCES, 2
W.-C.**, douche, salle de bains, 3 lavabos,
Fr. 1550.- + charges Fr. 200.-; garage
Fr. 120.-. ☎ 039/28 45 16

A louer au Locle **SPACIEUX 4½ PIÈCES**,
libre tout de suite. Cheminée de salon, cui-
sine non équipée. Renseignements et vi-
sites au ☎ 038/53 33 36

A louer au 1er février **APPARTEMENT
3½ PIÈCES**, spacieux, balcon + place de
jeux, Fr. 719.- charges comprises.
☎ 039/41 28 43 ou 039/44 12 22

A louer joli **APPARTEMENT 3 PIÈCES**
avec balcon. Loyer actuel: Fr. 700.-,
charges comprises. ☎ 039/26 81 31

Urgent, à louer **STUDIO**, Fr. 475.- charges
comprises (balcon, belle vue).
☎ 039/23 68 10, repas.

A louer au Locle, **APPARTEMENT
3 PIÈCES**, tout confort, loyer modéré,
quartier résidentiel, libre selon convenance.
☎ 039/31 32 38.

A louer au Locle (Cardamines), **APPAR-
TEMENT DE 4½ PIÈCES**, Fr. 900.-.
☎ 038/53 50 82

A louer au Locle, Beau-Site: **SUPERBE
APPARTEMENT 5½ PIÈCES**, 170 m²,
entièrément rénové, cuisine agencée.
☎ 039/31 50 12

à vendre

FRAISE À NEIGE, avec turbine, 2,20 m
large pour un Unimog. ☎ 038/30 29 29

**FRAISEUSE UNIVERSELLE SIXIS
S103**, en bon état général avec outillage.
Prix Fr. 10.000.-. ☎ 038/42 37 41

BARQUE EN BOIS «STAEMPFLI»,
Dim. 5,60 x 1,60 m, en bon état. Prix
Fr. 900.-. ☎ 038/42 37 41 (bureau).

CHAMBRE À COUCHER, moderne,
grise/noire, très bon état; 1 lit français; 1 ar-
moire 4 portes; 2 chevets. Prix à discuter.
☎ 039/28 04 74

chambres à louer

ÉTUDIANT SUISSE-ALLEMAND (19
ans), gymnase de La Chaux-de-Fonds,
cherche au plus vite, chambre à La Chaux-
de-Fonds dans famille romande si possible,
nourri, blanchi pour environ 2 ans.
☎ 039/28 77 73, matin et soir.

perdu

MANTEAU DE PLUIE, gris avec épau-
lètes, nœuds pour les passants, La Chaux-
de-Fonds. ☎ 039/23 67 91

demandes d'emploi

Jeune femme, cherche à faire
**QUELQUES HEURES DE MÉNAGE
ET REPASSAGE**. ☎ 039/28 03 09, après
17 heures.

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux
particuliers, annonces commerciales exclues

IMMOBILIER

**À LOUER
LOCAUX ADMINISTRATIFS**

de 230 m²

Très bien situés, début avenue Léopold-Robert,
4e étage, ascenseur.

Comprenant 4 locaux à usage de bureaux dont
2 grands locaux modulables.

1 local archives - centrale téléphonique installée.

Pour tous renseignements: ☎ 039/210 320

**Offrez la beauté
Offrez le témoignage de l'amitié !**
«Des fleurs les plus colorées de Florès»



G. WASSER



La Chaux-de-Fonds: Serre 79 (face cinéma Eden)
☎ 039/23 02 66

Carte fidélité

**DONNEZ
DE VOTRE SANG
SAUVEZ DES VIES**

pharmacie

Dr. P.-A. Nussbaumer Pharm. 57 Av. L.-Robert



centrale

Avenue Léopold-Robert 57
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 40 23/24

**Votre avantage
Pour Monsieur**

BON de Fr. 10.-*

sur l'achat d'un article **Emosan**

Nom: _____

Adresse: _____

Localité: _____

* jusqu'au 31 décembre 1993

Demandez notre carte de fidélité **Emosan**



Garder la forme. Porter Active

emosan Active. La lingerie «respirant» pour le sport et le

travail. Facteur d'isolation 3. Par

exemple une chemise manche

longue et une culotte longue.



Un divin bien-être.

En plus, notre attention de fin
d'année vous sera offerte

132-12402



LES CERISIERS

CENTRE SCOLAIRE
SECONDAIRE
BÉROCHE-BEVAIX

Mise au concours

Le comité scolaire met au concours le poste de

directeur/directrice

du Centre scolaire secondaire
La Béroche - Bevaix - Les Cerisiers

Titres exigés: licence et certificat d'aptitudes pédagogiques, brevet pour l'enseignement des branches littéraires et scientifiques (Besi), certificat pédagogique, brevet spécial ou titre équivalent.

Exigences particulières: personnalité dynamique ayant des aptitudes à diriger, à organiser et à administrer; du goût pour l'animation pédagogique; le sens des responsabilités et des contacts humains; de même que l'expérience de l'enseignement.

Obligations et traitement: légaux.

Durée du mandat: 12 ans. Au terme de cette période, le mandat peut être reconduit.

Entrée en fonction: rentrée scolaire 1994.

Le poste comprend un certain nombre d'heures d'enseignement.

Pour tous renseignements complémentaires, les candidat(e)s sont prié(e)s de s'adresser à Mme Martine Gilliard, présidente du Comité scolaire, Chapons-des-Prés 12, 2022 Bevaix. ☎ 038/46 12 79

Formalités à remplir jusqu'au vendredi 14 janvier 1994:

1. Adresser une lettre de candidature avec curriculum vitae et pièces justificatives à Mme Martine Gilliard, présidente du Comité scolaire, Chapons-des-Prés 12, 2022 Bevaix.
2. Informer simultanément de l'avis de candidature le Service de l'enseignement secondaire du Département de l'instruction publique, rue du Château 23, 2001 Neuchâtel.

Comité scolaire du CSSBB Les Cerisiers

28-1214

Crédit rapide
038/51 18 33
Discretion assurée.
Lu à sa de 10 à 20 h
Meyer Finance
+ Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville

A vendre 2 SELLES WESTERN
POUR PONEY,
3 harnais pour poney,
1 calèche. Se prêtent également
pour l'équipement des ânes.
☎ 057/33 44 82 à midi
ou le soir
209-90001

**Achète au plus
haut prix
VOITURES**
bus,
camionnettes,
kilométrage, état,
sans importance.
 Paiement
comptant.
☎ 077/47 61 89
28-508170

**Répondez
S.V.P.
aux offres
sous chiffres...**

Nous prions
les personnes et
les entreprises qui
publient
des annonces
sous chiffres
de répondre
promptement aux
auteurs des offres
qu'elles reçoivent.
C'est un devoir
de courtoisie et
c'est l'intérêt
de chacun que ce
service fonctionne
normalement.
On répondra donc
même si l'offre ne
peut être prise en
considération et on
retournera le plus
tôt possible
les copies
de certificats,
photographies et
autres documents
 joints à ces offres.
Les intéressés leur
en seront très
reconnaissants, car
ces pièces leur
sont absolument
nécessaires
pour répondre
à d'autres
demandes.

M. SANDOZ SA

Fabrique d'outils de précision
et de meules diamantées
Pour la fabrication d'outils de coupe,
nous cherchons:

MÉCANICIEN

ou

MÉCANICIEN-OUTILLEUR

Date d'entrée: immédiate ou à conve-
nir.

Faire offre avec curriculum vitae à:

MARC SANDOZ S.A.

Rue Stavay-Mollondin 25

2301 La Chaux-de-Fonds

Nous répondons à toutes les candida-
tures.

132-12307

Rock Line
CAFFÈ

Av. Ld.-Robert 90, La Chaux-de-Fonds
cherche

SERVEUSES

à temps complet

Entrée immédiate ou à convenir.

Sans permis s'abstenir.

Contactez M. Mareovitch

au 039/23 68 72

132-12586

Solution du mot mystère
AFFRETER

DIVERS

**100 JUMELLES
EN MAGASIN!**

TOUTES
LES MARQUES
CONSEILS
DE PROS



Maître opticien diplômé fédéral

Avenue Léopold-Robert 23
☎ 039/23 50 44

**von
gunten**

132-12092

IMMOBILIER

gb

A louer tout de suite
ou pour date à convenir
à La Chaux-de-Fonds

**Magnifique appartement de 5 pièces
avec cuisine agencée, balcons, cheminée**

Immeuble équipé d'un ascenseur, situé au sud-ouest de la
ville. Accès facile aux moyens de transport.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à:
Géranica & Bolliger SA, avenue Léopold-Robert 12
2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 33 77

MEMBRE
UNPI

132-12057



IMMOBILIER

A louer au centre
de La Chaux-de-Fonds
APPARTEMENT
3 1/2 PIÈCES

neuf, cuisine agencée,
lave-vaisselle, vitrocérame,
2 salles d'eau. Libre au
1er janvier 1994.
Fr. 900.- + charges.

Géranica Perrucio
Mlle Huguenin
☎ 039/31 16 16 ou
le 077/23 51 91
241-220388

A louer tout de suite à
La Chaux-de-Fonds
Appartement
3 1/2 pièces

Cuisine agencée, W.-C.-
douche. Loyer mensuel
Fr. 800.-.

Tél. Fiduciaire I. Moy,
2206 Les Geneveys-
sur-Coffrane
☎ 038/57 12 20
28-1672

**La Chaux-de-Fonds
A vendre**

**DANS RÉSIDENCE DE
CONSTRUCTION RÉCENTE**
Appartement neuf 4 1/2 pièces
102 m². Terrasse 19 m².

Prix de vente: Fr. 418 000.-.

DANS UN IMMEUBLE ANCIEN

Spacieux 5 1/2 pièces, 137 m²

Cuisine et sanitaires refaits à neuf.

Prix de vente: Fr. 430 000.-.

Financement à convenir.

☎ 038/24 57 31

28-440

**Près d'Anzère
3 pièces**

6 lits, balcon.
355 fr. semaine.
Aussi studio.
Tél. 021 312 23 43

Logement City

300 logements

vacances! 18-1404/4x4

**Publicité intensive,
Publicité
par annonces**

Marie-Thérèse Labat

La corde de sol

Roman

(Droits réservés: Casterman
et Sciaky presse)

Bien entendu il y eut un coup de sonnette de madame Edwina juste au moment où je partais. J'avais déjà mon manteau sur le dos. Elle venait d'égarer son étui à cigarettes et me demandait de le chercher. Je l'ai retrouvé au bord de la baignoire.

Deux minutes plus tard je traversais le hall pour rejoindre le quartier des cuisines et la porte de service quand je me suis trouvée presque nez

à nez avec Jimmy Rush qui sortait lui aussi.

– Hé là, Dany! Où courez-vous?

Il gardait la porte d'entrée ouverte et m'adressait son plus beau sourire. J'aime ses yeux clairs, tantôt rieurs, tantôt mélancoliques et la jeunesse obstinée qui se dégage de toute sa personne en dépit de la quarantaine plus tellement éloignée.

– Venez! Vous avez votre manteau, vous sortez certainement.

– Je vais prendre le monte-charge. Je ne passe pas par ici.

– Dany, voyons, ne soyez pas ridicule! Arrivez vite, l'ascenseur est là.

– Bien, monsieur.

– Et ne m'appellez pas monsieur comme ça, tout le temps. Il me semble que vous parlez à mon beau-frère, cet être impossible et grognon.

– Comment dois-je dire, alors?

– Monsieur Jimmy serait déjà

moins mal ou... Jimmy, tout simplement. C'est certainement ainsi qu'il faut faire quand nous sommes seuls.

Nous nous trouvions déjà dans la cabine qui plongeait vers le rez-de-chaussée. Je lui ai jeté un regard méfiant mais j'ai attendu d'être en bas, hors de portée des oreilles curieuses du liftier pour lui dire:

– Je ne vois pas pourquoi j'appellerais Monsieur d'une manière quand nous sommes seuls et d'une autre quand nous ne le sommes pas.

Il partit d'un rire jeune et charmant.

– Méfiante Dany! Kay vous a prévenue contre moi.

– Peut-être. Et je trouve plus honnête d'informer Monsieur qu'avec moi il perd son temps.

Il rit de nouveau.

– Bien! Voilà qui est clair. Moi aussi je serai net: vous perdez également votre temps, ma chère, à vouloir jouer

auprès de moi les femmes de chambre.

– J'en suis une.

– Par accident. En réalité, en Europe, votre noble parenté...

– Je n'ai plus personne ou presque.

– Votre noble parenté, dis-je, refuserait probablement de recevoir vos patrons à ses réceptions. A commencer par Jim Rush, beau-frère du roi de la bidoche congelée.

– Mais non, voyons. Pourquoi?

– Vous le savez fort bien, pourquoi.

Parce que nous ne sortons pas de la cuisse de Jupiter. Tout juste, en ce qui concerne les Stone, de la cuisse de grand-maman Peau-Rouge qui s'appelait Gazelle Rapide, ou quelque chose de ce genre. Quant à moi ils craindraient que je ne vienne à l'une de leurs soirées en chemise imprimée avec un énorme soleil sur les fesses.

(A suivre)

Hockey sur glace - LNB: pas le moindre but entre Thurgovie et le HCC. Digne du calcio

Tout sauf nul!

● THURGOVIE - LA CHAUX-DE-FONDS 0-0 a.p.

Sacrés Chaux-de-Fonniers! Alors qu'on les croyait cuits après leur déconfiture face à Lausanne de jeudi soir, voilà que les gars des Mélézes ont fourni une prestation digne d'éloges à Weinfelden samedi contre un HC Thurgovie qui restait sur une série de huit succès. Quand bien même aucun but ne fut inscrit après soixante-cinq minutes de jeu, cette partie constitua une excellente propagande pour le hockey sur glace. «Pour le hockey sur glace intelligent» ajoutait malicieusement Riccardo Fuhrer, heureux tel un bambin qui déballe ses cadeaux de Noël. C'est sans doute la période qui veut cela...



Wiesmann - Gazzaroli

A tour de rôle, les deux formations auraient pu faire la différence.

(Henry)

Weinfelden
Gérard STEGMÜLLER

Quinze minutes après la fin du match, le boss, le long de la bande, continuait à bomber le torse. Fier comme un premier communiant, Fuhrer paraissait. Diantre! Le bougre n'avait vraiment pas de quoi se gêner. «A l'extérieur, c'est notre meilleur match depuis le début du championnat. J'irai même plus loin: ce soir, nous avons probablement établi notre meilleure performance de la saison.»

Concrètement, il n'aura manqué que les deux points et les buts. Cela fait certes beaucoup. Mais entre un HCC vaseux vu à l'oeuvre contre les Vaudois et celui appliqué qui tint Thurgovie en échec, c'est de l'eau et du vin. C'est fou, en quarante-huit heures, comme une équipe peut se métamorphoser. «C'est sur ce point que je me réjouis, reprenait le Bernois. Le travail en profondeur commence à porter ses fruits. Mentalement, l'équipe est en progrès. Et puis, désormais, elle sait comment économiser ses forces, gérer son énergie.»

En fait, les Chaux-de-Fonniers ont remarquablement

joué le coup. «On savait que Thurgovie allait démarrer à cent à l'heure. Pour nous, l'important était de tenir les dix premières minutes» a analysé le pilote du HCC.

Dans sa boule de cristal, le barbu des Mélézes avait vu juste. En partant à fond la caisse, les Alémaniques firent des misères à Jean-Luc Schnegg qui s'est remarquablement racheté de sa performance en demi-teinte de jeudi soir. Un tantinet nerveux, les protagonistes furent rapidement remis à l'ordre par l'arbitre principal. Au quart d'heure, l'homme zébré avait déjà dicté sept pénalités mineures. Pas mal, dans le genre.

Alors que rien ne laissait prévoir pareil dénouement, on allait en rester là pour les punitions (et les buts aussi, d'accord...). C'est écrire que les acteurs, extrêmement concentrés, avaient d'autres chats à fouetter que de se chercher des «bringués».

Après avoir intelligemment laissé passer l'orage, le HCC s'est mis à sortir l'artillerie. Lourde si l'on pense que Pfofi (12e), Oppliger (16e), Shirajev

(16e), Jeannin (17e) et encore Shirajev (20e), tous idéalement placés, virent leur tir échouer soit sur Berger, soit frôler le montant de ce dernier. A la rue, Thurgovie était dans ses petits papiers.

THURGOVIE SE FAIT PETIT

Et on n'avait encore rien vu. Lors du tiers intermédiaire, ce fut rebelote. A plus forte cadence, Shirajev (25e), Lüthi (25e), Rohrbach (28e), Jeannin (31e) deux fois Laczo (33e) et Leimgruber (34e) eurent l'ouverture du score au bout de leur crosse. Mais ce diable de Berger les renvoya à leurs études.

Comme s'il y avait une horde de chiens devant le camp chaux-de-fonnier, les Thurgoviens sont

restés terrés dans leur territoire. En vingt minutes, ils n'ont montré qu'une seule fois le bout de leur museau. Mais l'envoi de Schai fut magistralement annihilé par Schnegg (36e).

Question: le HCC a-t-il raté le coche durant ce deuxième tiers? Fuhrer préférait éluder cette interrogation. Car à l'appel de l'ultime «vingt», Thurgovie refit surface. Et fut tout près de mettre les Chaux-de-Fonniers au tapis.

C'est ce poison de Daoust qui réveilla la patinoire, comble pour la circonstance. Autre bonne nouvelle: le HCC fait recette... D'un réflexe stupéfiant de la jambe droite, Schnegg dégoûtait le Canadien (44e). Dans ce match à l'énergie, Jeannin, sur les genoux, n'a pas tenu

Guttigersreuti: 3960 spectateurs (record de la saison).

Arbitres: MM. Cléménçon, Oberli et Dolder.

Pénalités: 3 x 2' contre Thurgovie, 4 x 2' contre La Chaux-de-Fonds.

Thurgovie: Berger; Posma, Henry; R. Ott, Gasser;

Stocker, Wiesmann; Dalla Vecchia, Daoust, Weisser; M. Keller, Slehofer, Schai; R. Keller, Schrepfer, Lauber. La Chaux-de-Fonds: Schnegg; Shirajev, Pfofi; D. Ott, Muri-sier; Raess, Baume; Lambert, Jeannin, Leimgruber; Lüthi, Gazzaroli, Rohrbach; Oppliger, Dick, Laczo.

Ajoie s'est incliné à Lausanne. Pourtant, le coup était jouable

Le temps des regrets

● LAUSANNE - AJOIE 6-3 (3-1 1-1 2-1)

C'est un fait: la victoire de Lausanne sur Ajoie s'inscrit dans la logique des choses. Il n'empêche. Au lendemain de ce revers, Claude Fugère nourrissait des regrets. A Malley, les Jurassiens se sont battus eux-mêmes, délaissant le jeu défensif. Les Vaudois n'en demandaient pas tant.

«On s'est méfié comme de la peste des étrangers et de Gagnon. Et c'est un autre larron, en l'occurrence Bucher (ré: trois buts et un assist), qui nous a tués. Rageant!»

Après une - bonne? - nuit de sommeil, Claude Fugère ne digérait pas encore la défaite de son équipe, la quinzième de la saison. «Au début du troisième

tiers, quand bien même nous étions menés 2-4, j'étais persuadé que nous allions revenir. Malheureusement, une fois encore, l'histoire s'est répétée.»

Mais de quelle histoire le druide ajoulot veut-il bien parler? «Nous manquons de rigueur défensive. Je précise que ce ne sont pas seulement les arrières qui sont en cause. Les attaquants aussi. Nous encaissons trop de goals. Pour espérer battre Lausanne, nous aurions dû scorer à sept reprises. Qui plus est à l'extérieur. Ça tient de l'impossible.»

Les Lémaniques, qui disputaient leur troisième match de la semaine, n'ont donc pas souffert de la fatigue. «Peut-être que s'ils avaient dû courir après un handicap, il en aurait été autrement, a confessé Fugère. Nous

n'avons pas eu moins d'occasions qu'eux. La différence se situe aussi dans ce domaine. Lausanne a été réaliste, Ajoie pas.

Griga, qui avait excellé contre Coire, fut inexistant samedi soir»

Difficile, compte tenu de tous ces paramètres, de gagner un match, c'est clair. Et comme Herisau s'est défait de Bülach, voilà les Jurassiens à nouveau seuls à la neuvième place.

Momentanément, espérons-le.

Patinoire de Malley: 2658 spectateurs.

Arbitres: MM. Hugentobler, Friedli et Gianolli.

Buts: 4e Verret (Gauch) 1-0. 8e Bornet (Furer) 1-1. 9e Burkart (Bucher) 2-1. 13e Bucher (Gagnon) 3-1. 29e Marquis (Miner, à 5 contre 4) 3-2. 33e Bu-

cher (Verret) 4-2. 42e Bucher (Gagnon, Verret) 5-2. 54e Jones (Griga) 5-3. 56e Verret (Gagnon, à 5 contre 3) 6-3.

Pénalités: 7 x 2' contre Lausanne, 10 x 2' + 10' (Bächler) contre Ajoie.

Lausanne: Kindler; Sapin, Gagnon; Guignard, Burkart; Goumaz, Wyssen; M. Lapointe, Desjardins, Epiney; Gauch, Verret, Bucher; Prince, Pasquini, Gasser.

Ajoie: Tosi; Bächler, Miner; Heiz, Tanner; C. Lapointe; Lamming, Bornet, Furer; Marquis, Mozzini, Pestrin; Griga, Jones, Kohler.

Notes: Lausanne est privé des services de Hodgson, Guyaz (blessés) et Chenuz (malade), alors qu'Ajoie déplore les absences de Capaul, Rohrbach (blessés) et Rothen (malade). G.S.

Il y a un an -
Marco Van Basten est officiellement désigné Ballon d'or 1992, récompense décernée par l'hebdomadaire «France Football» au meilleur joueur européen de l'année. Déjà lauréat en 1988 et 1989, le Hollandais précède le Bulgare Hristo Stoichkov et son compatriote Dennis Bergkamp. Stéphane Chapuisat figure au neuvième rang. (Imp)

Patinage artistique

Nouveau triomphe de Krieg

La Biennoise Nathalie Krieg a remporté son second titre national à Neuchâtel samedi. Lors du libre, contrairement à ses rivales, elle a parfaitement supporté la pression.

Page 10

Volleyball

Un petit derby

TGV-87 n'a tremblé que pendant un set face à Plateau-de-Diesse. Les Tramelots, après avoir difficilement remporté la première manche, ont largement dominé leurs rivaux au terme d'un petit derby.

Page 14

Basketball

Un joli cadeau

Quel joli cadeau... Au Pavillon des sports, les gars du BBCC se sont fait plaisir, accrochant au passage les Genevois de Pâquis-Seujet (95-92). L'Américain Scott McWhorter s'est fait l'auteur de 52 points à lui tout seul!

Page 15

Patrol GR



NISSAN

Le no 1 japonais en Europe

Uisivaud

GARAGE-CARROSSERIE DE L'EST
Est 29-31, La Chaux-de-Fonds
039/28 51 88/00
132-12075

la distance. Il n'est plus réapparu sur la glace au troisième tiers. L'équipe, elle, n'a ni plié, ni rompu. Elle connut une fois de plus un excellent passage entre la 47e et 53e minute. Mais ni Dick, Leimgruber, Shirajev et Lambert (diminué par une blessure à la main droite) n'ont pu lever les bras au ciel.

Commencer fort, finir fort, Thurgovie connaît le topo. Les trois dernières minutes du temps réglementaire s'assimilèrent à un véritable calvaire pour les Neuchâtelois. Della Vecchia (à côté), Slehofer (arrêt de Schnegg), Daoust (à côté) firent passer leurs supporters par tous leurs états d'âme.

Ça sentait mauvais. Donc le but. Qui survint via à un tir de Posma alors qu'il restait l'47'' à jouer. Mais la réussite de l'Américain fut justement annulée par M. Cléménçon pour un hors-jeu indiscutable. Tellement indiscutable que les Alémaniques n'ont même pas cherché à ronchonner.

Dans la prolongation, chaque camp à gérer son acquis. Seul Lüthi aurait pu changer le cours des événements (63e). «Il aurait été injuste qu'une des deux équipes score dans la prolongation, coupait Fuhrer. Le match aurait très bien pu se terminer sur le score de 5-5. Quand bien même nous n'avons pas gagné, on peut affirmer que nous avons battu Thurgovie avec ses propres armes. En laissant les Thurgoviens faire le jeu, nous les avons terriblement gênés. Je savais qu'il n'était pas à l'aise dans ce genre de situation.»

Pan dans l'os, comme dirait l'autre! G.S.

AUTRES PATINOIRES

● MARTIGNY-VALAIS - COIRE 3-2 (1-1 1-1 0-0)

Forum d'Octodure: 2503 spectateurs.

Arbitres: MM. Moreno, Jau et Schmutz.

Buts: 5e Capaul (Kvartalnov, à 5 contre 4) 0-1. 8e T. Heldner (Steck, à 5 contre 4) 1-1. 24e Jezzone (Bernard, Baumann) 2-1. 31e Malgin (Capaul, Ferrari, à 5 contre 3) 2-2. 46e Rosol (à 5 contre 4) 3-2.

Pénalités: 6 x 2' + 5' (Jäggi) + 10' (Taccoz) + pénalité de match (Jäggi) contre Martigny-Valais, 10 x 2' + 5' (Ackermann) + pénalité de match (Ackermann) contre Coire.

● RAPPERSWIL - GRASSHOPPER 5-2 (2-0 3-2 0-0)

Lido: 2450 spectateurs.

Arbitres: MM. Otter, Wipf et Hirzel. Buts: 5e Camenzind (Werder) 1-0. 13e Allison 2-0. 21e Götz (Seeholzer) 3-0. 29e Bissett (Seeholzer) 4-0. 30e Kossmann (Berchtold) 5-0. 37e Osborne (Lusth) 5-1. 38e Paterlini (Schellenberg) 5-2.

Pénalités: 2 x 2' contre Rapperswil, 4 x 2' contre Grasshopper.

● BÜLACH - HERISAU 3-4 (0-1 2-1 1-2)

Hirslen: 690 spectateurs.

Arbitres: MM. Simic, Sommer et Pignolet.

Buts: 14e Blöchliger (Fischer, Germann, à 5 contre 4) 0-1. 34e Summermatter (Germann) 0-2. 35e Sahin (Bauer, Suter) 1-2. 36e McLaren (Bünter, Hänggi) 2-2. 45e Fischer (Bleiker, à 5 contre 3) 2-3. 59e Dolan (Gardner) 2-4. 60e Sahin (McLaren) 3-4.

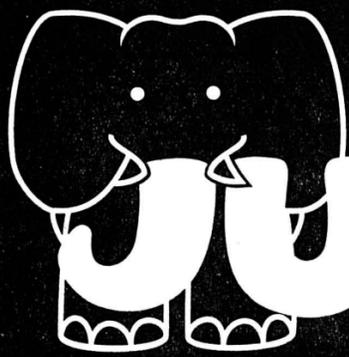
Pénalités: 6 x 2' contre Bülach, 9 x 2' contre Herisau.

CLASSEMENT

1. Martigny	24	18	1	5	111	73	37
2. Rapperswil	23	17	1	5	95	59	35
3. Thurgovie	23	13	3	7	87	69	29
4. Coire	23	13	2	8	86	75	28
5. Lausanne	24	12	1	11	96	76	25
6. Chx-de-Fds	24	8	4	12	83	101	20
7. Grasshopp.	24	8	3	13	75	89	19
8. Herisau	23	7	3	15	70	87	17
9. Ajoie	23	7	1	15	71	88	15
10. Bülach	23	3	3	17	62	109	9

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 21 décembre. 20 h: Ajoie - Bülach. Coire - Thurgovie. Herisau - Rapperswil.



Hypermarché

JUMBO

La Chaux-de-Fonds

Direction **Le Locle**

Sem. 51

Entrecôte ^{kg} 29.-

au lieu de 39.-

Dinde de Noël

pièces 2,5 - 4 kg

6.90

kg au lieu de 12.-

Tranches de porc

filet

19.90

kg au lieu de 25.-

Rôti de veau

cou.

19.90

kg au lieu de 27.-

Champagne MUMM Cordon rouge brut

PRIX CHOC

bouteille 75 cl

26.90

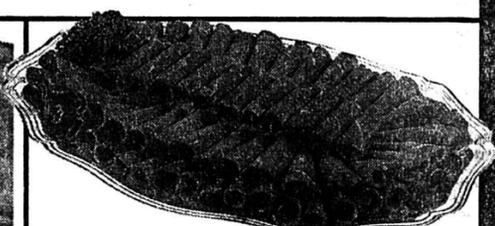


Jambon roulé

Epaule, pièces 900 g - 1,3 kg

12.90

kg au lieu de 16.-



Fondue chinoise

Barquettes d'env. 400 g

42.-

kg au lieu de 49.-



Pain-toast ÖLZ

500 g

2.50

au lieu de 2.95



4 feuillets de filets de saumon FRIONOR

340 g

6.95

au lieu de 8.50



Crevettes

Surgelées

paquet 500 g

7.90

au lieu de 9.90

6 bocaux de sauce bourguignonne CHIRAT



6 x 110 g

8.50

au lieu de 10.90



Chips ZWEIFEL

Nature ou paprika

280 g

4.50

au lieu de 4.95



Glace JUMBO

10 parfums

2 litres

4.50

au lieu de 7.90



Cake glacé Frigor NESTLÉ

600 ml

4.90

au lieu de 6.20

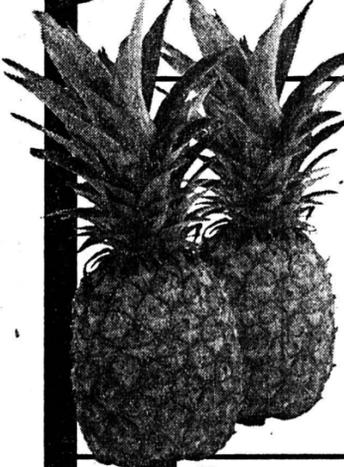


Tourte glacée nougat FRISCO

875 g

10.90

au lieu de 14.70



Ananas frais

pièce d'env. 1,5 kg

4.90



Champignons de Paris

kg

6.90

frais



Café MÖVENPICK "le divin"

En grains ou moulu VAC

paquet 500 g

6.40

au lieu de 7.60



3 paquets de mini-ramequins HUG

3 x 260 g

11.90

Paquets de 16 pièces au lieu de 17.85



6 bouteilles de RIMUSS Party ou rosé

Jus de raisin sans alcool

carton 6 x 70 cl

19.50

PRIX CHOC



6 bouteilles de FENDANT DU VALAIS

carton 6 x 75 cl

19.50

au lieu de 39.-

1/2 PRIX



6 bouteilles de DÔLE DU VALAIS

carton 6 x 75 cl

35.-

au lieu de 47.50

PRIX CHOC



6 bouteilles de FAUSTINO VII

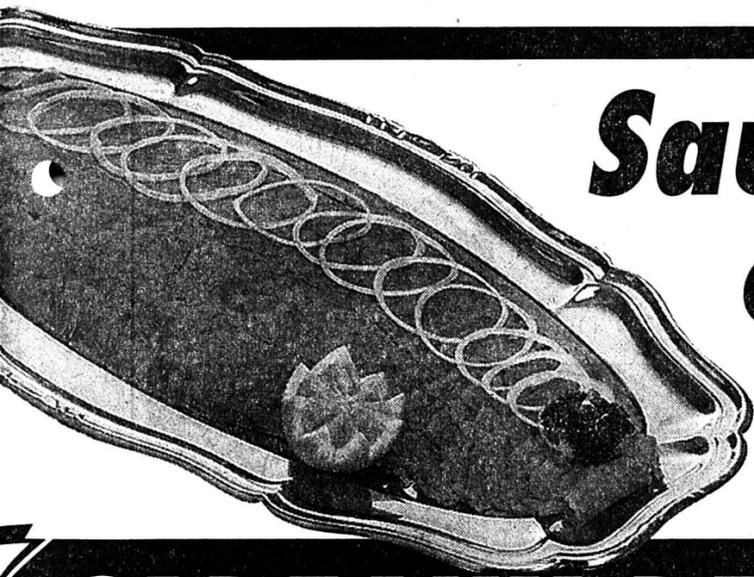
Vin espagnol d'excellente qualité

carton 6 x 75 cl

39.-

au lieu de 53.40

PRIX CHOC



Saumon fumé canadien

Excellente qualité, 500 - 700 g

Saumon fumé norvégien

Qualité 1a, 700 - 900 g

kg **39.90**
au lieu de 53.-

kg **29.90**

au lieu de 42.-

CADEAUX DE DERNIÈRE MINUTE!



Fontaine décorative avec plante

Plante facile à entretenir.
Grand choix : tuf, pierre de lave, calcaire, ardoise, cristal et quartz.

p. ex. Rome

L'HUMIDIFICATEUR NATUREL IDÉAL

99.-



Aspirateur Liv Electronic 1250 E

L'aspirateur qui prend soin de vos sols. Avec enrouleur automatique du cordon, réglage d'aspiration électronique, accessoires intégrés et microfiltre. Maniement simple. Volume du sac à poussière 6 litres, 1250 watts.

199.-



Beauty case LUXOR

Spacieux.

49.-

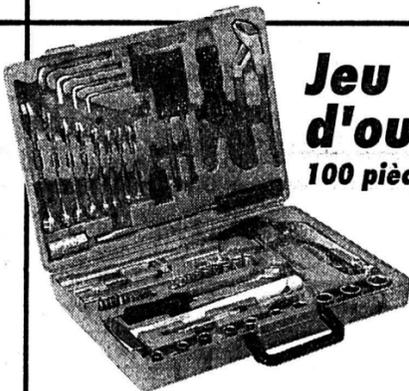


Sèche-cheveux TRISA Profi 1500

1500 watts.

59.-

au lieu de 69.-



Jeu d'outils 100 pièces

En acier au chrome-vanadium trempé. Avec cliquet réversible de professionnels. Dans boîte plastique pratique.

79.-



Perceuse frappeuse BLACK & DECKER Jubilee

Electronique. Rotation droite / gauche. Mandrin 13 mm. 550 watts.

79.-

Pyjama pour enfants

Grand choix de modèles. 104 - 176



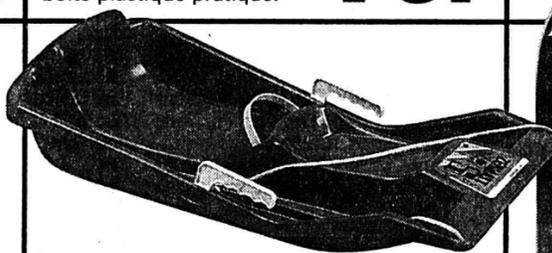
10.-

Jogging pour enfants

Polaire avec pantalon en crinole. Uni, 2 modèles. 116 - 176



39.-



Bob en plastique ZERMATT

Avec freins solides en plastique. Diverses couleurs modernes.

19.50



Sapin de Noël

Hauteur env. 120 cm

À REPLANTER

29.-

Set de skis pour juniors FISCHER RC4S Spider

Avec fixations TYROLIA ou SALOMON.



AVEC FIXATIONS DÉJÀ MONTÉES!

130 + 140 cm

149.-

Patinage artistique - Championnats suisses élite à Neuchâtel

Nouveau triomphe de Krieg

Et de deux! Nathalie Krieg est devenue pour la seconde fois, et la même année, championne suisse élite. Samedi après-midi à Neuchâtel, la Biennoise n'a laissé aucune chance à ses rivales qui, elles, n'ont pas résisté à la pression. La Chaux-de-Fonnière Catherine Chammartin a, elle, finalement terminé septième malgré une nouvelle chute.

Neuchâtel
Julian CERVIÑO

Avant le programme libre de samedi, les données étaient claires pour Nicole Skoda et Janine Bur, respectivement, seconde et troisième après le programme technique de vendredi: il leur fallait prendre des risques pour tenter de déloger la tenante du titre, Nathalie Krieg, de la première place. Janine Bur, première des trois prétendantes au titre à s'élancer samedi, se montra plutôt fébrile. La Soleuroise n'aligna «que»

trois triples sur les quatre prévus et, en plus, l'un d'entre eux fut partiellement manqué. Ses notes étaient tout sauf médiocres, mais c'était insuffisant pour inquiéter Krieg.

Ce fut alors au tour de la Biennoise. «J'avais manqué mon triple toe-loop le matin à l'entraînement et j'étais un peu nerveuse, expliquait-elle. Alors, une fois que j'ai réussi ce saut, tout est bien allé.» En effet, la citoyenne de Port ne manqua aucun de ses sauts (deux doubles axels, un triple salto et une combinaison triple-double toe-loop) et compléta le tout par des splendides pirouettes. Un seul couac gâcha quelque peu le spectacle, elle chuta bêtement au terme d'une séquence de pas à la fin de son exhibition. «C'est une chute bête, admettait-elle. Je crois que je me suis un peu déconcentrée.» Heureusement, cet accident ne porta pas trop à conséquence et les juges attribuèrent de très bonnes notes à la Seelandaise (deux 5,4 et cinq 5,5 en technique, trois 5,6 et quatre 5,7 en artistique).

La barre était placée très haut, trop haut, pour Nicole Skoda qui avait le désavantage de patiner après la championne en titre. La Zurichoise refusa son premier saut, un double axel qui devint un simple, toucha

avec la main sur un triple Rittberger et chuta sur un triple toe-loop. C'est en larmes qu'elle quitta la glace. Bizarrement, les juges se montrèrent cléments et lui permirent de rester sur le podium.

«J'AI MÛRI»

Nathalie Krieg pouvait donc savourer son nouveau triomphe. «Je suis contente, lançait-elle. Je suis parvenue à supporter la pression et cela démontre que j'ai mûri par rapport à l'année passée.» C'est de bon augure avant les prochains championnats d'Europe de Copenhague (en janvier prochain), où la Seelandaise devra terminer dans les douze premières pour décrocher un billet pour les Jeux olympiques de Lillehammer. La tâche s'annonce plus rude au Danemark qu'à Neuchâtel.

Pour en revenir à ces championnats suisses, on s'en voudrait de ne pas signaler la splendide démonstration de la championne suisse juniors en titre, Lucinda Ruh. Cette sociétaire du club de Bülach, domiciliée au Japon, s'est rappelée au bon souvenir du public du Littoral, où elle avait conquis son titre national en janvier dernier. Son programme éblouissant lui permit de terminer troisième du libre et quatrième au classement final alors qu'elle occupait la huitième place vendredi. Époustouffant!

CHAMMARTIN DÉÇUE

Pour sa part, Catherine Chammartin était déçue de sa prestation en libre. Elle commença pourtant bien en réussissant un double axel, un double toe-loop, un double Rittberger et un double salto, avant de manquer partiellement son triple toe-loop, de mal assurer sa réception sur le double lutz et de tomber sur son dernier double axel. «C'est dom-



Nathalie Krieg

Elle n'a laissé aucune chance à ses rivales. (Impar-Galley)

mage car je n'ai pas pu montrer tout ce que je sais faire et je suis déçue, déplorait-elle. Je ne comprends d'ailleurs pas pourquoi j'ai manqué certaines figures que je réussis à l'entraînement.» La pression peut-être?

Il n'en reste pas moins que la Chaux-de-Fonnière, pour sa première participation à un championnat suisse élite, n'a pas à rougir car elle a tout de même terminé au septième rang (elle était onzième vendredi).

LES MONOD CONVAINCANTS

Le titre messieurs est revenu logiquement à Patrick Meier qui a pris sa revanche sur son dauphin Nicolas Binz. En danse, les Genevois Diane Gerencser et Alexander Stanislavov ont remporté logiquement le titre, alors qu'en couples Leslie et Cédric Monod ont convaincu les quelque 800 spectateurs présents. J.C.

Le retour de la Diva - La star du patinage artistique dans l'ex-RDA, Katarina Witt, a signé un retour spectaculaire à la compétition en terminant deuxième des championnats d'Allemagne, se qualifiant ainsi pour les championnats d'Europe, après cinq ans d'absence. Elle peut désormais rêver aux Jeux olympiques de Lillehammer pour une ultime consécration. (si)

BRÈVES

Football

Baggio joueur mondial de l'année

L'attaquant international italien de la Juventus Roberto Baggio a été élu, à Las Vegas, meilleur joueur de l'année 1993. Dans ce vote, auquel plus de 70 entraîneurs du monde entier ont participé, Baggio a obtenu 152 points, précédant nettement le Brésilien du FC Barcelone, Romario (84), et le Hollandais de l'Inter, Dennis Bergkamp (58).

Courte victoire allemande

Vingt-quatre heures avant le tirage de la World Cup 94, l'Allemagne, tenante du titre, a fêté une «petite» victoire sur les Etats-Unis. Au Stanford Stadium de Palo Alto, devant 50.000 spectateurs, l'équipe de Bert Vogts s'est imposée 3-0 (1-0), un score flatteur pour elle, au terme d'une rencontre d'un niveau assez faible. Les réussites allemandes ont été l'œuvre de Möller, Kuntz et Thom.

TV-SPORTS

DRS (chaîne sportive)

09.50 Ski alpin. Slalom messieurs de Madonna di Campiglio (1re manche).

12.50 Ski alpin. Slalom messieurs de Madonna di Campiglio (2e manche).

DRS

21.00 Time out.

TSI

12.30 Mezzogiorno di sport.

TF1

00.10 Boxe. Championnat du monde des mi-lourds: Gill - Waters.

France 3

20.30 Le journal des sports.

ARD

09.55 Ski alpin.
12.55 Ski alpin.
17.15 ARD Sport extra.

EUROSPORT

09.00 Ski alpin.
11.30 Ski artistique.
12.30 Ski alpin.
14.00 International motorsport.

15.00 Golf.

17.00 Eurofun.

17.30 Biathlon.

18.30 Ski alpin.

19.30 News 1.

20.00 Bowling.

21.00 Football. Championnat d'Angleterre: Queen's Park Rangers - Chelsea.

23.00 Eurogoals.

00.00 Eurogolf.

01.00 News 2.

Classements

Messieurs, classement final: 1. Meier (Winterthour) 1,5. 2. Binz (Zurich) 3,0. 3. Sonderegger (Genève) 4,5.
Dames, classement final: 1. Krieg (Bienne) 1,5 (1re en libres). 2. Bur (Olten) 3,5 (2e). 3. Skoda (Illnau-Effretikon) 5,0 (4e). Puis: 7. Chammartin (La Chaux-de-Fonds) 12,5 (7e).
Couples (un couple engagé): 1. L. et C. Monod (Lausanne-Malley) 1,5.
Danse, classement final: 1. Gerencser-Stanislavov (Genève) 2,0. 2. A.-C. et R. Conscience (Zurich) 4,0.

Hockey sur glace - LNA: Olten éclaire sa lanterne au Stade de glace

Vaisselle cassée, c'est la fessée!

● BIENNE - OLTEN 3-4 (0-3 1-1 2-0)

«Toute la clique mérite des claques!» Telles furent les paroles lancées par un fervent supporter du HC Bienne à l'occasion du dernier match de l'année. Il existe des événements dont on perd la notion. Après le tour de «passe-passe» de samedi soir, jamais on n'aurait imaginé ce phénomène de déconcentration incroyable de la part de la bande à Kölliker. Comme par exemple, le premier quart d'heure de jeu — s'avérant décisif par la suite — où les Biennois accentuèrent les erreurs et encaissèrent trois buts à l'issue de ruptures ou d'erreurs répétées.

Bienne ne semblait pas dans son assiette. Dans le groupe soleurois, il y a eu deux joueurs à forte personnalité qui ont pesé sur le rendement du match. Paul Gagné et Mike Richard. Le premier a provoqué le fameux choc psychologique à la suite du limogeage de Dick Decloe, le second a fait parler ses qualités de fin limier.

Après son voyage au bout de l'angoisse du 1er tiers temps, Bienne tenta de refaire surface. Crétin remplaça Anken qui venait de subir deux «rouleaux». Mais l'Ajoulot se laissait aussi surprendre par un tir vicieux parti au-delà de la ligne bleue.

Christian Crétin a malgré tout rallumé la flamme seelandaise dans le dernier tiers. On laissera aux Seelandais le mérite d'avoir redonné un zeste de suspense à la rencontre en revenant à une longueur des Soleurois. Mais la défaite fut inévitable.

Incroyable, mais vrai! Olten remporta ainsi sa première victoire de la saison à l'extérieur.

NOTE PESSIMISTE

La formation de Köbi Kölliker ne méritait pas un meilleur sort, si l'on juge sa valeur sur les quarante premières minutes de jeu durant lesquelles elle se fit surprendre à deux reprises, alors qu'elle évoluait en... supériorité numérique. Au vu de sa médiocre prestation, laissons-la à sa



Ramil Yuldashev

L'Ukrainien de Bienne n'est pas épargné par les critiques. (Keystone)

détresse. Forcément, ce genre d'accident induit des enseignements qu'il convient ensuite de tirer. A commencer à la bande: on ne comprend pas que l'entraîneur seelandais ait renoncé à aligner son 4e bloc, pourtant méritoire dernièrement, à l'heure où Nusspliger et Yuldashev sont en panne de jus.

Le HC Bienne passera donc les fêtes sous la barre fatidique. On aurait souhaité un plus beau cadeau au président Ulrich Roth, qu'un sapin sans bougies ni guirlandes.

Et que penser finalement des hommes de plume chargés de couvrir les faits de cette formation biennoise irrégulière? Si ce n'est qu'eux aussi se laissent piéger à chaque sortie!

Stade de glace: 2831 spectateurs.

Arbitre: M. Ballmann.

Buts: 5e Gagné (Richard, à 4 contre 4) 0-1. 11e Richard (Gagné, Bachofner) 0-2. 16e Hofstetter 0-3. 31e Hofstetter (Schlöpfer) 0-4. 40e Ehlers (Boucher) 1-4. 49e Yuldashev (Ehlers, Boucher) 2-4. 57e Rufener (Ehlers, à 4 contre 4) 3-4.

Pénalités: 5 x 2' contre chaque équipe.

Bienne: Anken (21e Crétin); Dick, Steinegger; D. Dubois, Cattaruzza; Schneider, Schmid; Rufener, Weber, Schümperli; Glanzmann, Nusspliger, Robert; Yuldashev, Ehlers, Boucher; Burillo.

Olten: Aebischer; Gull, Bourquin; Silling, Hirschi; Stucki, Reinhart; Gagné, Richard, Bachofner; Egli, Schlöpfer, Hofstetter; Donghi, Metzger, Bütler. (rp)

AUTRES PATINOIRES

● FR GOTTÉRON - LUGANO 5-1 (2-0 1-1 2-0)

Saint-Léonard: 7633 spectateurs (guichets fermés).

Arbitre: MM. Kunz

Buts: 3e Hofstetter (Brasey, à 5 contre 4) 1-0. 15e Descloux (Bykov, à 5 contre 4) 2-0. 26e Rötheli 2-1. 28e Khomutov (Hofstetter) 3-1. 48e Bykov 4-1. 50e Brasey (Bykov, à 4 contre 4) 5-1.

Pénalités: 7 x 2' contre FR Gottéron, 8 x 2' + 10' (Jenni) contre Lugano.

FR Gottéron: Stecher; Hofstetter, Brasey; Bobillier, Honegger; Descloux, Princi; Keller, Leibzig; Khomutov, Bykov, Schaller; Silver, Rotaris, M. Leuenberger; J. Aeschlimann, Reymond, Maurer; Monnier, Grogg, Braun.
Lugano: Weibel; Djoos, Suter; Bertaggia, S. Leuenberger; Nideröst, Balmer; Schenkel, Eberle, J.-J. Aeschlimann; Walder, Rötheli, Howald; Jenni, Fontana, Heim.

● DAVOS - ZÜRICH 2-5 (1-1 1-0 3-0)

Patinoire de Davos: 5010 spectateurs.

Arbitre: M. Moor.

Buts: 9e Jelinek (Zehnder, Yerebin, à 4 contre 4) 0-1. 18e Egli (Thibaudau, à 5 contre 4) 1-1. 34e Tsujijura (Sigg, à 5 contre 4) 2-1. 37e Yerebin (Zehnder) 2-2. 43e Thöny (Zehnder, Faic, à 5 contre 4) 2-3. 59e Ton (Vollmer) 2-4. 60e Weber (à 5 contre 6) 2-5.

Pénalités: 4 x 2' contre Davos, 8 x 2' contre Zurich.

Davos: Wieser; Egli, Gianola; Brich, Equilino; Sigg, Hüller; Roth, Thibaudau, Müller; Gross, Tsujijura, Cramer; Stirnimann, Schneider, Blaha.
Zurich: Riesen; Faic, Zehnder; Sallis, Guyaz; Bayer, Griga; Yerebin, Thöny, Jelinek; Ton, Weber, Vollmer; Micheli, Zeiter, Morger.

● AMBRI-PIOTTA - BERNE 6-1 (2-1 1-0 3-0)

Valascia: 6246 spectateurs.

Arbitre: M. Bertolotti.

Buts: 2e Jaks (Gianini) 1-0. 9e Haapakoski (Tosio, à 5 contre 4) 1-1. 14e

Jaks (Fair, à 5 contre 4) 2-1. 36e Viganò (Leonov, Fedulov) 3-1. 44e Léchenne 4-1. 48e Jaks (Fedulov, à 4 contre 5) 5-1. 52e Leonov (Fedulov, Astley) 6-1.

Pénalités: 4 x 2' contre chaque équipe.

Ambri-Piotta: Bachschmied; Astley, Tschumi; Müller, Riva; B. Celio, Gianini; Viganò, Fedulov, Leonov; Wittmann, Léchenne, Fair; Jaks, N. Celio, Studer; Holzler; Tongi.
Berne: Tosio; Haapakoski, Rauch; Voisard, Beutler; Rutschi, Reber; Roggenmoser, Quinn, Trülzi; Vrabec, Montandon, Fuchs; Friedli, Meier, Bärtschi.

● KLOTEN - ZOUG 3-0 (2-0 1-0 0-0)

Schluefweg: 6500 spectateurs (guichets fermés).

Arbitre: M. Schmid.

Buts: 3e Hoffmann (Erni) 1-0. 15e Celio (Ochsner) 2-0. 36e Johansson (à 3 contre 3) 3-0.

Pénalités: 5 x 2' contre Kloten, 10 x 2' + 10' (Fergus) contre Zoug.

Kloten: Pavoni; Weber, Eldebrink; Bruderer, Sigg; Kout, Klöti; Hollenstein, Johansson, Wäger; Schlagenhaut, Ochsner, Celio; Erni, R. Meier, Hoffmann; Diener.
Zoug: Schöpf; P. Schafhauser, Kessler; B. Schafhauser, A. Künzi; T. Künzi; Ritsch; Antisn, Yaremchuk, Müller; Brodmann, Fergus, Neunschwander; Fischer, S. Meier, Giger.

CLASSEMENT

1. FR Gottéron	26	20	3	3	135	59	43
2. Kloten	26	15	6	5	96	59	36
3. Berne	26	14	4	8	109	72	32
4. Lugano	26	13	4	9	91	73	30
5. Ambri	26	13	2	11	99	92	28
6. Zoug	26	12	3	11	109	103	27
7. Davos	26	8	3	15	69	101	19
8. Zurich	26	7	3	16	85	104	17
9. Bienne	26	7	2	17	59	119	16
10. Olten	26	5	2	19	63	133	12

PROCHAINE JOURNÉE

Jeudi 6 janvier, 20 h: Bienne - FR Gottéron. Davos - Zoug. Olten - Kloten. Zurich - Berne. 20 h 15: Lugano - Ambri-Piotta.

Hockey sur glace - Première ligue: Tramelan aurait dû prendre la mesure d'Octodure

Salaire minimal

● TRAMELAN - OCTODURE 1-1 (0-1 1-0 0-0)

Dix minutes après le terme de la rencontre, Daniel Poulin fulminait encore. L'œil révisé et le souffle court, il déclarait: «On ne joue pas au hockey sur glace et on s'est créé une bonne demi-douzaine d'occasions de buts. Imaginez le résultat de cette partie si l'on avait joué!»

S'il est vrai que les occasions de scorer ont été nombreuses et nettes, on sera plus nuancé en ce qui concerne l'accusation de n'avoir pas joué. Il serait faux, en effet, de négliger l'attitude des Valaisans d'Octodure qui s'étaient déplacés à Tramelan avec l'objectif plus ou moins avoué de ne pas perdre. Il serait également faux de passer sous silence la fatigue morale et physique qui collait aux patins de certains joueurs tramelots. Le HCT - LE HCO du reste aussi - dis-

putait sa vingtième rencontre de la saison, dans un espace de deux mois à peine. Tout n'est donc pas allé complètement de travers, même si la relance était parfois approximative et le fore-checking pas toujours correctement appliqué.

STYLE PEU ORTHODOXE

Le spectateur, souvent peu friand de considérations techniques ou tactiques, retiendra surtout que Tramelan a empoché un point supplémentaire et que l'étroussure du score a maintenu entier le suspense planant sur cette partie.

S'il a fallu une minute à Octodure pour ouvrir la marque, un peu contre le cours du jeu, Tramelan aura eu besoin du double de ce temps pour égaliser. Richard Léchenne, un des meilleurs Tramelots avec ses potes de la troisième triplette, s'est fait l'auteur de cette réussite.

Tramelan eut pourtant maintes fois l'occasion d'évoluer en supériorité numérique mais jamais, il ne profita de cet avantage. Le style peu orthodoxe du gardien Closuit se révélait efficace, la maladresse et la malchance faisaient le reste. En fait, si Willemmin fut incontestablement moins sollicité, il dut cependant effectuer quelques ar-

rêts qui en disent long sur ses qualités. Le bonhomme est si rapide, dans ses déplacements notamment, qu'il n'est pas facile à «blouser».

Lors des deux matches l'ayant opposé à son compagnon d'ascension, Tramelan n'aura finalement comptabilisé qu'un seul point. N'est-ce pas symptomatique? Octodure, si tout va pour le mieux pour lui, va bientôt disputer le tour final d'ascension en Ligue nationale B.

Le HC Tramelan se battra, lui, contre la relégation en 2e ligue. Cependant, les deux néo-promus ne connaîtront sans doute ni les saveurs de la promotion, ni les affres de la chute en ligue régionale. (pc)

LE POINT

Ire ligue - groupe 3

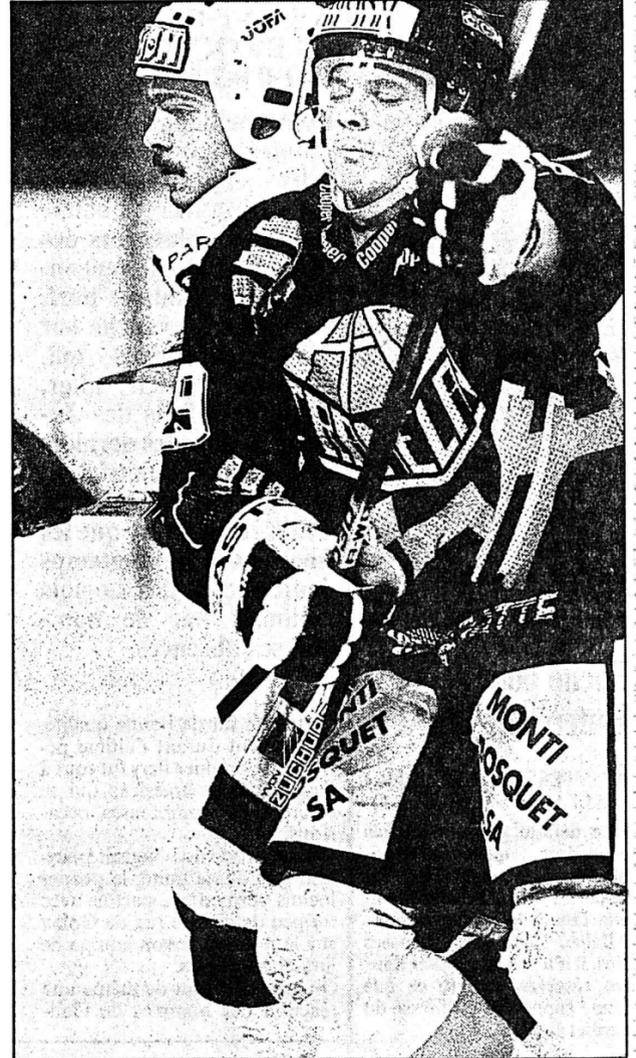
Tramelan - Octodure 1-1
Viège - Sierre 0-2
Saas Grund - Villars 8-3
GE Servette - Fleurier 0-2

CLASSEMENT

1. GE Servette	19	16	1	2	92	30	33
2. Neuchâtel	20	14	1	5	113	60	29
3. Sierre	20	13	1	6	109	66	27
4. Saas Grund	19	12	2	5	86	56	26
5. Viège	20	11	2	7	91	65	24
6. Octodure	20	10	1	9	80	75	21
7. Fleurier	20	9	2	9	77	86	20
8. Villars	20	8	3	9	71	86	19
9. Tramelan	20	6	3	11	65	76	15
10. Star LS	19	7	0	12	64	90	14
11. Monthey	20	3	0	17	58	123	6
12. Yverdon	19	1	0	18	45	138	2

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 21 décembre. 20 h: Star Lausanne - Yverdon. Samedi 8 janvier. 20 h: Fleurier - Saas Grund. GE Servette - Star Lausanne. Neuchâtel VS - Sierre. Viège - Octodure. Villars - Monthey. Yverdon - Tramelan.



Stefan Kubacki - Fabrice Michellod
Daniel Poulin n'a guère été tendre avec ses gars. (Impar-Galley)

Pas de changement - Ainsi qu'il fallait s'y attendre, aucune modification n'a été décidée en ce qui concerne la formule du championnat lors de l'assemblée extraordinaire des représentants des clubs de LN. Néanmoins, la nécessité de la régionalisation et de la réamateurisation de la LNB n'est pas discutée. Par ailleurs, les tractations en vue de transferts demeurent interdites jusqu'à la fin des play-off. (si)

Tennis de table

Eclair s'impose

Au lendemain de son exploit face au leader Münsingen, le CTT Eclair s'est imposé en toute logique à Nidau, sur le score de 6-3. Au bout du compte, un week-end satisfaisant pour les pongistes chauds-froids.

Dans la banlieue biennoise, tout a pourtant failli tourner au folklore, comme le raconte Sreten Mikic: «En l'absence de Pierre-Alain Benoît blessé, Antoine Vorpe devait être aligné. Or, nous ne sommes pas parvenus à l'atteindre, ce qui fait que j'ai dû jouer moi-même. Ce qui n'a pas porté à conséquence puisque nous avons gagné ce match.»

Cette rencontre a tout de même été marquée par un événement. «Zvonimir Britka a en effet été battu par Werner Probst, un vétéran qui a donné une véritable leçon» reprend l'entraîneur chauds-froidier. Un Probst qui était là un peu par hasard, qui remplaçait le troisième membre de l'équipe seelandaise. Grâce à ce succès, Eclair demeure installé au troisième rang, à trois longueurs de Münsingen, solide leader. (Imp)

LE POINT

LNB, groupe ouest. 5e journée: ZZ Lancy - Münsingen 0-6. Nidau-Täuffelen - Eclair La Chaux-de-Fonds 3-6. Bümpliz - Thounne 5-5. **6e journée:** Eclair La Chaux-de-Fonds - Münsingen 5-5. ZZ Lancy - Nidau-Täuffelen 6-4. Bümpliz - UGS-Chénois 6-4. Thounne - Monthey 6-0. **Classement:** 1. Münsingen 6/11. 2. Bümpliz 6/9. 3. Eclair La Chaux-de-Fonds 6/8. 4. Thounne 6/7. 5. ZZ Lancy 6/5. 6. UGS-Chénois 5/4. 7. Nidau-Täuffelen 6/2. 8. Monthey 5/0. (si)

JEUX

Loterie suisse à numéros

26 - 27 - 28 - 31 - 36 - 38
Numéro complémentaire: 43
Joker: 393 440

Sport-Toto

1 2 2 / 1 1 1 / X 1 1 / 2 1 2 1

Toto-X

7 - 15 - 20 - 25 - 31 - 36
Numéro complémentaire: 38

Fleurier vainqueur de GE Servette

Véritable exploit!

● GE SERVETTE - FLEURIER 0-2 (0-1 0-1 0-0)

Incontestablement, Fleurier aura créé la surprise au bout du Léman en allant battre le leader du groupe 3 de première ligue, GE Servette. Cette performance est d'autant plus remarquable que Serge Martel s'était déplacé à Genève avec l'intention de limiter les dégâts...

Les Vallonniers ont d'emblée annoncé la couleur en allant chercher les Genevois très haut dans le jeu. Cette situation créa des problèmes que Larry Rush et ses joueurs ne sont pas parvenus à résoudre.

Privés de Regali, les Genevois se sont montrés bien maladroits devant les buts fleurisants. En prime, ils ont trouvé en face d'eux un Aebly en toute grande forme. A l'issue du match, Serge Martel tenait à féliciter toute son équipe. Mais Aebly méritait tout particulièrement un grand coup de chapeau.

Il est vrai que les hockeyeurs locaux n'ont sans doute pas pris Fleurier très au sérieux. En tout cas pas en début de partie. Mais ensuite, il fut trop tard.

De leur côté, les Vallonniers

n'avaient quasiment rien à perdre dans l'aventure. La confiance était d'ailleurs de mise puisque Martel laissait Duilio Rota sur le banc des remplaçants au bénéfice de Bargo et titularisait Paththey, lui aussi junior. La discipline et la concentration étant de mise d'un bout à l'autre de la partie, Fleurier allait peu à peu forger son succès.

Au bout du compte, voilà deux points bienvenus qui relancent les actions fleurisantes dans l'obtention de cette fameuse sixième place.

Patinoire annexe des Vernets: 420 spectateurs.

Arbitres: MM. Biedermann, Betticher et Pinget.

Buts: 15e A. Rota (Monard) 0-1. 38e Bargo (Monard, Cavin) 0-2.

Pénalités: 6 x 2' contre GE Servette, 9 x 2' contre Fleurier. **GE Servette:** Hagmann; Fonjallaz, Mercier; Kormann, Hinini; Ledermann, Stastny, Heughebaert; Hermann, Giroud, Honsberger; Ernst, Ciencialla; Leuenberger.

Fleurier: S. Aebly; P. Aebly, Colo; Marquis, Cavin; Paththey; Sauser, Pluquet, Jeannin; Brailard, Monard, A. Rota; Reichenbach, Bargo, Hummel. (jyp)

AUTRES GROUPES

Groupe 1 (20e journée): Dübendorf-Zunzgen 10-1. Saint-Moritz - Lucerne 5-3. Arosa - Küsnacht 2-2. Wil - Winterthur 5-7. Bellinzona - Wetzikon 3-7. Uzwil - Urdorf 8-1. **Classement (20 matches):** 1. Wil 30. 2. Lucerne 28. 3. Dübendorf 26 (85-48). 4. Wetzikon 26 (82-69). 5. Arosa 24 (94-72). 6. Küsnacht 24 (66-58). 7. Uzwil 23. 8. Winterthur 22. 9. Saint-Moritz 14. 10. Urdorf 11. 11. Bellinzona 9. 12. Zunzgen 3.

Groupe 2 (20e journée): Soleure-Zuchwil - Berthoud 4-5. Lyss - Un-

terseen-Interlaken 2-3. Bâle-Petit-Huningue - Adelboden 6-1. Langenthal - Worb 7-3. Wiki-Münsingen - Langnau 2-4. Grindelwald - Thounne 5-0. **Classement:** 1. Langnau 19-34. 2. Langenthal 20-28 (96-68). 3. Unterseen-Interlaken 20-28 (81-59). 4. Wiki-Münsingen 18-25. 5. Berthoud 20-23. 6. Lyss 20-21 (82-71). 7. Soleure-Zuchwil 20-21 (87-91). 8. Bâle-Petit-Huningue 20-20. 9. Thounne 20-14. 10. Worb 20-10. 11. Grindelwald 20-8. 12. Adelboden 19-4. (si)

Ski nordique - Coupe du monde à Davos

La revanche norvégienne

Battus la semaine dernière à Santa Caterina, les Norvégiens ont pris une cinglante revanche à Davos. Ils ont en effet fêté un doublé dans le 15 kilomètres en style libre avant de s'imposer dans le relais de dimanche. Chez les dames, où l'on disputait un 10 kilomètres en style libre également, nouvelle victoire d'Elena Välbe.

Pour leur première sortie de l'hiver dans une compétition au plus haut niveau, les Suisses ont payé la note. Giachem Guidon, le «meilleur» d'entre eux, a dû se contenter du 52e rang, avec un retard de 2'31"7, soit... 10 secondes au kilomètre. Jeremias Wigger a terminé 53e, Jürg Capol 59e et Hans Diethelm 64e.

Dans ce 15 kilomètres, Björn Dählie a toujours eu la situation en main. Au passage au 10e kilomètre, le Norvégien avait déjà le meilleur temps et il ne devait plus être inquiété par la suite. Son compatriote Vegard Ulvang par contre a pris un départ plus prudent, craignant l'altitude. Mais il revenait très fort sur la fin. Dans les cinq derniers kilomètres, il fut même plus rapide de 5" que Dählie, ce qui devait lui permettre de reléguer au troisième rang Torgny Mogren. Quant à Vladimir Smirnov, qui avait le meilleur temps après 4,2 km, il a finalement pris la quatrième place d'une épreuve qui réunissait le nombre record de 145 concurrents, sauvant du même coup sa position de leader de la Coupe du monde.

Chez les dames, comme une semaine plus tôt, Elena Välbe a nettement dominé toutes ses rivales. En l'absence de sa compatriote Liubov Jegorova, malade, la Russe a trouvé la principale opposition chez les deux Italiennes Stefania Belmondo et Manuela di Centa. Mais ces der-

nières n'ont jamais pu véritablement inquiéter Elena Välbe, qui a signé sa 24e victoire de Coupe du monde. Les Suissesses se sont admirablement comportées dans cette épreuve. En terminant au quinzième rang, Silvia Honegger a même assuré son billet olympique, une semaine après avoir terminé vingtième à Santa Caterina. Quant à Brigitte Albrecht (18e) et à Barbara Mettler (21e), elles ont également démontré un regain de forme tout en marquant des points de Coupe du monde.

RELAIS: DÉCEPTION

Le relais masculin helvétique a laissé passer sa première chance de se qualifier pour les Jeux olympiques. Hans Diethelm, Jürg Capol, Giachem Guidon et Jeremias Wigger ne se sont classés qu'au 11e rang, à 5'41"4 de la Norvège. Une neuvième place, à tout le moins, leur était demandée. Une deuxième et ultime possibilité leur sera offerte à la mi-janvier à Holmenkollen.

Les résultats plus que mitigés obtenus individuellement ont trouvé une prolongation logique dans le relais, disputé en style classique. Seul Guidon, domicilié en Norvège, a réalisé une performance acceptable, avec le 6e chrono de sa fraction. Le quatrième helvétique a même été précéder sur la ligne par le Bélarus et le Kazakhstan. Il s'en est fallu de 55" pour que l'avenir apparaisse moins sombre...

Ce premier relais de la saison a été dominé dès la deuxième fraction par la Norvège, placée sur orbite par Vegard Ulvang. Dès lors, plus rien ne pouvait empêcher le succès des Scandinaves, Thomas Alsgard et Björn Dählie s'employant à laisser leurs rivaux à bonne distance.

Grâce à Mikhail Botvinov et Alexei Prokurov, la Russie a pris la deuxième place, alors que Mika Myllylä est parvenu à donner dans les derniers mètres la troisième place à la Finlande, au détriment de la Suède.

CLASSEMENTS

Dames, 10 km (libre): 1. Välbe (Rus) 26'11"5. 2. Belmondo (It) à 28"0. 3. di Centa (It) à 46"1. 4. Latsutina (Rus) à 54"9. 5. Neumanova (Tch) à 1'00"3. 6. Nybraaten (No) à 1'08"7. **Puis les Suissesses:** 15. Honegger à 1'54"5. 18. Albrecht à 2'08"4. 21. Mettler à 2'14"1. 50. Scaruffi à 3'42"7.

Messieurs, 15 km (libre): 1. Dählie (No) 36'28"8. 2. Ulvang (No) à 13"9. 3. Mogren (Su) à 20"2. 4. Smirnov (Rus) à 23"6. 5. Isometsa (Fin) à 27"5. 6. Fauner (It) à 42"7. **Puis les Suisses:** 52. Guidon à 2'31"7. 53. Wigger à 2'33"0. 59. Capol à 2'42"6. 64. Diethelm à 2'48"0. 70. Aschwanden à 3'07"4. 77. Jungen à 3'30"3. 94. Schwarz à 3'59"6. 105. Haas à 4'26"8.

Relais 4 x 10 km (classique): 1. Norvège (Sivertsen, Ulvang, Alsgard, Dählie) 1 h 42'35"2. 2. Russie (Kiriliov, Badamchin, Botvinov, Prokurov) à 38"5. 3. Finlande (Isometsa, Kirvesniemi, Hartonen, Nyllylä) à 1'12"0. **Puis:** 11. Suisse (Diethelm, Capol, Guidon, Wigger) à 5'41"4.

Coupe du monde. Dames (2 courses): 1. Välbe (Rus) 200. 2. Belmondo (It) 140. 3. Di Centa (It) 110. **Puis les Suissesses:** 17. Honegger 27. 24. Albrecht 13. 26. Mettler 10. **Messieurs (2 courses):** 1. Smirnov (Rus) 150. 2. Mogren (su) et Dählie (No) 140. **Par nations:** 1. Norvège 606. 2. Suède 359. 3. Italie 306. **Puis:** 11. Suisse 48. (si)

Hockey sur glace - Deuxième ligue: Saint-Imier a longtemps douté

Le Locle assommé au 3e tiers

● SAINT-IMIER -
LE LOCLE 6-3
(1-0 0-2 5-1)

En accueillant Le Locle, Saint-Imier poursuivait deux objectifs. D'une part, continuer sa bonne série (six points lors des trois dernières rencontres) et, d'autre part, prendre sa revanche sur des Neuchâtelois qui, lors du match aller, s'étaient défaits des Jurassiens dans les derniers instants de la partie. Si les buts ont été atteints, il faut reconnaître que les Imériens ont longtemps douté face à des Loclois diminués par de nombreuses absences.

Le match fut de bonne qualité, notamment durant l'ultime période. Le premier tiers fut tout à l'avantage des Imériens qui se créèrent de nombreuses occasions.

La marque ne bougeait pourtant que d'une unité, le portier loclois permettant, parfois avec un peu de chance (tir de Golay sur le poteau), à son équipe de limiter les dégâts.

On attendait tout de même une réaction des hommes de Gail-

lard à l'appel du tiers médian. Ces derniers répondaient présent et prenaient alors le match à leur compte en pressant les Imériens dans leur camp de défense. Ceux-ci ne parvenaient plus à construire des actions dignes de ce nom et les Loclois réussissaient logiquement à renverser la vapeur pour se présenter à l'appel de l'ultime période avec une unité d'avance. A ce moment-là, on se demandait comment les hommes à Mouche allaient se sortir de ce traquenard.

Ils entamèrent le dernier tiers en ne tournant plus qu'à deux lignes. Si, d'entrée, l'entraîneur-joueur imérien avait l'égalisation au bout de sa canne, par la suite, ce sont les Loclois qui eurent à trois reprises l'occasion de faire le trou. Mais le gardien Ryser apposa brillamment son veto.

Et alors que le match gagnait en intensité, en trois minutes, les maîtres de céans firent basculer la rencontre en inscrivant trois buts. Les Neuchâtelois n'allaient jamais s'en remettre.

Belle victoire des Imériens qui leur permet de rester en course pour la deuxième place et coup de chapeau tout de même aux Loclois pour le spectacle présenté, malgré les circonstances défavorables.

Patinoire d'Erguel: 200 spectateurs.

Arbitres: MM. Moser et Nyf-fenegger.

Buts: 3e Mouche (Y. Dubail) 1-0. 29e Y. Bergamo 1-1. 38e Vuillemez (Niederhauser, à 4



Dubail - Vuillemez

Les Jurassiens ont fini fort.

(Impar-Galley)

contre 5) 1-2. 49e Tanner (Mouche) 2-2. 51e Houriet 3-2. 52e Tanner (Ryser) 4-2. 57e Vuillemez (Dietlin, à 5 contre 4) 5-2. 59e Mouche (Greub, à 5 contre 3) 6-2. 59e Mayor (Niederhauser, à 4 contre 5) 6-3.

Pénalités: 2 x 2' contre Saint-Imier, 6 x 2' contre Le Locle.

Saint-Imier: C. Ryser; Terraz, Dietlin; Dupertuis, Jakob; Mouche, Houriet, Y. Dubail; C. Dubail, Vuillemez, Greub; Golay, Tanner, L. Ryser.

Le Locle: Lüthi; Hadorn, Meier; Kolly, Becerra; Niederhauser, Raval, Vuillemez: Y.

Bergamo, Pochon, Mayor; Andereg.

Notes: Saint-Imier évolue sans Allemand (blessé) et Hinni (malade), alors que Le Locle est privé des services de Dumas, Gehry, D. Bergamo, Robert (malades), Gentil et Pilorget (blessés). (mc)

Hasek: et de quatre! - Dominik Hasek, le gardien des Buffalo Sabres, a réussi son quatrième blanchissage en dix-neuf jours, à l'occasion du match qui opposait son club aux Los Angeles Kings, pour le compte du championnat de la NHL (2-0). Hasek, qui n'était pas titulaire en début de saison, a remplacé il y a un mois Grant Fuhr, blessé à un genou, dans la cage des Sabres. (si)

Allaine limite les dégâts

Facile pour Unterstadt-Etat FR

● UNTERSTADT-ETAT FR -
ALLAINE 5-1 (2-0 1-1 2-0)

Une défaite pouvant parfois engendrer quelques problèmes, Unterstadt-Etat FR se devait de se racheter à domicile face à la lanterne rouge Allaine. Pour parvenir à ses fins, il n'a pas eu à puiser dans ses réserves, malgré ce que laisse supposer l'étriquette du verdict final.

S'étant déplacé à Fribourg avec seulement neuf joueurs, le club jurassien ne nourrissait aucune ambition, sinon celle d'éviter que le match ne s'emballé. Initialement déclassés, les Ajoulets n'ont pas tardé à encaisser deux buts. On était parti pour une nouvelle et mémorable addition. Mais voilà, les Fribourgeois décidèrent d'en rester là.

Multipliant ensuite les mauvaises passes de façon exagérée et refusant d'accélérer le rythme, ils rendirent alors les débats soporifiques.

Vivement la pause!
Saint-Léonard: 50 spectateurs.

Arbitres: MM. J.-M. Emery et D. Emery.

Buts: 4e Mosimann (Jaquier) 1-0. 6e Lüdi (Curty) 2-0. 21e Riedo (Bucher) 3-0. 30e Reber 3-1 (penalty). 52e Jaquier (Mosimann) 4-1. 56e Mettraux (Dougoud) 5-1.

Pénalités: 3 x 2' contre Unterstadt-Etat FR, 1 x 2' contre Allaine.

Unterstadt-Etat FR: Julmy; Privet, Roulin; Dougoud, Jeanbourquin; Genoud; Bucher, Braaker, Riedo; Jaquier, Mosimann, Mettraux; Curty, Lüdi, Brügger.

Allaine: Guttly; Falbriard, Reber; Aubry, Meyer, Sanglard; Gigon, Kunz, Cortat. (jan)

Court a chèrement vendu sa peau aux patinoires du Littoral

Université NE a tremblé

● UNIVERSITÉ NE -
COURT 5-3 (0-2 2-1 3-0)

En empochant le total de l'enjeu, les hockeyeurs locaux se sont assurés, samedi soir, de passer la «trêve des confiseurs» sur la deuxième marche du podium. Et pourtant, comme l'indique l'étriquette du pointage, rien ne fut facile.

Partis en trombe, les gars de Jean-Blaise Matthe ne parvinrent pas à faire courber l'échine à l'attentif Ruch. Au contraire, ce sont les Courtisons qui, à la faveur de deux de leurs trois contre-offensives, s'arrogèrent deux longueurs d'avance au terme du premier «vingt».

A l'appel du tiers médian, on put craindre le pire pour les Neuchâtelois qui concédèrent d'emblée une troisième longueur à leurs contradicteurs d'un soir. Ces craintes étaient d'autant plus fondées que les Universitaires étaient contraints de tourner à deux lignes en raison d'un effectif réduit.

Ils n'allaient cependant pas se laisser aller au doute, pressant sans relâche la troupe de Jean-Claude Kohler dans ses derniers

retranchements. Ainsi refirent-ils gentiment et logiquement surface, sans pour autant réussir des buts d'anthologie, l'ultime «mouche» de Dubois mise à part.

Et la victoire de tomber dans leur escarcelle telle un fruit qui mit néanmoins passablement de temps à mûrir.

Patinoires du Littoral: 100 spectateurs.

Arbitres: MM. Leuenberger et Kramer.

Buts: 12e Eberle (Hennin, Houmard) 0-1. 14e Kohler (Eberle, Hennin) 0-2. 22e Scheggia (Kohler) 0-3. 24e Bobillier (Rochette) 1-3. 36e Ross (Létourneau) 2-3. 45e Rochette 3-3. 55e Létourneau (Rochette, Gosselin) 4-3. 56e Dubois (Floret) 5-3.

Pénalités: 4 x 2' + 10' (Dubois) contre Université NE, 5 x 2' contre Court.

Université NE: Rioux; Bobillier, Gigon; Floret, Vaucher; Positano, Rochette, Gosselin; Létourneau, Ross, Dubois; Willet.

Court: Ruch; Hostettmann, Jeanrenaud; Houmard, Widmer; Hennin, Kohler, Eberle; Scheggia, Bachmann, Schori; S. Lauper, Kaufmann, P. Lauper; Struchen, Germiquet, Maeder; Vogt.

Notes: Université NE est privé des services de Vessaz, Kisslig, Fischer (blessés) et Bonny (raisons professionnelles). (deb)

CLASSEMENT

1. Moutier	10	9	0	1	92-18	18
2. Uni NE	10	7	1	2	64-38	15
3. Unterstadt	10	7	1	2	61-42	15
4. Saint-Imier	10	6	1	3	44-33	13
5. Pts-Martel	9	4	1	4	34-32	9
6. Le Locle	9	4	1	4	48-48	9
7. Court	10	4	1	5	37-41	9
8. Fr.-Mont.	10	3	0	7	33-45	6
9. Star Cdf	10	2	0	8	27-67	4
10. Allaine	10	0	0	10	20-96	0

PROCHAINE JOURNÉE

Vendredi 7 janvier. 20 h 30: Les Ponts-de-Martel - Saint-Imier. Samedi 8 janvier. 17 h 30: Court - Allaine. 20 h: Le Locle - Star Chaux-de-Fonds. 20 h 15: Franches-Montagnes - Université NE. Dimanche 9 janvier. 20 h 15: Unterstadt-Etat FR - Moutier.

Les Ponliers renvoyés à leurs études

Moutier haut la main

● MOUTIER -
LES PONTS-DE-MARTEL
7-1 (2-0 3-1 3-0)

Si l'on se référait au premier match entre les deux équipes, il ne devait pas faire de doute que l'équipe prévôtoise allait passer une soirée tranquille. Mais depuis, les Neuchâtelois ont relevé la tête et accumulé les bonnes performances. La partie n'était donc pas jouée d'avance.

C'est très lentement que le match débutait. Les deux équipes semblaient s'observer. Moutier prenait gentiment le dessus et inquiétait sérieusement le gardien adverse qui ne cédait pas. Il ne pourra pourtant rien faire face à Horger qui concluait un double une-deux avec Jolidon. Puis Chapatte, d'un tir tendu, mettait fin à ce tiers par un but.

Les Ponts-de-Martel profitaient d'une supériorité numérique pour revenir à la marque. Ce qui eut pour effet de réveiller l'équipe prévôtoise. Dès lors, les Ponliers n'eurent plus droit au chapitre et laissèrent entièrement le contrôle des opérations à leur adversaire. On assista alors à un concert de poteaux,

d'arrêts de Jean-Mairet, de maladroites étonnantes et bien sûr de buts. Deux réussites en supériorité numérique pour prendre le large, un goal en infériorité pour la frime et encore deux buts de Horger, le buteur de la soirée.

Faites le compte...
Patinoire prévôtoise: 300 spectateurs.

Arbitres: MM. Sandoz et Treuthardt.

Buts: 13e Horger (Jolidon) 1-0. 20e Chapatte (Imhof) 2-0. 27e Zbinden (Currit) 2-1. 33e Terrier (Jolidon) 3-1. 34e Chiussi 4-1. 41e Horger 5-1. 55e Jolidon (A. Vogt) 6-1. 58e Horger 7-1.

Pénalités: 8 x 2' contre Moutier, 6 x 2' plus 5' contre Les Ponts-de-Martel.

Moutier: Unteraehrer; Chiussi, Terrier; Hostettmann, Ortis; Lehmann, Borruat; A. Vogt, Jolidon, Horger; Meusy, Roth, Borer; S. Vogt, Imhof, Chapatte.

Les Ponts-de-Martel: Jean-Mairet; Jeanneret, Stauffer; Zwahlen, Gremaud; Baetscher, Zbinden, Guye; Jeanrenaud, Lamielle, Dupré; Tissot, Audé-tat, Currit; Giacomini. (sin)

BRÈVE

Hockey sur glace

Coupe Spengler: renforts davosiens connus

Après de longues recherches, le HC Davos a formé le bloc de renfort qui complètera l'équipe pour la Coupe Spengler. Après les deux Russes de FR Gottéron, Slava Bykov et Andrei Khomutov, et le Suédois de Lugano, Per Djoos, les attaquants russes de Coire, Andrei Kivaltalnov et Albert Malgin, ont également donné leur assentiment.

3e ligue, groupe 9

Tramelan II - Les Breuleux	8-3
Tavannes - Corgémont	2-7
Reuchenette - Courrendlin	4-6
Moutier II - Court II	4-2
Crémines - Courtételle	2-11

CLASSEMENT

1. Courtételle	10	8	1	1	70-29	17
2. Corgémont	10	8	1	1	60-29	17
3. Moutier II	10	8	0	2	58-34	16
4. Court II	10	6	0	4	40-38	12
5. Tramelan II	10	4	2	4	42-41	10
6. Tavannes	10	4	1	5	42-47	9
7. Crémines	10	3	2	5	40-49	8
8. Les Breuleux	10	2	2	6	41-60	6
9. Reuchenette	10	1	1	8	25-53	3
10. Courrendlin	10	1	0	9	35-73	2

3e ligue, groupe 10

Couvét - Savagnier	5-2
Le Locle II - Pts-Martel II	10-2
St-Imier II - Le Locle II	7-6
Savagnier - Le Landeron	8-1
Ser.-Peseux - Couvét	2-7
Uni NE II - Les Brenets	5-5

CLASSEMENT

1. Uni NE II	10	8	2	0	82-43	18
2. La Brévine	9	7	1	1	60-35	15
3. Couvét	8	5	1	2	39-28	11
4. Ser.-Peseux	10	4	3	3	50-46	11
5. St-Imier II	10	4	2	4	43-52	10
6. Le Locle II	10	3	3	4	53-46	9
7. Les Brenets	10	3	2	5	49-52	8
8. Le Landeron	9	3	1	5	39-68	7
9. Savagnier	10	3	1	6	34-49	7
10. Star Cdf II	8	1	2	5	31-50	4
11. Pts-Martel II	10	1	2	7	42-53	4

CHEZ LES SANS-GRADE

4e ligue, groupe 9a

Bassecour - Laufon	4-19
Courtételle II - Crémines II	11-3
Courrendlin II - Delémont	3-5

CLASSEMENT

1. Laufon	6	6	0	0	108-6	12
2. Bassecour	6	5	0	1	51-34	10
3. Courtételle II	7	4	0	3	41-57	8
4. Court	4	1	2	1	16-36	3
5. Crémines II	5	1	1	3	12-37	3
6. Delémont	6	1	1	4	17-38	3
7. Courrendlin II	6	0	1	5	19-56	1

4e ligue, groupe 9b

Reconvilier - Fr.-Montagnes III	3-6
Saïcour - Corgémont II	3-9
Sonceboz - Fuet/Bellelay	12-4
Cortébert - Courtelary	5-1

CLASSEMENT

1. Sonceboz	7	6	0	1	46-20	12
2. Fr.-Mont. III	7	5	1	1	36-20	11
3. Reconvilier	7	5	0	2	42-29	10
4. Corgém. II	7	4	0	3	34-31	8
5. Cortébert	7	2	2	3	33-29	6
6. Courtelary	7	2	0	5	21-25	4
7. Saïcour	7	2	0	5	29-49	4
8. Fuet/Bellelay	7	0	1	6	17-55	1

4e ligue, groupe 10a

Couvét - Fr.-Montagnes II	7-3
Dombresson - Les Breuleux II	12-1
Marin - Pl. de Diesse	4-2

CLASSEMENT

1. Fr.-Mont. II	6	5	0	1	63-13	10
2. Dombresson	6	5	0	1	49-12	10
3. Couvét	6	4	1	1	45-29	9
4. Marin	6	3	1	2	26-40	7
5. Pl. de Diesse	6	1	0	5	16-36	2
6. Breuleux II	6	1	0	5	15-40	2
7. Savagnier II	6	1	0	5	11-55	2

Ski alpin - Slalom géant d'Alta Badia: Steve Locher brûle la politesse à Alberto Tomba

A la régulière

Eberharter et Rzehak: saison terminée - L'équipe d'Autriche masculine a perdu deux de ses membres au cours des descentes de Val Gardena: le champion du monde de super-G Stefan Eberharter (24 ans), victime d'une chute vendredi, et Peter Rzehak (23 ans), tombé samedi, ont été pareillement victimes d'une déchirure des ligaments croisés. Pour l'un comme pour l'autre, la saison est terminée. (si)

AU DÉPART

Aujourd'hui à Madonna di Campiglio. Slalom messieurs (1re manche à 9 h 50, 2e manche à 12 h 50): 1. Stangassinger (Aut). 2. Aamodt (No). 3. Tomba (It). 4. Fogdö (Su). 5. Kosir (Slo). 6. Girardelli (Lux). 7. Gstrein (Aut). 8. Mader (Aut). 9. Staub (S). 10. Bittner (All). 11. Jagge (No). 12. Roth (All). 13. Kjus (No). 14. Sykora (Aut). 15. Strolz (Aut). 16. Von Grünigen (S). 17. Locher (S). 18. Bianchi (Fr). 19. Furuseth (No). 20. Küenzi (S). **Puis les autres Suisses:** 44. Zinsli. 49. Püntener. 61. Plaschy. 70. Bortis. (si)

PMUR

Samedi à Vincennes, Prix de Strasbourg.

Tiercé: 8 - 4 - 11.
Quarté+: 8 - 4 - 11 - 18.
Quinté+: 8 - 4 - 11 - 18 - 13.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: 426,50 fr.
Dans un ordre différent: 85,30 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 1660,00 fr.
Dans un ordre différent: 207,50 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 17,00 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: 149.630,00 fr.
Dans un ordre différent: 2992,60 fr.
Bonus 4: 43,00 fr.
Bonus 3: 14,00 fr.

Rapports pour 5 francs

Zsur4: 36,50 fr.

Hier à Vincennes, Prix du Paris-Turf-Geny.

Tiercé: 18 - 17 - 8.
Quarté+: 18 - 17 - 8 - 6.
Quinté+: 18 - 17 - 8 - 6 - 16.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: 421,50 fr.
Dans un ordre différent: 84,30 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 10.928,00 fr.
Dans un ordre différent: 1366,00 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 33,10 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: 120.281,40 fr.
Dans un ordre différent: 2394,60 fr.
Bonus 4: 424,80 fr.
Bonus 3: 26,20 fr.

Rapports pour 5 francs

Zsur4: 43,00 fr.

Steve Locher aura dû s'armer de patience. Entre son premier succès en Coupe du monde, acquis le 29 janvier 1990 dans le super-G de Val d'Isère, et sa victoire dans le slalom géant d'Alta Badia, obtenue dimanche sur la piste Gran Risa, 1413 jours se sont écoulés. Mais cette longue attente a été récompensée, avec ce brillant succès obtenu devant tous les témoins actuels de la discipline.

S'il avait profité de circonstances exceptionnelles à Val d'Isère, pour gagner le premier super-G qu'il disputait avec le dossard 46, Steve Locher cette fois s'est imposé à la régulière. Et il l'a fait sur l'une des plus belles pistes de circuit, au nez et à la barbe de Tomba, lequel entendait bien offrir une victoire à son public, accouru en masse pour fêter le 27e anniversaire de «La Bomba». Et ce au terme d'une course passionnante, où le Valaisan, qui a fêté son 26e anniversaire le 19 septembre dernier, a laissé tous ses rivaux à plus d'une seconde!

Steve Locher avait déjà démontré que son talent pouvait s'exprimer à merveille sur cette pente d'Alta Badia. Il y avait d'ailleurs obtenu le meilleur résultat de sa carrière en slalom géant en terminant au deuxième rang, il y a deux ans, derrière... Alberto Tomba. Cette fois, c'est sur la plus haute marche du podium que le coureur de Salins est monté, imitant en cela l'un de ses illustres prédécesseurs valaisans, Joël Gaspoz, vainqueur dans la station des Dolomites en 1986.

TOUS LES RISQUES

Dans la première manche, c'est Christian Mayer, vainqueur à Val d'Isère six jours plus tôt, qui avait signé le meilleur temps. Mais les écarts étaient alors faibles puisque l'Autrichien ne précédait Locher que de 15 centièmes de seconde. Michael von

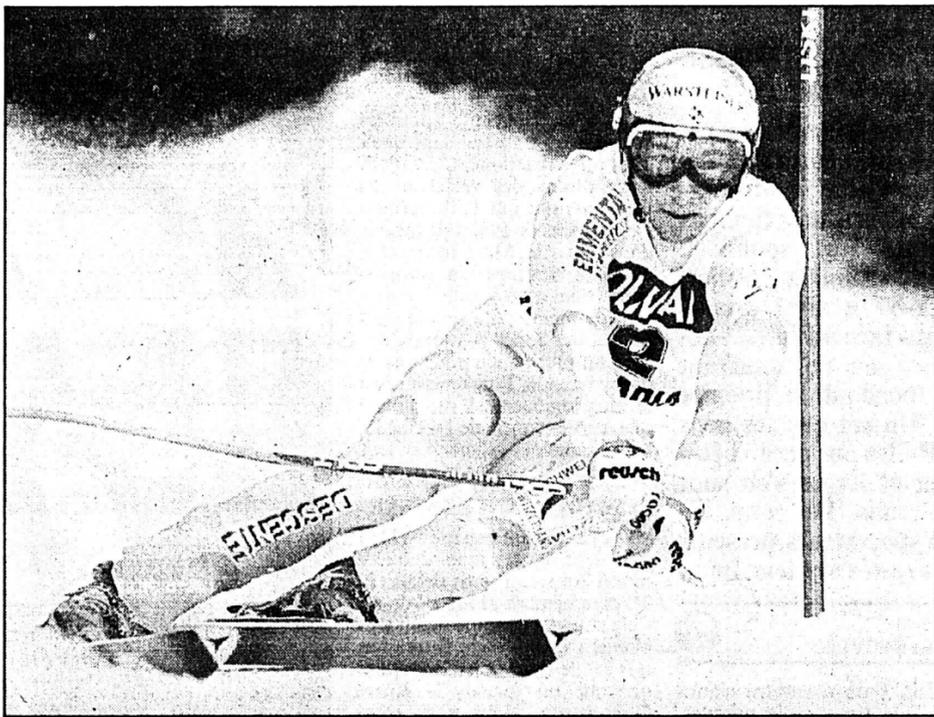
Slalom spécial de Sankt-Anton: une 46e victoire pour Vreni Schneider

Grippée, mais irrésistible

Rien ne peut stopper Vreni Schneider. Même pas la grippe. Encore fiévreuse et alitée en début de semaine, la Glaronaise, à peine remise, a fêté à Sankt-Anton sa deuxième victoire de la saison en slalom, en précédant avec un brio tout particulier la Suédoise Pernilla Wiberg. Quatrième, l'Autrichienne Renate Götschl enlève le combiné.

«Jamais je n'aurais cru pouvoir m'imposer aujourd'hui. Je me sens encore un peu faible et les manches étaient très longues. De surcroît, j'étais nerveuse avant la course. Quel plaisir d'avoir gagné dans ces conditions!» Vreni Schneider ne cachait ni sa joie ni son étonnement après avoir conquis de main de maître sa 46e victoire en Coupe du monde, la 25e en slalom. Une fois encore, la skieuse d'Elm a prouvé qu'elle est une championne hors norme, à qui les critères valables pour le commun des mortels semblent ne pas s'appliquer...

Nantie du dossard 1, comme à Santa Caterina (victoire) et



Steve Locher

Il a mis fin à 1413 jours d'attente.

Grünigen, le Bernois, suivait à 27 centièmes, Mader à 39 centièmes et Tomba à 67 centièmes. Pour Locher, conscient d'avoir commis une légère faute sur le haut du parcours, tous les espoirs étaient permis. Encore fallait-il les concrétiser.

Sur le deuxième tracé, le Valaisan prenait tous les risques. Comment faire autrement d'ailleurs s'il entendait battre Tomba un jour d'anniversaire et sur ses terres? Et il devait parfaitement réussir dans son opération commando, aidé il est vrai - comme il devait sportivement le reconnaître - par le fait que le parcours en avait été dessiné par l'entraîneur suisse Fritz Züger. Sur cette seule deuxième manche, Locher battait Tomba de 49 centièmes, Franck Piccard de 79 centièmes, le Norvégien Kjetil André Aamodt de 94 centièmes et tous les autres de plus d'une seconde.

L'opération était pleinement réussie et Steve Locher donnait à l'équipe masculine de Suisse son premier succès de la saison à l'occasion de la dixième épreuve de Coupe du monde. Moins à

l'aise dans la deuxième manche (15e temps seulement), Michael von Grünigen de son côté n'en a pas moins confirmé qu'il était lui aussi devenu désormais une valeur sûre. Sa septième place ne constitue-t-elle pas son moins bon résultat de l'hiver dans cette discipline (3e à Val d'Isère, 6e à Sölden et à Park City)? Et, pour ne pas être en reste, Urs Kälin a marqué ses premiers points de Coupe du monde de l'hiver en décrochant la 18e place.

Pour la petite histoire, on no-

tera également que ce slalom géant d'Alta Badia a coïncidé avec les débuts en Coupe du monde d'Urs Kärner, un médecin bâlois âgé de 27 ans! Kärner, pour avoir donné la préférence à ses études, ne fait partie d'aucun cadre de la fédération suisse. Mais, cet hiver, il a déjà gagné trois courses FIS. Paul Accola blessé, une chance lui a été donnée, qu'il n'a toutefois pas pu saisir en ne réussissant que le 55e temps de la première manche. (si)

Ortlieb: première!

Vingt-quatre heures après une course un peu folle, l'ordre a à nouveau régné à Val Gardena. Patrick Ortlieb a en effet remporté samedi la deuxième descente disputée dans la station italienne, en battant de 41 centièmes de seconde le Suisse Daniel Mahrer et de 52 centièmes le surprenant Français Jean-Luc Crétiér. Deuxième Suisse, William Besse a pris une bonne dixième place.

En s'imposant à la moyenne respectable de 99,4 kilomètres à l'heure, Patrick Ortlieb a réussi une première. Champion olympique en février 1992 sur la Face de Bellevarde, l'Autrichien, qui est âgé de 26 ans et demi, n'avait en effet jamais pu triompher dans une descente de Coupe du monde jusqu'ici. (si)

dans la spécialité, obtenait en outre l'un des meilleurs résultats de sa carrière.

Helvétiquement parlant, Vreni Schneider a été la seule à se battre pour la «gagne». Avec sa septième place (à l'82), Christine von Grünigen a tout à la fois confirmé son podium de Veyonnaz et embelli un bilan complété par la 20e place de Gabi Zingre - on espérait cependant mieux de la Bernoise - et la 22e de la jeune Haut-Valaisanne Karin Lambrigger (21 ans). La skieuse de Loèche, 28e à Santa

Catarina, atteste cet hiver de progrès intéressants. Martina Accola a été éliminée sur le premier tracé, Gaby May (17e de la première manche) sur le second.

Devant leur public, les Autrichiennes ont sauvé les meubles grâce à la jeune Renate Götschl, quatrième au lendemain de sa 2e place en descente et qui s'impose fort logiquement au combiné. Anita Wächter, qui a frôlé l'élimination dans la deuxième manche, se contente de la 12e place en slalom et de la 4e au combiné. (si)

Haas en deux manches

La première descente féminine en deux manches - le redoux et les chutes de neige ont eu raison des organisateurs - de l'histoire de la Coupe du monde, disputée sur la piste du Kandahar de Sankt-Anton, est revenue à l'Autrichienne Anja Haas. Onzième seulement le matin, la médaillée de bronze de Morioka a devancé deux concurrentes totalement inattendues sur le podium: sa compatriote Renate Götschl, 2e à 0''10, et la Japonaise Emi Kawabata, 3e à 0''16! Avec trois représentantes parmi les quinze premières, le ski suisse, meurtri à Tignes, a redressé la tête. (si)

CLASSEMENTS

MESSIEURS

Deuxième descente de Val Gardena: 1. Ortlieb (Aut) 2'04''14. 2. Mahrer (S) à 0''41. 3. Crétiér (Fr) à 0''52. 4. Boyd (Can) à 0''55. 5. Ghedina (It) à 0''59. 6. Vitalini (It) à 0''60. 7. Mullen (Can) à 0''65. 8. Aamodt (No) à 0''80. 9. Colturi (It) à 0''86. 10. Besse (S) à 0''96. 11. Kitt (EU) à 1''03. 12. Foser (Lie) à 1''05. 13. Girardelli (Lux) à 1''11. 14. Tauscher (All) à 1''17. 15. Runggaldier (It) à 1''18. **Puis les Suisses:** 18. Cavegn à 1''28. 27. Heinzer à 1''74. 42. Gigandet à 2''56. 44. Stössel à 2''65. 56. Brunner à 3''60. 61. Herrmann à 3''98. 63. Rupp à 4''27.

Slalom géant d'Alta Badia: 1. Locher (S) 2'37''54. 2. Tomba (It) à 1''01. 3. Mayer (Aut) à 1''03. 4. Mader (Aut) à 1''31. 5. F. Piccard (Fr) à 1''70. 6. Nyberg (Su) à 1''87. 7. von Grünigen (S) à 1''89. 8. Aamodt (No) à 2''02. 9. Kunc (Sln) à 2''24. 10. Barnerssoi (All) à 2''54. 11. Gstrein (Aut) à 2''80. 12. Thorsen (No) à 3''07. 13. Girardelli (Lux) à 3''27. 14. Belfrond (It) à 3''48. 15. Furuseth (No) à 3''57. **Puis les Suisses:** 18. Kälin à 4''36.

Coupe du monde. Général (10 courses): 1. Aamodt (No) 421. 2. Mader (Aut) 394. 3. Tomba (It) 374. 4. F. Piccard (Fr) 274. 5. Stangassinger (Aut) 260. **Puis les Suisses:** 7. Von Grünigen 210. 10. Locher 197. 15. Mahrer 151. 30. Besse 62. 31. Accola 61. 50. Staub 37. 53. Hangl 34. 74. Zinsli 18. 81. Heinzer 15. 84. Sulliger 14. 86. Cavegn et Kälin 13. 97. Künzi 9.

Descente (2 courses): 1. Ortlieb (Aut) 140. 2. Foser (Lie) 122. 3. Mahrer (S) 106. **Puis les Suisses:** 17. Besse 30. 28. Cavegn 13. 40. Heinzer 4.

Slalom géant (4 courses): 1. F. Piccard (Fr) 245. 2. Locher (S) 197. 3. Mader (Aut) 195. **Puis les Suisses:** 6. Von Grünigen 176. 30. Accola 17. 33. Sulliger 14. 35. Kälin 13. 36. Hangl 12.

DAMES

Descente de Sankt-Anton: 1. Haas (Aut) 2'19''25. 2. Götschl (Aut) à 0''10. 3. Kawabata (Jap) à 0''16. 4. Pace (Can) à 0''27. 5. Stallmaier (Aut) à 0''28. 6. Zelenskaia (Rus) à 0''34. 7. Perez (It) à 0''53. 8. Seizinger (All) et Bouvier (Fr) à 0''74. 10. Bournissen (S) à 0''93. 11. Zeller-Bähler (S) et Montillet (Fr) à 1''01. 13. Suchet (Fr) à 1''03. 14. Zurbriggen (S) à 1''61. 15. Vogt (All) à 1''67.

Slalom de Sankt-Anton: 1. Schneider (S) 1'47''84. 2. Wiberg (Su) à 0''74. 3. Andersson (Su) à 0''87. 4. Götschl (Aut) à 1''24. 5. Pelletier (EU) à 1''32. 6. Gallizio (It) à 1''65. 7. von Grünigen (S) à 1''82. 8. Serra (It) et Coberger (NZ) à 1''85. 10. Hrovat (Sln) à 2''13. 11. Eder (Aut) à 2''20. 12. Wächter (Aut) à 2''28. 13. Parisien (EU) à 2''89. 14. Magoni (It) à 3''10. 15. Lieb (Aut) à 3''32. **Puis les Suisses:** 20. Zingre 4''25. 23. Lambrigger à 4''76.

Combiné (descente/slalom): 1. Götschl (Aut) 4'08''43. 2. Wiberg (Su) à 1''77. 3. Perez (It) à 3''19. 4. Wächter (Aut) à 3''94. 5. Maier (Aut) à 4''66. 6. Gallizio (It) à 5''33. 7. Masnada (Fr) à 5''87. 8. Street (EU) à 6''79. 9. Vogt (All) à 7''38. 10. Seizinger (All) à 7''72. 11. Pretnar (Sln) à 8''04. 12. Hansson (Su) à 8''47. 13. Piccard (Fr) à 8''60. 14. Haas (Aut) à 8''99. 15. Kjörstad (No) à 9''99.

Coupe du monde. Général (11 courses): 1. Wächter (Aut) 544. 2. Wiberg (Su) 490. 3. Schneider (S) 482. 4. Maier (Aut) 379. 5. Compagnoni (It) et Götschl (Aut) 295. **Puis les Suisses:** 19. Zeller-Bähler 127. 22. von Grünigen 102. 37. Rey-Bellet 61. 39. Accola 58. 40. Bernet 53. 41. Zingre 51. 66. Bournissen 26. 73. Zurbriggen 18. 75. Roten 16. 89. Lambrigger 11. 91. May 7.

Descente (2 courses): 1. Pace (Can) 150. 2. Haas (Aut) 113. 3. Seizinger (All) 112. **Puis les Suisses:** 18. Zeller-Bähler 27. 19. Bournissen 26. 26. Zurbriggen 18. 35. Schneider 7. Slalom (3 courses): 1. Wiberg (Su) 230. 2. Schneider (S) 200. 3. Gallizio (It) 149. **Puis les Suisses:** 6. von Grünigen 102. 11. Accola 58. 15. Zingre 51. 34. Lambrigger 11.

Par nations: 1. Autriche 3611 (dames 1790 + messieurs 1821). 2. Italie 2016 (1025 + 991). 3. Suisse 1846 (1012 + 834). 4. Allemagne 1544 (1041 + 503). 5. Norvège 1395 (344 + 1051). (si)

Volleyball - LNA: TGV-87 n'a été inquiété que pendant un set par Plateau-de-Diesse

Un petit derby

● TGV-87 -
PLATEAU-DE-DIESSÉ
3-0 (16-14 15-9 15-7)

La Marelle a vécu un petit derby samedi après-midi. Cette confrontation n'aura en effet pas atteint les sommets. Sans vraiment briller, TGV-87 a ainsi pris le dessus face à Plateau-de-Diesse en ne souffrant que pendant le premier set. Un set que les gens de Prêles ont perdu bêtement et ils ne s'en sont pas remis. Du coup, les 520 spectateurs présents sont restés sur leur faim.

Tramelan
Julian CERVIÑO

En fait, cette rencontre n'aura duré que trente-trois minutes. C'est exactement le temps qu'il fallut à TGV-87 pour enlever la première manche. Très bien parti, Plateau-de-Diesse a mis son rival régional dans ses petits souliers. Destabilisés par la première erreur d'arbitrage de Mme Wüthrich, les gens de La Marelle furent rapidement menés (0-3), mais allaient se ressaisir.

On assista alors à un chassé-croisé qui allait durer jusqu'à la fin du set. Si la qualité des débats était loin de satisfaire les puristes, le suspense, au moins, y était. A ce petit jeu, Plateau-de-Diesse semblait capable de prendre l'avantage et hérita même d'une balle de set à 12-14. Las pour les gens de Prêles, Kolb et Gontcheroff offrirent deux points à TGV-87 et la formation locale parvint à inverser la tendance avant d'enlever ce premier round 16-14. Le tout malgré les errances d'une directrice de jeu qui, une nouvelle fois, se montra indigne d'officier en LNA.

Enfin, TGV-87 s'était sorti du piège dans lequel Plateau-de-Diesse avait failli le faire tomber. Comme assommés, les visiteurs allaient ensuite subir les événements en esquissant quelques rares réactions. C'est d'ailleurs plutôt des relâchements tramelots qui ont failli permettre aux gens de Prêles de revenir dans la partie. Mais, même si la bande à Bexkens n'a actuellement rien d'un ogre, il aurait tout de même fallu que le petit poucet des Joncs se montre autrement plus solide pour que ce derby bascule. Finalement, c'est le plus logiquement du monde que, sur un contre de Di Chello, les Tramelots signèrent leur quatrième succès de la saison.

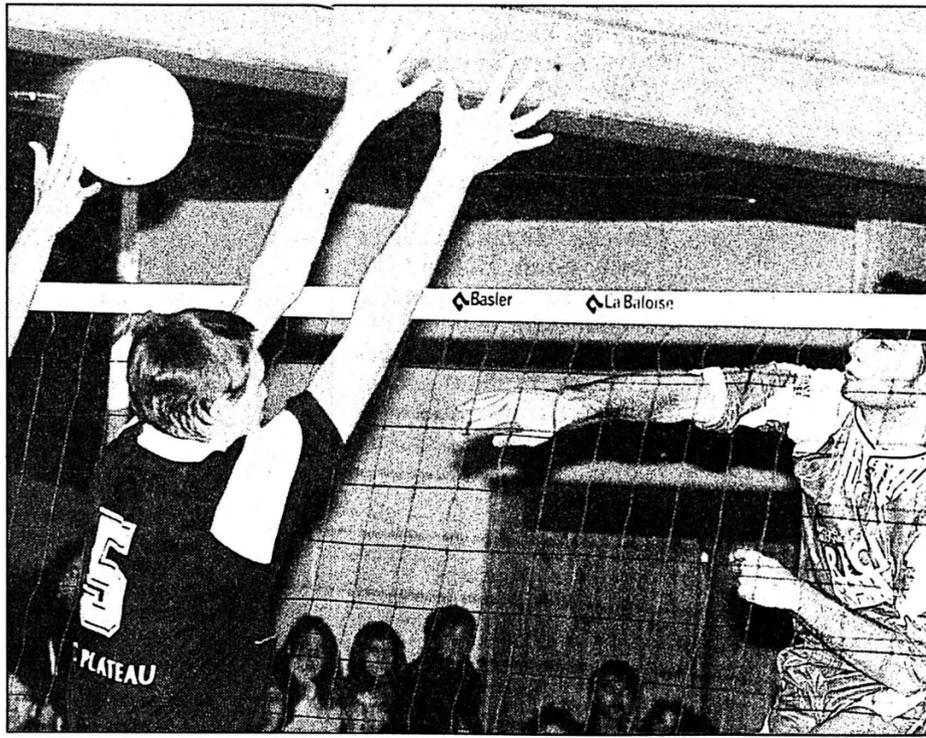
COMME L'ANNÉE PASSÉE

«Nous avons un peu moins bien joué que la semaine dernière face à Amriswil (rés: défaite 0-3), commentera Hans Bexkens. Cela suffisait de toute façon amplement face à cette formation très faible dont le jeu ne repose que sur un joueur, le Russe Gontcheroff. Nous nous sommes mis nous-mêmes en difficulté en commettant passablement d'erreurs dans le premier set, mais une fois que nous avons hissé le niveau de notre jeu, nous n'avons pas eu de problèmes. Ainsi, comme l'année passée, nous avons facilement battu Plateau-de-Diesse à domicile après avoir souffert à l'extérieur (rés: deux victoires 3-2 à Prêles.

«Le plus important c'est que ces deux points nous permettent de maintenir un semblant d'espoir de qualification pour les play-off. Il nous faudra nous imposer le 8 janvier contre Galina Schaan et voir comment la situation évolue. Une chose est pourtant sûre, notre destin n'est plus entièrement entre nos mains.» Que non! il faudrait même un miracle pour que les Tramelots se retrouvent dans les quatre premiers.

WIACEK DÉSAPOINTE

Pour sa part, Andrezej Wiacek, le mentor polonais de Plateau-



Smash d'Ischy

Paviltch et Plateau-de-Diesse n'auront pas fait le poids.

(Impar-Galley)

de-Diesse était désappointé, mais avait, lui, le mérite de ne pas se voiler la face. «Parmi les huit premiers classés, nous sommes l'équipe la plus faible, admettait-il. On l'a encore vu aujourd'hui, mon équipe est incapable de supporter la pression et est totalement désarçonnée lorsqu'elle perd le premier set. J'ai même vu certains de mes joueurs pleurer à la fin de la manche initiale. Si nous avions un, ou deux, leaders pour permettre aux jeunes de relever la tête, ça pourrait encore passer, mais nous n'avons pas d'éléments à même de remplir ce rôle-là.»

Le constat est aussi lucide, implacable, que peu réjouissant. A coup sûr, Plateau-de-Diesse va connaître une fin de saison pénible, pour ne pas dire plus. Bonne chance quand même.

La Marelle: 520 spectateurs.

Arbitres: Mme Wüthrich et M. Maurer.

TGV-87: Visinand, Monnet, Merian, Rodriguez, Miller, Ischy, Di Chello.

Plateau-de-Diesse: Gontcheroff, Dunand, Kolb, Paviltch,

Ptacek, Bonaria, Herrmann, Rovatti, Sasdi.

Notes: TGV-87 joue sans Gobat (blessé), Plateau-de-Diesse est privé de Balmer (absent). Durée du match: 1 h 16' (33', 23' et 20').

J.C.

Pas de problème en Coupe

● SCHÖNENWERD - TGV-87 1-3 (4-15 17-15 6-15 5-15)

Hier, à Schönenwerd, TGV-87 a passé facilement le cap en Coupe de Suisse. Face à une formation de LNB mal classée, les Tramelots, qui ont évolué sans Di Chello (raisons familiales) et Gobat (blessé), ont facilement remporté le premier set avant de céder à la facilité dans la seconde manche qu'ils menaient 9-14 et qu'ils ont finalement perdue.

Cet avertissement porta ses fruits car les gens de La Marelle n'allaient concéder que onze points dans les deux derniers rounds pour assurer l'essentiel: la qualification pour les huitièmes de finale.

J.C.

LE POINT

MESSIEURS

LNA, 12e journée: TGV-87 - Plateau de Diesse 3-0. Galina Schaan - Nâfels 0-3 (4-15 4-15 10-15). Lugano - Chénois 0-3 (1-15 14-16 13-15). Jona - Amriswil 3-1 (15-8 15-13 7-15 15-10). Classement: 1. Nâfels 11-22. 2. LUC 10-16. 3. Chénois 11-12. 4. Amriswil 11-12. 5. Jona 10-10. 6. Lugano 10-8. 7. TGV-87 11-8. 8. Plateau-de-Diesse 11-6. 9. Galina Schaan 11-2.

Coupe de Suisse. Cinquième tour (16es de finale): Meyrin (B) - FG Zurich (B) 3-1. Franches-Montagnes (2) - RG Bâle (B) 0-3. Andwil-Armegg (2) - Bévillard-Malleray (1) 1-3. Morat (1) - Amriswil (A) 0-3. Montana Lucerne (3) - Lavaux (B) 1-3. Schönwerd (B) - TGV-87 (A) 1-3. Semi Lucerne (1) - Sursee (B) 0-3.

DAMES

LNA, 11e journée: RG Bâle - BTV Lucerne 0-3 (7-15 7-15 5-15). Cheseaux - Schaffhouse 3-1 (15-10 6-15 15-5 15-4). Bellinzona - RTV Bâle 0-3 (1-15 3-15 9-15). Montana Lucerne - Uni Bâle 1-3 (12-15 8-15 15-8 11-15). Classement: 1. BTV Lucerne 10-16. 2. RTV Bâle 10-16. 3. GE Elite 9-14. 4. Schaffhouse 10-14. 5. Cheseaux 10-12. 6. Uni Bâle 10-10. 7. Montana Lucerne 10-6. 8. Bellinzona 11-2. 9. RG Bâle 10-0.

Coupe de Suisse. Cinquième tour: VBC Fribourg (B) - St-Gall (B) 3-2. March (B) - Tornado Adliswil (B) 0-3. Smash Winterthur (2) - Jona (1) 0-3. Kanti Baden (2) - Montana Lucerne (A) 0-3. Guin (1) - Bellinzona (A) 0-3. Bienne (B) - BTV Lucerne (A) 0-3. Bütschwil (2) - Ecublens (B) 0-3.

Football

Belgique: Anderlecht en échec

Belgique: Cercle Brugois - La Gantoise 2-2. Club Liégeois - Lierse SK 3-2. Waregem - Lommel 0-0. RWD Molenbeek - Ekeren 1-3. Genk - Charleroi 0-4. Seraing - Standard Liège 2-2. Royal Antwerp - Anderlecht 0-0. Bevegn/Waas - Ostende 3-3. Malines - Club Brugois 1-1. Classement (18 matches): 1. Anderlecht 30. 2. Club Brugois 26. 3. Charleroi 23. 4. Seraing 23. 5. Antwerp 22. 6. Ekeren 20. 7. Lommel 20. 8. Malines 20. 9. Ostende 20.

Ecosse: Aberdeen - Kilmarnock 3-1. Celtic Glasgow - Hibernian 1-0. Dundee FC - Motherwell 1-3. Hearts of Midlothian - Raith 0-1. Partick Thistle - Dundee United 1-0. St. Johnstone - Glasgow Rangers 0-4. Classement (23 matches): 1. Aberdeen 29. 2. Glasgow Rangers 29. 3. Motherwell 29. 4. Celtic Glasgow 28. 5. Hibernian 25. (si)

Badminton - LNA: première défaite du BCC

La tête dans les étoiles

La tête et les jambes prématurément en vacances, l'équipe fanion du BC La Chaux-de-Fonds a enregistré à Gebenstorf sa première défaite de la saison (3-5), à deux journées de la fin du tour principal. Sans incidence sur le classement puisque les Chaux-de-Fonniers en disposant de Fribourg la veille (5-3), ont assuré l'essentiel sur le plan comptable.

Privé de Pavel Uvarov momentanément en Russie, le BCC n'ignorait pas que sa tâche serait plus ardue, et elle le fut. A Fribourg, c'est par les doubles et une victoire en simple de Bettina Gfeller que les Chaux-de-Fonniers sont parvenus à arracher la totalité de l'enjeu. Dérouté, par contre, dans les simples emmenés par un Thomas Brönnimann sérieusement hors forme. Le match du lendemain à Gebenstorf apportait le même lot de certitudes: démotivés, les joueurs locaux ne faisaient guère honneur à leur réputation et s'inclinaient 3-5. A noter que la prestation des remplaçants, Lionel Grenouillet et Jean-Michel Zürcher, même si elle fut ponctuée de défaites, fut quant à elle méritoire. Maté par le matricule No 8 du classement, le leader a appris ce week-end que même le plus anodin des matches ne pouvait souffrir d'un manque de concentration et de motivation. Un constat qui vient à point

avant les plays-offs de mars prochain.

Si le BCC a finalement limité les dégâts, il n'en fut rien pour la deuxième phalange. Sans prétentions ni inquiétudes quant à son maintien, le BCC II s'est incliné le plus logiquement du monde à deux reprises en terre lémanique. A Genève, samedi, l'équipe emmenée par Lionel Grenouillet a trouvé sur sa route une formation hypermotivée, leader du classement, qui ne vise rien d'autre que la promotion. Philippe Romanet s'en est rendu compte: «Genève a vraiment été conforme à la physiologie de la rencontre. D'ailleurs, les dix points d'avance qu'il compte au classement ne sont pas dus au hasard.» Laurent Biéri a donc

été le seul à connaître la victoire pour les Chaux-de-Fonniers. Mais avec un peu plus de réalisme au moment de la conclusion - chez Anne Cornali et Philippe Romanet notamment - la défaite aurait sans doute été moins amère. Défaite la veille, l'équipe de Diana Koleva n'a pas pu se refaire une santé le lendemain à Lausanne. Face à une formation qui lutte ferme avec le BC Neuchâtel pour l'obtention d'un billet en poule de promotion, le BCC II s'est incliné dans tous les simples. Un peu mieux inspirés en double, Cyrille Tirole et Lionel Grenouillet chez les messieurs et la paire Ging-Farine en mixte sont parvenus à sauver un point en ramenant le score à 6-2.

Dur week-end... (jpr)

LE POINT

LNA. Quinzième journée: Uni Berne - Basisk/GOM 0-8. Fribourg - La Chaux-de-Fonds 3-5. Uster-Greifensee - Gebenstorf 4-4. Uzwill - Tavell 4-4. Vitudurum Winterthur - Olympic Lausanne 3-5. Seizième journée: Uzwill - Fribourg 6-2. Tavel - Uster-Greifensee 5-3. Gebenstorf - La Chaux-de-Fonds 5-3. Olympic Lausanne - Basisk/GOM 7-1. Vitudurum Winterthur - Uni Berne 7-1. Classement (16 matches): 1. La Chaux-de-Fonds 49. 2. Olympic Lausanne 42. 3. Uzwill 41. 4. Basisk/GOM 40. 5. Tavel 38. 6. Vitudurum Winterthur 37. 7. Uster-Greifensee 30. 8. Gebenstorf 25.

9. Fribourg 14. 10. Uni Berne 4. LNB. Groupe ouest. Quinzième journée: Genève - La Chaux-de-Fonds II 7-1. Hägendorf - Allschwil 4-4. Pratteln - Uni Bâle 5-3. Neuchâtel - Aesch 7-1. BC Lausanne 6-2. Classement (16 matches): 1. Genève 53. 2. Uni Lausanne 40. 3. Neuchâtel 39. 4. Pratteln 36 (73-55). 5. Hägendorf 36 (70-58). 6. La Chaux-de-Fonds II 31. 7. Allschwil 28. 8. Uni Bâle 27. 9. BC Lausanne 20. 10. Aesch 10. (si)

Athlétisme - Cross national de Fribourg

Hasler et Stokar vainqueurs

La deuxième épreuve de la Coupe suisse de cross, qualificative pour les championnats du monde, s'est disputée hier sur un parcours sélectif et par des conditions difficiles.

L'édition fribourgeoise avait la particularité de faire courir les athlètes à deux reprises pour un classement des temps additionnés. Nous ne saurions cautionner cette manière qui compliqua l'organisation sans vraiment apporter quelque chose aux coureurs. L'épreuve du matin fut remportée par Arnold Mächler au print face au Fribourgeois Marius Hasler. Bien que l'ayant emporté, Arnold Mächler n'avait pas l'allure facile de ses moments de forme et ceci se confirma en fin d'après-midi où Marius Hasler s'imposa nettement dans la course avec départs différenciés sur 6 km.

Faisant son entrée chez l'élite, le jeune coureur de l'Olympic Estifanos Tesfaldet a concédé environ 900 m sur le parcours de 9 km où il se classa 30e, rang qu'il confirma sur le deuxième parcours. Estifanos Tesfaldet, bien qu'ayant un potentiel d'avenir, a pu prendre la mesure de tout ce qui lui manque sur les plans technique et tactique.

Chez les dames de l'élite, Karine Gerber a fait partie du groupe de tête durant un tiers du parcours, avant de concéder du

terrain à la Zurichoise Julia Stokar et à la Fribourgeoise Marie-Luce Romanens qui terminaient dans cet ordre. A court de compétition, Karine Gerber s'est mesurée à plusieurs des meilleures du pas dans une spécialité dont elle fait un moyen plus qu'un but. Le 10e rang de La Chaux-de-Fonnière a valeur d'enseignement pour la suite de sa préparation hivernale.

L'OLYMPIC À L'HONNEUR

Plusieurs satisfactions ont été enregistrées du côté des jeunes de l'Olympic. Chez les cadettes B tout d'abord avec la victoire de Joanne Scheibler devant sa petite camarade de club Nathalie Perrin. Sans avoir les mêmes destinées en athlétisme, ces deux jeunes filles alignent actuellement de belles prestations dans ce domaine. Classé 3e chez les cadets B, Matthieu Gloor a confirmé ses belles dispositions sur ce parcours au profil varié où David Perrin prenait le 6e rang des écoliers A et Caroline Perrin la 7e place des écolières B.

Ce fut plus laborieux chez les cadets A où les gars de l'Olympic se sont satisfaits de places plus anonymes: 13e Philippe Kitsos; 19e Frank Dubois et 21e Nicola Mazzoleni. Ici, la grippe avait passablement réduit l'entraînement ces dernières semaines. (jr)

Basketball - LNB masculine: le BBCC «s'offre» Pâquis-Seujet pour Noël

Un joli cadeau

Prost et les vacances Alain Prost a déclaré qu'il était «pour l'instant hors de question qu'il revienne sur sa décision de ne plus piloter en Formule 1. En ce moment, je ne pense qu'aux vacances» a-t-il ajouté. Interrogé sur les propositions que Ron Dennis ne cesse de lui faire pour revenir sur sa décision de prendre sa retraite, Prost a répondu: «Ron Dennis peut tenter sa chance. Pour l'heure, il n'en est pas question...» (si)

LNA masculine

Union NE défait

UNION NE - FR OLYMPIC 72-81 (43-34)

Malgré un excellent match, Union NE n'est pas parvenu à s'imposer. Dominateurs durant la première mi-temps, les Neuchâtelois subirent une forte pression des visiteurs. L'avance fondit et les spectateurs connurent une nouvelle fois une fin de match à suspense.

L'écart à la fin du match trahit mal les efforts qu'ont dû faire les Fribourgeois pour venir à bout des Unionistes, spécialement en verve en première mi-temps.

Il fallut toute l'expérience d'un «grand» pour réussir à retrouver le contrôle du match. Et en durcissant leur défense, à la limite de la régularité, les Fribourgeois forcèrent les Neuchâtelois à l'erreur. Union NE vit son avantage fondre peu à peu. Les 700 spectateurs aidèrent leurs favoris à rester dans la course (62-67 à la 35e).

Mais peine perdue. Pendant que FR Olympic inscrivaient coup franc sur coup franc, Union NE galvaudait les siens. Il ne put ainsi pas profiter des nombreuses fautes commises par la très dure défense des visiteurs. Plus mûrs, ceux-ci surent parfaitement garder leurs acquis jusqu'au coup de sifflet final.

Même scénario que contre Bellinzzone, mais loin de se décourager, les Neuchâtelois ont prouvé dans leurs trois derniers matches qu'ils ont tout pour grimper au classement.

Salle omnisports: 1600 spectateurs. Arbitres: MM. Carlini et Honegger.

Union NE: Bertoncini (6), Soukharev (18), Lamberet (2), Huber (20, Kocic (32), Perlotto (3), Cramer (9).

FR Olympic: Pulzi (8), Alt (1), Koller (9), Edwards (24), Ivanovic (31), Studer (8).

BRÈVE

Cyclisme TdR 1995: départ de Bâle

Pour la première fois de son histoire, le Tour de Romandie s'élançera de Suisse allemande. Le départ de la 49e édition de la boucle romande, en 1995, sera en effet donné de Bâle.

LA CHAUX-DE-FONDS - PÂQUIS-SEUJET 95-92 (49-43)

Quel joli cadeau... Samedi au Pavillon des sports, les gars du BBCC se sont fait plaisir, accrochant au passage les Genevois de Pâquis-Seujet, deuxièmes du classement. Et si la victoire représente le cadeau, le fait qu'elle ait été acquise face à une très bonne équipe correspond au gros ruban rouge. Le BBCC, quand bien même il a signé un succès collectif, doit cependant beaucoup à Scott McWhorter: l'Américain s'est fait l'auteur de 52 points à lui seul...

Par Renaud TSCHOUMY

«Le public chaud-fonnier a enfin pu se rendre compte de ce que valait McWhorter»: la phrase de Pierre-Alain Benoît était significative. Samedi, l'Américain du BBCC était intenable. Et il a plané sur la rencontre.

Des démonstrations pareilles, on en redemande! C'est d'ailleurs McWhorter qui permit au BBCC de ne pas se faire distancer en début de

match. Car Mike Odems et ses coéquipiers sont très vite entrés dans la rencontre: 0-8! Mais McWhorter, en inscrivant les neuf premiers points des «jaune et bleu», a limité les dégâts (9-16).

C'est cet instant que choisit l'entraîneur chaud-fonnier pour abandonner sa défense «box and one». «Nos deux seules victoires étaient dues à ce système, dira-t-il. Mais Pâquis-Seujet dispose de trop de bons éléments pour que l'on puisse ne se concentrer que sur Odems (réd: Forrer était le «délégué» à cette mission).»

Toujours est-il qu'en passant à une individuelle stricte, les Chaux-de-Fonniers firent douter les Genevois, ce qui allait s'avérer décisif. De 9-16 à la 6e minute, le score passa à 29-23 à la 13e. Pâquis-Seujet balbutiait en attaque... et McWhorter se régala dans la raquette adverse. A l'heure du thé, le BBCC avait donc l'affaire bien en main.

IMPRESSIONNANT COSSETTINI

En deuxième mi-temps, on put craindre un instant que les gars de Pierre-Alain Benoît ne sachent pas gérer leur avantage. Sous l'impulsion d'un impressionnant Cossettini - «C'est à mon avis le meilleur joueur de LNB» commentera Benoît -, Pâquis-Seujet réussit en effet à inverser la tendance (55-60, puis 60-66). Le press des Genevois payait.

Mais, une fois de plus, Scott McWhorter se chargea de permettre le bateau chaud-fonnier à flots. Fatigués, les Gene-

vois relâchèrent leur système défensif. Thierry Benoît en profita enfin, qui signa deux paniers à trois points très importants, le second redonnant l'avantage à La Chaux-de-Fonds (35e: 80-78).

vois relâchèrent leur système défensif. Thierry Benoît en profita enfin, qui signa deux paniers à trois points très importants, le second redonnant l'avantage à La Chaux-de-Fonds (35e: 80-78).

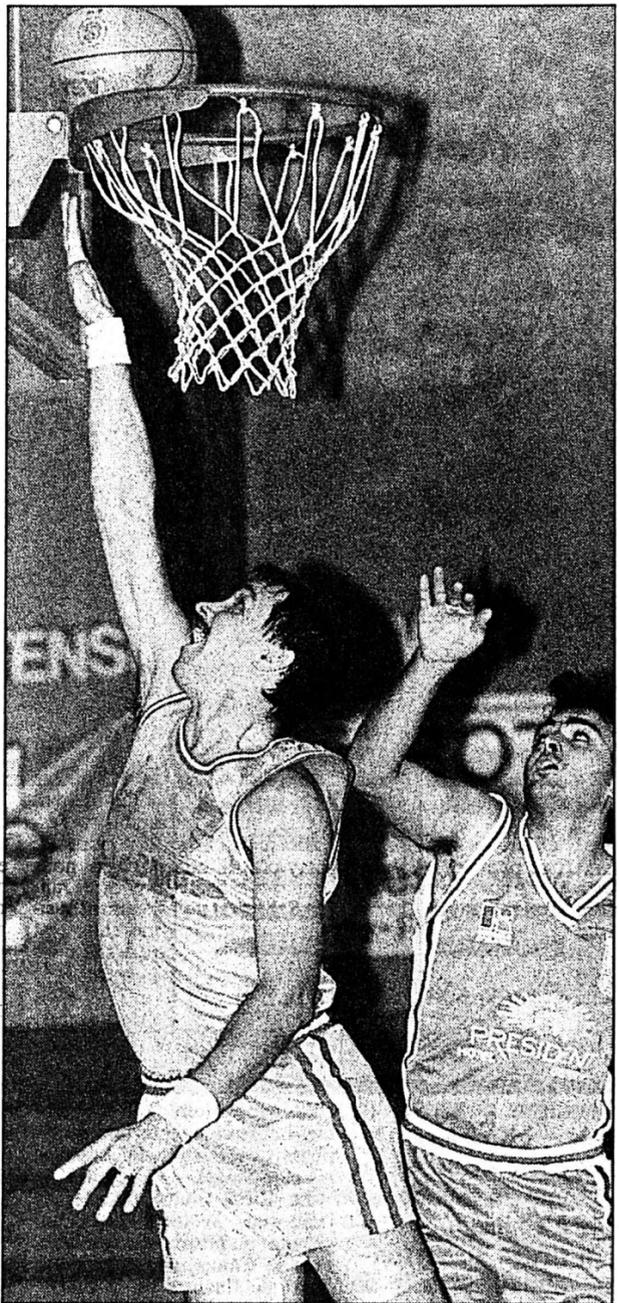
La fin du match allait être dans l'attente d'un excellent pourcentage de réussite, les deux équipes se livrèrent à un mano a mano impressionnant.

Ian Forrer inscrivit le panier du 95-90 à une minute du terme.

L'excellent Basile Extermann lui répondit en réduisant le score quinze secondes plus tard (95-92). La Chaux-de-Fonds «gela» le ballon, mais Scott McWhorter rata - pour une fois - son entreprise. Ça n'allait pas porter à conséquence, Mike Odems loupant son envoi désespéré de la ligne des trois points à deux secondes du terme. Le BBCC pouvait laisser exploser sa joie.

«C'est une victoire d'autant plus réjouissante qu'elle a été acquise face à une excellente équipe, se plaisait à relever Benoît. Et puis, tous mes joueurs ont participé à la fête, juniors y compris.» Jean Phildius, Grégoire Bois et Vincent Donzé ont en effet parfaitement tenu leur rôle lorsque l'entraîneur chaud-fonnier décida de les «lancer» dans le bain.

Alors... joyeux Noël! R.T.



Didier Robert au panier Le Genevois Rusconi sera impuissant. (Impar-Galley)

LE POINT

MESSIEURS

LNA (14e journée): Vevey - GE-Basket 73-79 (38-34). Pully - Monthey 67-82 (40-36). Cossonay - SAM Massagno 83-91 (40-41). Union NE - FR Olympic 72-81 (43-34). Lugano - Bellinzzone 93-98 (49-39). Classement (14 matches): 1. Bellinzzone 26. 2. FR Olympic 24. 3. Cossonay 14. 4. Monthey 14. 5. GE-Basket 14. 6. Pully 12. 7. Union NE 12. 8. Vevey 8. 9. SAM Massagno 8. 10. Lugano 8.

LNB (14e journée): Epalinges - Reussbühl 87-76 (59-32). Blonay - Vacallo 87-84 (38-41). Regensdorf - Bernex 87-74 (44-39). La Chaux-de-Fonds - Pâquis-Seujet 95-92 (49-43). Saint-Prex - Versoix 85-84 (37-42). Classement (14 matches): 1. Versoix 22. 2. Pâquis-Seujet 20. 3. Bernex 18. 4. Regensdorf 16. 5. Epalinges 16. 6. Blonay 14. 7. Vacallo 12. 8. Reussbühl 8. 9. Saint-Prex 8. 10. La Chaux-de-Fonds 6.

Première ligue. Groupe 1: Lausanne Ville - Collombey-Muraz 74-102. Carouge - Martigny 74-69. Echallens - Nyon 91-82. Grand Saconnex - Université NE 83-69. Sion-Vissigen - Renens 92-95. Classement (15 matches): 1. Carouge 26. 2. Grand Saconnex 22. 3. Echallens 20. 4. Martigny 18. 5. Université NE 14. 6. Lausanne Ville 12. 7. Collombey-Muraz 12. 8. Renens 10. 9. Sion-Vissigen 8. 10. Nyon 8.

DAMES

LNB. Groupe ouest: Vevey - Stade Français 37-52 (25-31). Pratteln - Monthey 69-54 (31-20). Classement: 1. Femina Berne 11-20. 2. Pratteln 12-20. 3. La Chaux-de-Fonds 11-10. 4. Monthey 12-10. 5. Stade Français 11-8. 6. Vevey 11-0. (si)

Football - France: Anderson, auteur d'un but face à Nantes, permet à l'OM de garder le contact

La folle remontée marseillaise

Table with 2 columns: France (Angers - Auxerre, Caen - Martignes, Lille - Cannes, Marseille - Nantes, Metz - Lyon, Montpellier - Lens, Sochaux - Paris SG, St-Etienne - Le Havre, Strasbourg - Toulouse, Bordeaux - Monaco) and scores.

Table with 2 columns: CLASSEMENT (1. Paris SG, 2. Marseille, 3. Bordeaux, 4. Auxerre, 5. Monaco, 6. Nantes, 7. Strasbourg, 8. Montpellier, 9. Cannes, 10. Sochaux, 11. Lyon, 12. St-Etienne, 13. Metz, 14. Lens, 15. Caen, 16. Lille, 17. Martignes, 18. Le Havre, 19. Toulouse, 20. Angers) and points/goals.

Table with 2 columns: Espagne (Albacete - Sp. Gijon, Barcelone - Celta Vigo, Saragosse - Valence, Osasuna - Logrones, Valladolid - Rayo Valle, La Corogne - Lleida, Oviedo - Tenerife, Atl. Madrid - Santander, Seville - Ath. Bilbao, R. Sociedad - Real Madrid) and scores.

Table with 2 columns: CLASSEMENT (1. La Corogne, 2. Barcelone, 3. Ath. Bilbao, 4. Sp. Gijon, 5. Real Madrid, 6. Albacete, 7. R. Sociedad, 8. Seville, 9. Valence, 10. Atl. Madrid, 11. Saragosse, 12. Santander, 13. Oviedo, 14. Rayo Valle, 15. Tenerife, 16. Logrones, 17. Celta Vigo, 18. Osasuna, 19. Valladolid, 20. Lleida) and points/goals.

Table with 2 columns: Angleterre (Blackburn - Manches. C., Coventry - Oldham, Everton - Newcastle, Ipswich - Norwich, Leeds - Arsenal, Sheffield W. - West Ham, Swindon - Southampton, Tottenham - Liverpool, Wimbledon - Sheffield U., Manches. U. - Aston Villa) and scores.

Table with 2 columns: CLASSEMENT (1. Manches. U., 2. Leeds, 3. Blackburn, 4. Newcastle, 5. Arsenal, 6. Norwich, 7. Liverpool, 8. Queens Park, 9. Aston Villa, 10. Ipswich, 11. West Ham, 12. Wimbledon, 13. Sheffield W., 14. Tottenham, 15. Everton, 16. Coventry, 17. Manches. C., 18. Oldham, 19. Sheffield U., 20. Chelsea, 21. Southampton, 22. Swindon) and points/goals.

Table with 2 columns: Italie (Atalanta - Genoa, Cremonese - Udinese, Foggia - Torino, Juventus - Piacenza, Lecce - Lazio Roma, AC Milan - Cagliari, Parma - Napoli, Sampdoria - Reggiana, AS Roma - Inter Milan) and scores.

Table with 2 columns: CLASSEMENT (1. AC Milan, 2. Sampdoria, 3. Parma, 4. Juventus, 5. Inter Milan, 6. Lazio Roma, 7. Napoli, 8. Torino, 9. Cremonese, 10. AS Roma, 11. Foggia, 12. Cagliari, 13. Piacenza, 14. Reggiana, 15. Genoa, 16. Atalanta, 17. Udinese, 18. Lecce) and points/goals.

Table with 2 columns: Portugal (Benfica - Sporting, FC Porto - Guimaraes, Famalicão - Belenenses, P. Ferreira - Salgueiros, Beira Mar - U. Madeira, Estoril - Gil Vicente, Farense - Boavista, Marítimo - E. Amadora, Sp. Braga - Setubal) and scores.

Table with 2 columns: CLASSEMENT (1. Benfica, 2. Sporting, 3. FC Porto, 4. Guimaraes, 5. Boavista, 6. Marítimo, 7. P. Ferreira, 8. Salgueiros, 9. Belenenses, 10. Gil Vicente, 11. E. Amadora, 12. Setubal, 13. Beira Mar, 14. Sp. Braga, 15. Farense, 16. Famalicão, 17. U. Madeira, 18. Estoril) and points/goals.



Football - World Cup 94: tirage au sort des six groupes hier à Las Vegas

Le Brésil en danger

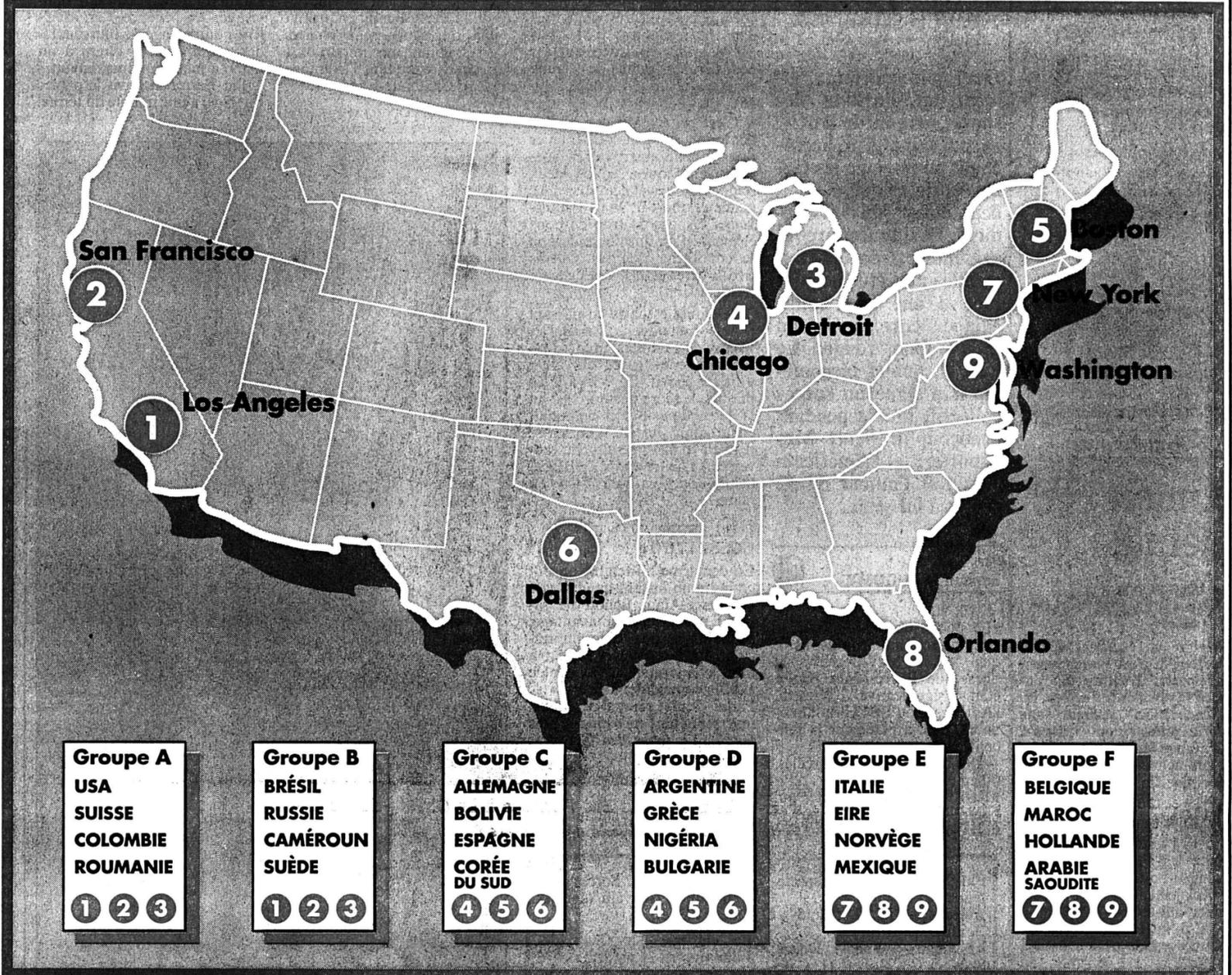
Advocaat pour quatre ans - Le sélectionneur néerlandais Dick Advocaat a annoncé à Las Vegas qu'il prolongeait son contrat pour une durée de quatre ans à la tête de l'équipe nationale de Hollande. La sélection «orange», qualifiée pour la World Cup, ne sera donc pas dirigée, comme prévu, par l'entraîneur du FC Barcelone Johan Cruyff. «Les négociations avec Cruyff ont été interrompues», a précisé Dick Advocaat. (si)

LES ADVERSAIRES DE LA SUISSE

ÉTATS-UNIS
Fédération créée en 1913. Nombre de licenciés: 1.900.000 jeunes et environ 200.000 amateurs (sans compter les pros de l'APSL, seule ligue reconnue par la Fédération américaine, USFF).
Palmarès: 5e participation à la phase finale de la Coupe du monde (1930, 1934, 1950, 1990, 1994). Vainqueur de la Gold Cup 1991 et finaliste en 1992. Vainqueur de l'US Cup 1992, 3e en 1993 (avec notamment une victoire sur l'Angleterre 3-0).
Sélectionneur: Bora Milutinovic (You, 49 ans).
Comment les Etats-Unis se sont qualifiés: qualifiés d'office en tant que pays organisateur.
Equipe type (sur la base des matches disputés dans le cadre de l'US Cup 93, Milutinovic expérimentant, depuis, plusieurs joueurs réunis en stage à Mission Viejo plus ceux évoluant à l'étranger): Meola; Armstrong, Lapper, Agoos, Lalas; Doyle, Dooley, Harkes, Ramos; Wegerle, Wynalda.

COLOMBIE
Fédération créée le 8 juin 1936. Nombre de licenciés: 176.000 parmi lesquels 670 professionnels répartis en 16 équipes de 1re division et 14 de 2e division.
Palmarès: 3e participation à la phase finale de la Coupe du monde (1962, 1990, 1994). 8e de finale en 1990. 3e de la Copa America 1987 et 1993.
Sélectionneur: Francisco Maturana (47 ans).
Meilleurs joueurs: Faustino Asprilla (Parma/It), Adolfo Valencia (Bayern Munich), Freddy Rincon (America Cali), Carlos Valderrama (Junior Barranquilla).
Comment la Colombie s'est qualifiée: 1re du groupe A de la zone Amérique du Sud avec 10 points (4 victoires, 2 nuls, 0 défaite) devant l'Argentine (7 points, qualifiée en repêchage contre l'Australie), le Paraguay (6) et le Pérou (1).
Equipe type: Cordoba; Herrera, Perea, Mendoza, Osorio; Alvarez, Gomez, Rincon, Valderrama; Asprilla, Valencia.

ROUMANIE
Fédération créée en 1912. Nombre de licenciés: 165.000.
Palmarès: 6e participation à la phase finale de la Coupe du monde (1930, 1934, 1938, 1970, 1990, 1994).
Entraîneur: Anghel Iordanescu (43 ans).
Meilleurs joueurs: Gheorghe Hagi (Brescia/It), Florin Raducioiu (Milan AC/It), Miodrag Belodidici (Fc Valence/Esp), Gheorghe Popescu (PSV Eindhoven/Ho), Ilie Dumitrescu (Steaua Bucarest).
Comment la Roumanie s'est qualifiée: 1re du groupe 4 avec 15 points (7 victoires, 1 nul, 2 défaites), devant la Belgique (15 points, qualifiée), la Représentation des Tchèques et des Slovaques (13), le Pays de Galles (12), Chypre (5) et les îles Féroé (0).
Equipe type: Prunea; Petrescu, Prodan, Belodidici, Selymes; Sabau, Lupescu, Popescu, Hagi; Raducioiu, Dumitrescu. (si)



- Groupe A**
USA
SUISSE
COLOMBIE
ROUMANIE
1 2 3

- Groupe B**
BRÉSIL
RUSSIE
CAMÉROUN
SUÈDE
1 2 3

- Groupe C**
ALLEMAGNE
BOLIVIE
ESPAGNE
CORÉE DU SUD
4 5 6

- Groupe D**
ARGENTINE
GRÈCE
NIGÉRIA
BULGARIE
4 5 6

- Groupe E**
ITALIE
EIRE
NORVÈGE
MEXIQUE
7 8 9

- Groupe F**
BELGIQUE
MAROC
HOLLANDE
ARABIE SAOUDITE
7 8 9

L'Allemagne, tenante du trophée, affrontera la Bolivie en ouverture de la 15e Coupe du monde, le 17 juin à Chicago. A l'issue du tirage au sort effectué dimanche soir à Las Vegas par une pléiade de vedettes, les Allemands, trois fois vainqueurs de la compétition (1954, 1974, 1990), ont été placés en compagnie des Boliviens, des Espagnols et des Sud-Coréens.

Les Etats-Unis, têtes de série en tant que pays organisateur, n'auront pas la tâche facile puis-

qu'ils rencontreront la Colombie, impressionnante lors de la phase qualificative, la Roumanie et la Suisse.

Le Brésil donné favori par beaucoup, évoluera dans un groupe a priori spectaculaire avec le Cameroun, surprenant quart de finaliste de la précédente édition, la Russie et la Suède.

L'Argentine, finaliste en 1990 et deux fois victorieuse en 1978 et 1986, sera aux prises avec le Nigeria, la Bulgarie et la Grèce.

La Hollande et la Belgique, les traditionnels «frères ennemis», se retrouveront avec l'Arabie saoudite et le Maroc.

Enfin l'Italie, trois fois lauréate (1934, 1938, 1982) jouera dans un groupe à consonance très européenne avec l'Eire, la Norvège et le Mexique. Les deux premiers de chaque groupe

et les quatre meilleurs troisièmes seront qualifiés pour les huitièmes de finale à partir du 2 juillet. La finale se disputera à Los Angeles le 17 juillet.

RÉACTIONS

Me Marcel Mathier (président de l'ASF): «Ce n'est pas le groupe le plus difficile. Nous avons certainement une chance de

nous qualifier pour les huitièmes de finale. Nos joueurs sont capables de relever ce défi.»

Roy Hodgson: «C'est un tirage très positif. C'est une chance de jouer contre les Etats-Unis, la plus faible des têtes de série. Nous serons sous les feux des projecteurs. Nous avons la chance de jouer à Detroit. Le fait d'avoir l'air conditionné au

Silverdome est certainement un avantage. Nous n'avons en tous les cas pas le droit de nous plaindre.»

Andy Egli: «La Colombie fait partie des favoris. C'est l'équipe que je redoute le plus dans ce groupe. Pour le reste, nous avons certainement le calibre de faire jeu égal. La Roumanie, nous connaissons déjà pour avoir échoué dans les éliminatoires de l'Euro 92. Le premier match contre les Etats-Unis est un sacré défi. C'est une situation nouvelle pour nous. Nous pourrions mesurer l'ambiance et la curiosité du public.»

Alain Geiger: «C'est le groupe idéal. Nous avions déjà rencontré la Colombie et les Etats-Unis il y a trois ans à Miami dans un tournoi que nous avions remporté. Les conditions climatiques nous seront favorables.»

En heures suisses

Les matches du groupe A se dérouleront selon l'horaire suivant:
18 juin. 17.30 (Detroit): USA - Suisse.
18 juin. 01.00 (Los Angeles): Colombie - Roumanie.
22 juin. 01.00 (Los Angeles): USA - Colombie.
22 juin. 22.00 (Detroit): Roumanie - Suisse.
26 juin. 22.00 (Los Angeles): USA - Roumanie.
26 juin. 22.00 (San Francisco): Suisse - Colombie.

Première phase

Groupe A (Detroit, Los Angeles, San Francisco)

18 juin (Detroit) Etats-Unis - Suisse
(Los Angeles) Colombie - Roumanie
22 juin (Los Angeles) Etats-Unis - Colombie
(Detroit) Roumanie - Suisse
26 juin (Los Angeles) Etats-Unis - Roumanie
(San Francisco) Suisse - Colombie

Groupe B (Detroit, Los Angeles, San Francisco)

19 juin (Los Angeles) Cameroun - Suède
20 juin (San Francisco) Brésil - Russie
24 juin (San Francisco) Brésil - Cameroun
(Detroit) Suède - Russie
28 juin (San Francisco) Russie - Cameroun
(Detroit) Brésil - Suède

Groupe C (Boston, Chicago, Dallas)

17 juin (Chicago) Allemagne - Bolivie
(Dallas) Espagne - Corée du Sud
21 juin (Chicago) Allemagne - Espagne
23 juin (Boston) Corée du Sud - Bolivie
27 juin (Chicago) Bolivie - Espagne
(Dallas) Allemagne - Corée du Sud

Groupe D (Boston, Chicago, Dallas)

21 juin (Boston) Argentine - Grèce
(Dallas) Nigeria - Bulgarie
25 juin (Boston) Argentine - Nigeria
26 juin (Chicago) Bulgarie - Grèce
30 juin (Boston) Grèce - Nigeria
(Dallas) Argentine - Bulgarie

Groupe E (New York, Orlando, Washington)

18 juin (New York) Italie - Eire
19 juin (Washington) Norvège - Mexique
23 juin (New York) Italie - Norvège
24 juin (Orlando) Mexique - Eire
28 juin (New York) Eire - Norvège
(Washington) Italie - Mexique

Groupe F (New York, Orlando, Washington)

19 juin (Orlando) Belgique - Maroc
20 juin (Washington) Hollande - Arabie saoudite
25 juin (New York) Arabie saoudite - Maroc
(Orlando) Belgique - Hollande
29 juin (Orlando) Maroc - Hollande
(Washington) Belgique - Arabie saoudite

Deuxième phase

Huitièmes de finale

2 juillet (Chicago) match 37, 1er gr C - 3e gr A, B ou F
(Washington) match 38, 2e gr A - 2e gr C
(Dallas) match 39, 2e gr F - 2e gr B
(Los Angeles) match 40, 1er gr A - 3e gr C, D ou E
4 juillet (Orlando) match 41, 1er gr F - 2e gr E
(San Francisco) match 42, 1er gr B - 3e gr A, C ou D
5 juillet (Boston) match 43, 1er gr D - 3e gr B, E ou F
(New York) match 44, 1er gr E - 2e gr D

Quarts de finale

9 juillet (Boston) match 45, v. match 43 - v. match 38
(Dallas) match 46, v. match 41 - v. match 42
10 juillet (New York) match 47, v. match 44 - v. match 37
(San Francisco) match 48, v. match 39 - v. match 40

Demi-finales

13 juillet (New York) v. match 47 - v. match 45
(Los Angeles) v. match 48 - v. match 46

Matches de classement

16 juillet (Los Angeles) match pour les places 3 et 4
17 juillet (Los Angeles) FINALE

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

La Chaux-de-Fonds

Arc-en-Ciel sur la spéculation

Vendredi dernier, le préposé à l'Office des poursuites a scellé le sort de la tour d'Arc-en-Ciel 7. Elle a été acquise par la C.C.R.P.I., coopérative d'artisans et de maîtres d'état. Ce dénouement par voie d'enchères met en évidence les effets de la spéculation immobilière qui a sévi à La Chaux-de-Fonds.

Page 19

Nouvelle loi sur la pêche

Sauver la truite

La nouvelle loi fédérale sur la pêche entrera en vigueur le 1er janvier prochain. Son ordonnance vient d'être publiée et le canton va entreprendre d'adapter sa propre législation. Hôte menacé de nos eaux, la truite sera particulièrement choyée.

Page 24

Tramelan

Pont inauguré

Le fameux pont des Lovières, dont la réalisation fut laborieuse, est cette fois en fonction. Lors de son inauguration, samedi matin, les orateurs s'accordaient pour souligner que l'utilité et l'importance de l'ouvrage n'ont pas empêché son excellente intégration dans le paysage tramelot.

Page 27



Météo:

Le plus souvent très nuageux. Précipitations souvent sous forme de neige jusqu'en plaine.

Demain:

Diminution des précipitations depuis l'ouest en fin de matinée. Eclaircies, belles dans les Alpes.

Lac des Brenets
750,31 mLac de Neuchâtel
429,18 m

Fête à souhaiter lundi 20 décembre 1993: URSANNE



8°

Lever: 8 h 15
Coucher: 16 h 45

4°

Lever: 11 h 56
Coucher: --

Neige

2000 m



L'Impartial

Considérations écolo-économiques autour du sapin de Noël

Les sapins sont-ils «verts»?

Sortis de pépinières, provenant de coupes utiles et ponctuelles en milieu naturel, suisses ou importés, les sapins de Noël sont là pour ça et l'acheteur peut se les procurer sans crise de conscience écologique. De tels scrupules sont en l'occurrence déplacés et l'achat de conifères en pot, ou d'arbres synthétiques, apporte plus de problèmes que de solutions.

Les bonnes intentions ont bien souvent des conséquences fâcheuses. Prenez l'arbre en pot. On a tendance à croire que, une fois sa fonction décorative achevée, le prince des appartements redeviendra le roi des forêts, grâce à un replantage adroit. Erreur. Une telle pratique, selon l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, est considérée à tort comme écologique, l'arbre arraché à son repos hivernal subissant un choc thermique qui peut lui être fatal. A l'opposé, si l'arbre synthétique ne souffre pas, il pose en revanche de sérieux problèmes lors de son élimination.

Deux bonnes raisons de préférer le bon vieux sapin traditionnel, qui sera récupéré par les communes après les fêtes et, à l'aide d'une déchiqueteuse, réduit en copeaux, et utilisé pour couvrir le sol ou comme adjuvant pour le compost.

Autre idée communément répandue: les fêtes de Noël contribuent au déboisement excessif des forêts. C'est oublier que, d'une part, quelque 70% des sapins sont importés du Dane-



La place des Six-Pompes à La Chaux-de-Fonds

Le choix est varié, les prix aussi...

mark, d'Allemagne, de France ou de Belgique. D'autre part, près de 90% des arbres de Noël, en Suisse comme ailleurs, proviennent de coupes spécialement prévues à cet effet. Le 10% restant est le fruit de coupes d'éclaircissement opérées dans le cadre normal et dûment contrôlé de l'entretien des forêts.

En d'autres termes, et toujours selon l'Office fédéral de l'environnement, tout sapin provenant des forêts suisses était

de toute façon destiné à être abattu.

ÉCONOMIES

Tel est notamment le cas pour les sapins coupés dans les environs du Locle, dans la vallée de La Brévine ou au-dessus de La Chaux-de-Fonds. Tous les sapins rouges fournis par les entrepreneurs forestiers (le blanc se fait rare car on le laisse grossir) présentent un avantage indéniable: le prix. Pas un de mes sapins n'est vendu au-dessus de trente

francs, assure l'un d'eux. qui considère du reste qu'on ne peut décemment demander 50 francs pour un sapin à une famille en ces temps de récession et de chômage.

Dans la région, il n'est pas rare que les gardes-forestiers préparent un stock de sapins - provenant aussi de coupes d'éclaircissement - mis en vente libre en priorité auprès des habitants de leur localité, à des prix défiant également toute concurrence - entre 10 et 20 francs.

Les sapins exposés dans les enclos des revendeurs sur la place des Six-Pompes à La Chaux-de-Fonds, ou sur la place du Marché en ville du Locle, peuvent être plus chers. Ainsi le «normann», très prisé pour ses reflets bleutés et ses branches particulièrement arrondies, dont le prix peut varier de 25 à 60 francs. Le finlandais n'est pas donné non plus, pas plus que l'épicéa ou le blanc du pays.

I. R.

Dans tout le canton de Neuchâtel, durant les fêtes de fin d'année

Nez rouge est entrée en action

Facile à retenir: 155 pour commencer, d'où qu'on appelle, 22 les poulets ensuite, et 08 comme le gong pour finir! 155.22.08, c'est résumer en un coup de fil l'opération Nez rouge. Ce week-end, elle a démarré dans tout le canton de Neuchâtel. Visite dans les antennes de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel et Fleurier.

Certains automobilistes ont profité de faire la tournée des Grands Ducs, de bistrot en bistrot. D'autres, tellement contents du service rendu par les bénévoles, les ont invités à partager une boisson - limonade, café ou autres, bien sûr - une fois de retour chez eux. Il était 5 heures du mat' quand on se disait «Salut, merci et bonne nuit!»

Nez rouge, c'est vraiment sympa. C'est gratuit, c'est anonyme et ça s'adresse à tous les automobilistes soucieux de prendre leurs responsabilités. Un peu trop d'alcool? Fatigue? Malaise? Sur simple appel, une

équipe de trois personnes (deux conducteurs et un accompagnant) se charge de vous reconduire, vous et votre véhicule, à domicile. Nez rouge n'a qu'un seul but: éviter les accidents. Sans considérations moralisantes.

«D'abord aider», disent les bénévoles. Ils se sont inscrits pour «rendre service», pour participer à «une expérience» ou encore pour «faire quelque chose de sympa avec les autres et ne pas être seul».

Vendredi soir, les antennes étaient parées pour la nuit, débordantes de petits en-cas offerts par les boulangeries du coin. Vers 23 h, les équipes peaufinaient les derniers détails. Quant le fax a lancé un petit message d'encouragement de Jean-Luc Baierli, médecin cantonal du Jura et fondateur de l'opération Nez rouge en Suisse, tout était prêt. Bonne chance et que le téléphone sonne!

Avec huit appels durant les deux premières nuits, l'antenne de La Chaux-de-Fonds a rem-

porté la manche. Déjà opérationnelle l'an passé, Nez rouge y est sans doute plus connue qu'ailleurs. Neuchâtel est intervenu à quatre reprises vendredi soir, et pas du tout samedi. Bonjour la télé! A n'y rien comprendre. Quant aux bénévoles de Fleurier, ils ont joué aux cartes et rigolé sans jamais être dérangés. Pourtant, armés de la fameuse mascotte Nez rouge, ils ont fait plusieurs rondes dans les bistrotts. A chaque fois, l'accueil était «magnifique». Pourquoi donc personne n'a appelé? Difficile à expliquer. Est-ce un problème d'anonymat, difficile à garantir dans un Vallon où tout le monde se connaît ou presque? Les responsables s'interrogent.

Mais qu'à cela ne tienne, Nez rouge est d'abord une aventure humaine, elle ne fait que commencer. Rappelez-vous: 155, les poulets...

● Nez rouge: jusqu'au matin du 2 janvier, tous les soirs de 23 h à 4 h du matin (6 h la nuit de la Saint-Sylvestre). Tél: 155.22.08

REGARD

Ecologiquement correct

Foin de scrupules! L'incroyable conifère qui, pour un petit mois, fera de votre salon une succursale de Luna Park, n'a crû que pour remplir cette noble mission. La conscience verte qui taraude toute l'année l'honnête horticulteur d'appartement bénéficie aussi de la trêve de Noël, et peut sans arrière-pensée être écartée au profit du seul respect des traditions.

En poussant le raisonnement dans ses derniers retranchements, on peut même considérer que la décoration du sapin est le seul accessoire de fête à s'éloigner peu ou prou de la stricte déontologie écologique.

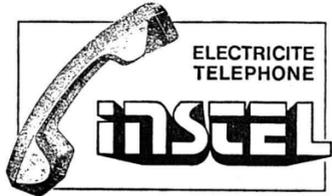
Boules de Noël en verre, guirlandes dorées, étoiles et flèches toutes de paillettes vêtues ne sont pas, jusqu'à preuve du contraire, à la pointe des produits biodégradables. Quant aux bougies électriques en PET, elles ne sont pas prêtes d'envahir le marché.

Si l'on considère que les vitrines de décembre incitent une bonne part des consommateurs à renouveler leur panoplie d'année en année, et que la quasi-totalité des jouets est davantage coulée dans le plastique que taillée dans le bois, l'angoissant dilemme du sapin recyclable ou non devient très relatif.

Et la seule question qui vaille la peine d'être posée est la suivante: quid des pives dodues, pommes de pin nourricières, lichens ondulés et autres filets de résine odoriférants? Les ornements naturels, tout bien considéré, ne manquent pas de charme.

Ivan RADJA

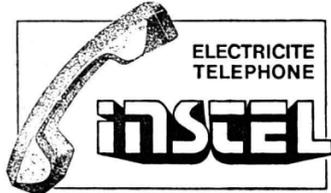




Nous remercions notre estimée clientèle de la confiance témoignée cette année et lui souhaitons de Joyeuses Fêtes et une prospère Nouvelle Année

François Christen et ses collaborateurs

Doubs 156 - ☎ 039/23 24 24 - La Chaux-de-Fonds



132-12409

AVIS OFFICIEL



OFFICE DES FAILLITES DE LA CHAUX-DE-FONDS

ENCHÈRES PUBLIQUES D'UN APPARTEMENT EN PROPRIÉTÉ PAR ÉTAGES à La Chaux-de-Fonds

Le vendredi 14 janvier 1994 à 10 h 30, à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 à La Chaux-de-Fonds, salle de ventes, 2^e étage, l'Office des faillites soussigné, agissant par délégation de l'Office des faillites de et à Neuchâtel, procédera à la vente aux enchères publiques de la part de copropriété par étages suivante, copropriétaire de l'article 13 547 du cadastre de La Chaux-de-Fonds et dépendant de la masse en faillite de la société KAMPE SA, en liquidation à Neuchâtel, (liquidation spéciale selon l'article 134 ORI), à savoir:

Cadastre de La Chaux-de-Fonds

Désignation de la part de copropriété à vendre: parcelle 13603/G - RUE DE L'EMANCIPATION: PPE copropriétaire du 13547 pour 162% avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Niveau: 3^e: appartement ouest de quatre chambres, un labo-coin à manger, un bain, un W.-C., un hall, deux balcons, surface indicative 114 m²; plus le local annexe suivant: 1^{er}: annexe G1, cave, surface indicative 4 m².

Estimation cadastrale (1989): Fr. 209500.-
Estimation officielle (1993): Fr. 295000.-

Désignation de l'immeuble divisé en propriété par étages: articles 13 547 - RUE DE L'EMANCIPATION; bâtiment, place-jardin de 1231 m². Assurance incendie - valeur à neuf Fr. 1 720 000.-

L'immeuble sis à la rue de l'Emancipation 24, construit en 1961, a été divisé en propriété par étages le 6.2.1987. Le bâtiment est situé sur le flanc nord-est de la ville, dans un quartier agréable, tranquille et bien ensoleillé. Les voies d'accès sont excellentes. L'école de Commerce, le Hôpital pour personnes âgées, le Centre infirme moteur cérébral ainsi que l'Hôpital moderne de La Chaux-de-Fonds sont à quelques minutes. La campagne et la forêt se trouvent au sortir de la maison, ainsi que la piste de ski de fond. Il s'agit d'un immeuble de trois étages sur rez-de-chaussée. La construction de base est légère. Le toit plat est en multicouche. L'immeuble est doté du chauffage central général.

Pour une désignation plus complète de la part de copropriété mise en vente, de l'immeuble divisé en propriété par étages, on se réfère au registre foncier, dont des extraits sont déposés à notre office ainsi qu'au rapport de l'expert et au règlement de la propriété par étages, pièces à disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultées à l'Office soussigné dès le 20.12.1993.

La part de copropriété formant la parcelle 13603/G du cadastre de La Chaux-de-Fonds sera vendue d'une manière définitive et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Un droit de préemption des copropriétaires est annoté au registre foncier selon l'article 712c CCS.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

L'unité d'étages mise en vente pourra être visitée sur rendez-vous préalable.

Renseignements: office des faillites de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10, ☎ 039/28 54 64

La Chaux-de-Fonds, le 17 décembre 1993.

OFFICE DES POURSUITES
Le Préposé: J.-P. Gailloud

132-12556



Noël

Délais pour la remise des annonces

Editions du:

Vendredi 24 décembre: mercredi 22 décembre 1993 à 10 heures
Samedi 25 décembre: pas d'édition
Lundi 27 décembre: jeudi 23 décembre 1993 à 10 heures
Mardi 28 décembre: vendredi 24 décembre 1993 à 10 heures

Les ordres qui parviendraient après ce délai seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension et lui souhaitons de bonnes fêtes de fin d'année.

Avis mortuaires

Les adresser à la rédaction en mentionnant clairement et visiblement sur les envois:

Avis mortuaire urgent



PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds
Place du Marché
Case postale 2054
☎ 039/210 410
Téléfax 039/28 48 63

Le Locle
Rue du Pont 8
Case postale 151
☎ 039/31 14 42
Téléfax 039/31 50 42

132-12556

DIVERS



Charrière 12
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 67 75

NOUVEAU: sous le même toit VINS et CIGARES

- Bourgogne, Terre Fin Fr. 7.50/bout.
- Grand vin de Bordeaux
- Château Moulin-Lamotte, 1991 Fr. 7.80/bout.
- 5 bouteilles, la 6^e gratuite Fr. 39.-
- Fleurie, Plein-ciel, 1992 Fr. 11.90/bout.
- Pomerol, Château Moulinet, 1989 Fr. 28.80/bout.
- Saint-Emilion, 1^{er} grand cru classé, Château Beauséjour, 1983 Fr. 48.90/bout.

- Beaux choix de vins italiens et espagnols
- Vin blanc, Hôpital Pourtalès, 1992 Fr. 7.50/bout.
- Gardy, blanc de blancs brut Fr. 11.80/bout.

CIGARES MONTECRISTO

10% rabais

Réervations et commandes pour les Fêtes 132-12328

SPECTACLES - LOISIRS

NINA ALVAREZ

accroche ses œuvres
le mardi 21 décembre
à l'Hôtel Club
La Chaux-de-Fonds
Un apéritif sera offert
dès 17 heures
au bar de l'hôtel

132-506174

Publicité
intensive,
Publicité
par annonces

Répondez s.v.p.
aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs, des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Le mot mystère

Définition: prendre un navire en louage, un mot de 8 lettres
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 6

A	E	N	A	N	A	B	G	E	D	A	N	R	O	T
R	E	N	I	T	O	P	E	R	T	N	E	E	R	A
F	S	L	N	N	F	R	U	E	A	E	R	M	I	T
E	E	E	V	A	U	S	E	T	R	V	T	R	N	E
F	R	E	D	M	T	R	E	I	I	A	I	E	U	E
R	R	I	R	R	U	D	O	G	U	E	V	T	N	F
E	E	A	A	I	I	F	N	A	F	A	T	I	E	E
E	L	I	L	F	A	A	R	O	E	T	A	M	N	R
E	R	B	R	A	M	I	L	A	R	L	O	I	T	R
E	A	E	A	E	E	L	L	I	P	U	P	S	B	A
T	P	T	E	V	I	L	O	O	F	O	O	U	M	D
I	N	T	E	C	U	I	A	L	F	M	U	M	O	E
C	H	A	U	M	E	B	E	R	M	F	R	L	L	C
E	U	L	E	V	E	L	N	E	V	A	R	B	P	E
R	E	R	E	N	R	E	T	O	P	E	I	E	R	E

- A Agiter, Félin, Mouron, Pupille
- Allumer, Ferrade, Mout, Putiet
- Armure, Foliaire, Néant, R
- Avent, Follicule, Offre, Ravin
- B Banane, Firman, Olivet, S
- Brave, Foire, Parfum, Serre
- Buvable, Graviter, Parler, Sommet
- C Chaume, I gname, Parler, Suave
- Couple, Imiter, Perfide, Tanné
- D Dogue, Laird, Plaine, Terme
- E Enlevé, Latte, Plomb, Traire
- Entrepôt, Larve, Poterne, Tornade
- Etat, Liure, Potiner, U
- F Faillible, M Marbre, Pourri, V
- Faire, Moufle

DIVERS

Dans votre parfumerie un nouveau parfum à découvrir

NAF NAF

Une touche de Naf Naf
ça vous change le monde

Carte de fidélité = 10%
+ cadeau de fin d'année

INSTITUT DE BEAUTÉ BOUTIQUE



Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/237 337
Fax 039/231 426

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE 132-12404



Machine espresso automatique

Pousser un bouton et obtenir le meilleur café... automatiquement!

- FUST propose toutes les marques. Exemples:
- Solis Mastermatic Loc. 43.-
- Solis Turbo Twin 3000 Loc. 61.-
- Novamatic A-120 Avant Garde Loc. 46.-
- Novamatic A 125 Avant Garde Loc. 65.-
- Jurg A-124 FW Loc. 82.-

Un problème? Apportez votre machine défectueuse (toutes marques) chez votre spécialiste Fust: tarifs réparations très avantageux, aucun frais de port, aucun emballage.



- Abonnement-service compris dans les mensualités
- Durée minima de location 12 mois
- Garantie pendant toute la durée de la location
- Livrable immédiatement à partir du stock
- Prix avantageux au comptant sur demande
- Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez ailleurs, et dans les 5 jours, un appareil identique à un prix officiel plus bas)
- Test des modèles au stand dégustation de votre magasin FUST
- Modèles d'exposition avantageux en permanence
- Machines très performantes pour la restauration et les entreprises sur demande.
- Machines à café et espresso Novamatic, Bosch, Braun, Eldom, Philips, Turmix, Rotel, Jura aux prix les plus bas!

FUST APPAREILS ELECTROMENAGERS

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO
La Chaux-de-Fonds, Jumbo, 039 25 68 65; Bienne, rue Centrale 36, 032 22 85 25; Neuchâtel, rue des Terreaux 7, 038 25 51 51; Marin, Marin-Centre, 038 33 48 48. Réparation rapide toutes marques, 021 311 1301. Service de commande par téléphone 021 312 3337. 05-2569-160/4x4

DIVERS

Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale

Jacques-E. Mahéas
Daniel-JeanRichard 15
Tél. 039/23 22 00
La Chaux-de-Fonds

132-12391

AUTOS - MOTOS - VELOS

Achète très cher TOYOTA

Voitures - Bus - Fourgons - Camionnettes
Etat, kilomètre, expertise sans importance.
Même pour pièces ou à débarrasser.
☎ 077/37 16 50 de 6 à 24 heures.
132-509621

FINANCE



Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

Taux annuels effectifs globaux de 14,2 à 15,9% y compris assurance solde de dette, frais d'administration et commissions.

C/m/51/Mo

Perte de 6 millions sur une tour des Forges vendue aux enchères

Arc-en-Ciel sur la spéculation

«Deux millions six cent mille, première, deuxième, troisième, adjudé!» Vendredi dernier, le préposé à l'Office des poursuites a scellé le sort de la tour d'Arc-en-Ciel 7. Elle a été acquise par la C.C.R.P.I., coopérative d'artisans et de maîtres d'état, bien décidée à réhabiliter ce locatif pour offrir des logements subventionnés. Ce dénouement par voie d'enchères met en évidence les effets de la spéculation immobilière qui a sévi en ville. C'est l'un des premiers immeubles de cette importance à être victime...

peut-être, pour finalement être acquis par Schmid Immobilien Grenchen AG. Depuis septembre 91, cette société a accumulé des retards d'intérêts sur ses hypothèques détenues pour 3,8 millions par l'UBS de Grosse-Höchstetten, créancière des premiers rangs, et la Caisse d'épargne de Nidau pour 3 millions, venant en sixième rang. Les diverses créances de l'Etat de Neuchâtel (28.000 francs) et des deux banques portaient le total à 8,2 millions. En fait, c'est en rachetant la banque EVK que la succursale de l'UBS a reçu ce cadeau empoisonné par la spéculation.

ÇA VAUT 3,1 MILLIONS

La société propriétaire étant mise en faillite, l'Office des poursuites avait la mission de réaliser l'immeuble sur réquisition de la créancière hypothécaire des premiers rangs. Dans les annonces parues à cet effet, point d'esbrouffe: l'immeuble était décrit de construction légère, en mauvais état d'entretien et avec des accès et alentours précaires.

L'expertise réalisée dévoile encore que seule la moitié des 45 logements, sur 9 étages, sont occupés, essentiellement par des étrangers, que le prix des loyers est au-dessus de la moyenne chaux-de-fonnière et que la rotation des locataires est très élevée. L'estimation cadastrale de quelque 6 millions est visiblement surfaite. Bon point malgré tout, la situation de l'immeuble



Arc-en-Ciel 7
Acheté par la CCRPI pour 2,6 millions, cet immeuble sera réhabilité.

est bonne, en ouest de la ville, à proximité des voies de bus, de collèges et de commerces. Mais en conclusion, cette tour locative ne vaut pas plus que 3,1 millions.

Venus de Suisse alémanique, les quatre émissaires de l'UBS n'ont pas bronché. La Caisse d'épargne de Nidau n'avait pas

de représentant pour encaisser le coup.

QUI DIT MIEUX?

Passant aux enchères, le préposé de l'Office des poursuites a laissé sa baguette en l'air quand la première – et unique proposition – est venue. Deux millions six cent mille! La C.C.R.P.I. se portait acquéreur pour cette somme.

La Coopérative de construction et rénovation du patrimoine immobilier (CCRPI) est déjà maître d'œuvre de constructions à loyers subventionnés, par exemple au Succès, et, actuellement, à la rue Jacob-Brandt et à la rue du Crêt. Estimant qu'il est temps de penser à la rénovation du patrimoine construit, cette coopérative a fait ses comptes pour Arc-en-Ciel 7. En grande première, elle va tenter de réaliser du logement subventionné dans le cadre d'une rénovation, faisant appel aux aides habituelles, fédérale, cantonale et communale.

Un architecte a tiré quelques plans pour aménager des logements plus grands. Au lieu des 5 appartements actuels, chacun des 9 étages se limiterait à 2 appartements de 5 pièces et un de deux pièces. Tout est à refaire et il faudra moult travaux pour adapter ce bâtiment aux normes thermiques et phoniques en vigueur. Les nouveaux propriétaires vont miser sur la simplicité afin que les loyers restent abordables. L'affaire prendra du temps et le premier souci consiste à reloger les habitants.

Humour ou réalisme? Les banquiers ont félicité les acquéreurs avant d'aller porter au compte de pertes et profits les quelques millions envolés. Il n'est pas certain que les futurs objets immobiliers entachés de spéculation et aboutissant au même dénouement connaissent une fin aussi heureuse pour la ville. I.B.

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT

BRAVO À

... l'irréprochable conscience professionnelle des nouvelles auxiliaires de police – assermentées au début du mois – affectées à la régulation du trafic et au contrôle du parcage. En moins de trois jours, du 2 au 4 décembre, ce sont pas moins de 252 «papillons» qui ont été apposés sur les pare-brise, grâce notamment à un tournus irrégulier qui a sans doute piégé plus d'un conducteur! La gendarmerie, déchargée de ces tâches, peut ainsi concentrer ses efforts sur d'autres activités... comme la pose des avertissements relatifs aux mesures d'hiver. Une histoire de p'tits papiers, somme toute. (ir)

AGENDA

Ouverture des musées

Pendant les fêtes de fin d'année, les ouvertures des musées de la ville sont les suivantes: Musée international d'horlogerie, fermé les 24, 25 et 31 décembre et le 1er janvier 94, fermé le lundi. Musée des beaux-arts, fermé les 25 et 31 décembre, fermé le lundi. Musée d'histoire et médaillier, fermé le 25 décembre et le 1er janvier, fermé le lundi. Musée d'histoire naturelle, fermé les 25 et 27 décembre, fermé le lundi. Musée paysan et artisanal, ouverture habituelle, les mercredi, samedi et dimanche, de 14 à 17 heures. (sg)

Aide à l'enfance

Vente de bougies

Le Lions Club met sur pied une vente de bougies dont le bénéfice est destiné à l'Association d'aide à l'enfance «Un P'tit coup de pouce». Les fonds récoltés seront affectés à des aides diverses (vêtements, frais dentaires, de lunettes, participation à des camps de vacances). Le Lions Club tiendra un stand lors de la prochaine nocturne, mercredi. (Imp)

Proches de toxicomanes

Prochaine rencontre

Le groupe Claire-Voie, qui propose aide et conseils aux proches de toxicomanes, organise une rencontre mardi 21 décembre à 20 h à la salle de réunion du garage Sporting, Crêts 90. (Imp)

Aux «P'tits déj» de Patrick Ferla

Messages d'espoir

«Il y a chez nous plein de gens qui ne baissent pas les bras, c'est un message d'espoir»: avec la générosité et l'humanisme qui le caractérisent, Patrick Ferla va consacrer «Les petits déjeuners» de son émission très écoutée sur la Première de la Radio romande à celles et ceux qui, dans le monde difficile d'aujourd'hui, «apportent un peu de lumière en plus». Durant toute la semaine prochaine, il ira à la rencontre de personnages très divers, qui tous, à leur manière, «ne baissent pas les bras».

Lundi, en direct du Vatican, Ferla reçoit le Père Georges Marie Martin Cottier. Dominicain genevois, il a été nommé par le Pape théologien de la maison pontificale.

Mardi, à Versoix, les Tziganes seront au «Petit déjeuner» en compagnie de leur pasteur M. May Bittel. (Imp)

Mercredi, le Centre d'accueil et de prévention de la ligue jurassienne contre les toxicomanes sera sur les ondes, en direct de Delémont. Trois intervenants accompagneront le directeur de l'«Espace Bleu», M. Fernand Poupon.

Jeudi, c'est à La Chaux-de-Fonds que l'on parlera de chômage avec le président du Conseil d'Etat, Francis Matthey et Gil Baillod, en direct du Petit Paris.

Vendredi, Patrick Ferla se lancera dans un tour de force technique et un tour du monde en même temps. Il recevra, toujours en direct, un certain nombre d'invités qui ont participé à son Petit déjeuner, durant l'année. Ils raconteront comment il vont passer Noël et donneront leur message d'espoir. (Imp)

Orchestre de Radio Bâle et Bruno Schneider

Le grand souffle

Le comportement de l'Orchestre symphonique de Radio-Bâle est strictement lié au caractère des chefs appelés à le conduire. Mercredi, la personnalité de Nello Santi a dissipé l'impression mitigée laissée par cet ensemble lors de précédents concerts.

Dans l'ordonnance de son programme, Nello Santi a fait la part belle au cor, à Bruno Schneider, soliste. Le concerto K 412, aux accents tendres, a mis en relief le don mozartien du corniste. Le concerto No 1 op. 11 de Richard Strauss eut les plus beaux phrasés, obtenus avec la légendaire sonorité, voluptueuse et douce, de l'interprète. A l'heure actuelle, peu de cornistes semblent avoir une telle intuition de l'œuvre de Richard Strauss. L'orchestre frappait par son ensemble et ses cou-

leurs – très beau dialogue cor, flûtes – et par ses nuances expressives.

Avec la symphonie No 5 de Mendelssohn, on se trouve dans une poésie romantique aux sonorités enveloppantes, aux élans triomphaux que Santi façonne avec une maîtrise procédant d'une pensée réfléchie et spontanée. Il apparaît être un des seuls chefs à pouvoir obtenir de l'ensemble une telle précision, un tel éclat (qui pourrait être amélioré dans le registre des premiers violons). Théâtrale, dans la fièvre du Vaisseau fantôme de Wagner, la fin du concert électrise encore l'atmosphère. Des applaudissements enthousiastes ont salué l'interprétation. Coupant court à ceux-ci, Nello Santi salua brièvement et emmena Emilie Haudenschild, «Konzertmeisterin» et les musiciens dans sa foulée. D. de C.

Séance du Conseil général, suite

Questions et motions

Le budget 1994 a été débattu et accepté mercredi dernier par le Conseil général, qui n'a posé que quelques questions à son sujet. De même, des motions, un postulat et une interpellation ont été déposés.

Regret et tristesse pour la première question émanant de Germain Barth (lib-PPN) constatant que seules 150 personnes ont assisté au concert récent d'un Chœur de Winterthour. La question préoccupe la Fondation Winterthour-La Chaux-de-Fonds qui se réunira avec l'OTMN (Office du tourisme des Montagnes neuchâteloises) en janvier pour en discuter.

«Y a-t-il des personnes sans domicile fixe (SDF) à La Chaux-de-Fonds?» demande Fabienne Montandon (soc). «A notre connaissance, non. La loi sur l'assistance publique permet d'intervenir rapidement», répond Daniel Vogel (CC).

Signé de Charles Faivre (E+L) et 11 cosignataires, un postulat sur l'onde verte a été transformé en question à la demande de Daniel Vogel (CC). Les signataires rappelaient la réduction (25%) de la subvention cantonale qui entraînera une augmentation des tarifs dès mai 1994. Les signataires demandent au Conseil communal d'envisager les moyens à disposition pour limiter au maximum l'aug-

mentation tarifaire à portée dissuasive. La subvention accordée par la ville aux usagers jeunes et aux personnes AI/AVS est en augmentation au budget 1994, soit de 55.000 fr supplémentaires.

MOTIONS ET INTERPELLATION

Quelque peu tancé par Sylvia Morel (rad), qui en dénonçait l'aspect publicitaire, le groupe POP-US a déposé une motion, en son nom, et une autre motion ainsi qu'un postulat cosignés par les groupes socialiste et écologiste.

Heure des questions. – La montée de l'absentéisme ainsi que les nombreuses critiques et contestations du plan de circulation montrent que les relations entre les autorités et la population sont distendues. Le Conseil communal est prié d'étudier la possibilité d'établir un contact régulier, par exemple une «heure des questions», avec la participation d'un conseiller communal, demande Jean-Pierre Veya (POP-US). Le Conseil communal est bien conscient qu'il doit améliorer l'information mais Daniel Vogel fait remarquer que le Conseil général a un rôle à jouer dans ce sens.

Partage du temps de travail. – Constatant que l'économie n'est plus à même d'assurer le plein emploi, les groupes socialiste, POP-US et écologiste demandent au Conseil communal

d'étudier, avec les syndicats, comment réorganiser le travail dans l'administration communale de manière à offrir des emplois à un plus grand nombre de personnes.

Action sociale. – Les 1400 chômeurs déclarés en ville incitent les groupes POP-US, écologiste et socialiste à demander l'étude de mesures budgétaires concrétisant davantage la solidarité et l'équité.

Erosion des emplois. – Par une interpellation, Serge Vuilleumier (soc) demande au Conseil communal quelle sont ses intentions pour limiter l'érosion des emplois dans le secteur public de la Confédération, qui affaiblit les régions périphériques.

DÉMISSIONS ET NOMINATIONS

Sur les bancs socialistes, Martial Debély remplace Daniel Meylan, démissionnaire. A la Commission de l'ESCOM (Ecole de commerce des Montagnes neuchâteloises), Patrick Haldimann (lib-PPN) sera remplacé par Catherine Margairaz. René Schmidlin (lib-PPN) a démissionné de la Commission du CPJN (Centre de formation professionnelle du Jura neuchâtelois), et Jacques Ryser (rad) sort de la Commission des travaux publics. Ces deux postes seront repourvus ultérieurement. (ib)

SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
lu 14-20 h; ma-ve 10-20 h et sa 10-16 h.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES
lu-ve 13 h 45-18 h; sa 10-12 h, 13 h 45-16 h.
- PHARMACIE D'OFFICE
Versoix, Industrie 1, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.
- URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE
☎ 23 10 17 renseignera.
- HÔPITAL
☎ 27 21 11.

PUBLICITÉ

BONNET
Les Gordiens
MYSTERY OF THE LEGEND
Collier
Fr. 2'250.-

Les nouveaux citoyens accueillis par les autorités

Dix-huit ans au Casino

Ils ont fêté leur 18 ans au Casino: samedi soir, les nouveaux citoyens du Locle ont été accueillis à l'Hôtel de Ville, histoire de faire connaissance avec les autorités communales, puis sont allés voir la revue de Cuche et Barbezat. La chancellerie avait réservé 70 places, un joli parterre.



Invitation à l'Hôtel de Ville

Présentation des lieux et des autorités.

(Impar-Droz)

Ils sont 134, 59 filles et 75 garçons, à être nés en 1975 au Locle. La moitié d'entre eux avaient répondu à l'invitation de la commune et se sont retrouvés dans le hall de l'Hôtel de Ville en compagnie du président du Conseil général François Aubert, du Conseil communal in corpore et du chancelier Jean-Pierre Franchon.

L'histoire est un éternel recommencement, leur a expliqué le président de la ville Rolf Graber, en brochant les couleurs de l'année 1975. Une période qualifiée de crise aiguë, où la Suisse comptait 26.000 chômeurs (il y en a environ 200.000 aujourd'hui). En 75, la guerre du Vietnam se terminait et la guerre du Liban éclatait, Franco mourait, on parlait de la drogue, Volkswagen annonçait 25.000 licenciements pour les deux ans à venir, une Japonaise parvenait au

sommet de l'Everest, Spielberg tournait «Les dents de la mer»...

ÇA S'EN VA ET ÇA REVIENT

Tous les 10 ou 15 ans, il y a une crise, continuait M. Graber. Quand tout va bien, on oublie que ça peut aller mal, et quand tout va mal, on dit que rien ne sera plus comme avant, et d'en

conclure que l'histoire n'enseigne rien aux hommes.

S'adressant aux héros du jour, M. Graber les a encouragés à faire usage de leurs droits et à exercer leurs responsabilités. En effet, leur rappelait-il, des notions telles que la paix, la tolérance, la liberté, ne sont ja-

mais acquises définitivement, «car la nature de l'homme ne change pas».

Mais le rire aussi fait partie de la nature de l'homme, il en est même le propre: après les discours et l'apéro, ces nouveaux citoyens sont allés voir la revue de Cuche et Barbezat. (cld)

Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVES

Revue de Cuche et Barbezat Deux supplémentaires

La Revue de Cuche et Barbezat fait feu des quatre fers et continue d'attirer bien du monde. Avis aux malchanceux qui n'ont pas trouvé de place: d'ores et déjà, deux supplémentaires (mais uniques, irrévocablement!) ont été prévues, les 14 et 15 janvier prochains à 20 h 15 au Casino. La location est ouverte à l'Office du tourisme du Locle. (Imp)

Le Crêt-du-Locle Passagère blessée

Un automobiliste du Locle, M. G. G., circulait du Locle à La Chaux-de-Fonds. Peu avant le sous-voie CFF du Crêt-du-Locle, il a perdu la maîtrise de son auto qui, après avoir effectué un tête-à-queue, a heurté le talus à droite, effectué un tonneau et s'est immobilisée sur les roues. Blessée, Mlle I. J., du Locle, passagère avant, a été conduite par ambulance à l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds.

Le «Perroquet» du cœur Pour les personnes âgées

Comme l'an dernier les tenanciers du restaurant «Le Perroquet» ont organisé une modeste mais sympathique fête de Noël en faveur des locataires de l'immeuble Billodes 10, qui abrite essentiellement des personnes âgées logées à des prix modérés. A cette occasion, toutes les personnes présentes, réunies dans l'établissement public, ont reçu la visite du Père Noël qui leur a remis un cornet. (Imp)

AGENDA

Les Brenets

Marché aux puces

Mardi 21 décembre aux Brenets, dans l'immeuble Grande Rue 5-7, les écoles de la localité organisent un marché aux puces. Il aura lieu de 17 à 19 heures. L'argent ainsi récolté permettra d'alimenter divers fonds en faveur des élèves de cet établissement. (Imp)

Exposition de Noël

Le collège des Brenets ouvrira ses portes à la population du village mardi 21 décembre, de 17 à 21 h. On pourra y admirer la traditionnelle exposition des travaux des élèves pour Noël. Un marché aux puces attend également les visiteurs qu'on espère très nombreux. (dn)

Plus de 1000 réponses pour le concours du Casino

Fin du suspense

Terminé, le grand concours organisé au Casino par L'Impartial, L'Illustré, Croisitour et Jean d'Eve. Plus de 1000 bulletins de réponse ont été renvoyés, de tout le canton mais aussi de Lausanne, Yverdon, des Franches-Montagnes ou de France voisine.

Ils «cartonnent», ces spectacles du Casino. Les gagnants ont reçu leurs prix vendredi soir, en présence des partenaires respectifs de l'organisation du concours, notamment MM. Rysler et Capt pour Croisitour, Philippe Hausmann pour Jean d'Eve, Thierry Cloux pour l'Illustré et Mme Magali Babey pour L'Impartial. L'équipe d'animation culturelle était là aussi bien sûr, autrement dit Philippe Maeder, Cuche & Barbezat.

C'est Mme Erica Bovay, du Locle, qui a gagné le premier

prix, soit une croisière en Méditerranée pour deux personnes d'une valeur de 4000 francs. Lorsqu'elle a reçu le coup de fil chez elle, «j'ai demandé 10.000 fois si c'était un gag! C'était absolument fou». Ce sera sa première croisière!

Le 2e prix, une montre Jean d'Eve d'une valeur de 1500 fr, a été gagné par Robert Balanche du Locle. Le 3e prix, une Jean d'Eve d'une valeur de 800 fr, a été gagné par Isabelle Rawlyer de Chez-le-Bart. Des abonnements de 6 mois et 3 mois à L'Impartial et à L'Illustré ont été gagnés par Denis Jeandupeux, Les Bois; Liliane Duvalnet, Môtiers; Marie-Christine Compagny, Le Locle; Fabien Duplan, Fontainemelon; Silvain Haegeli, La Chaux-de-Fonds; Marlène Vuille, Le Locle; Séverine Grenard, Le Locle. (cld)

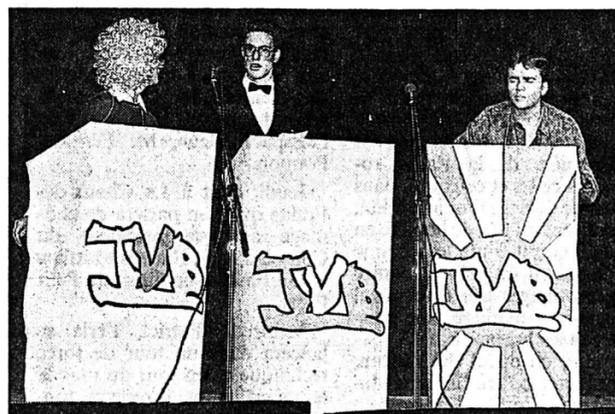


Le temps des sourires.

Quelques gagnants entourés des représentants des organisateurs du concours. (Impar-Droz)

Noël au Centre pédagogique des Billodes

Ce soir, on zappe!



Adolescents sur les planches

Une occasion de s'affirmer, voire de se dépasser. (Favre)

Au Centre pédagogique des Billodes (CPB) en dessus du Locle, il est depuis quelques années une sympathique coutume qui veut que parents, amis et connaissances soient associés à la fête de Noël de l'institution. Cette manifestation, qui s'est déroulée récemment, a été l'occasion pour tous les jeunes de préparer un spectacle haut en couleurs, mêlant l'humour à la tendresse, tournant parfois en bourrique certaines émissions télévisées célèbres.

Triste sort des clochards, ils sont la plupart du temps contraints de vivre les fêtes de Noël tout seuls dans la rue. Pour cette vagabonde, il en est allé autrement. Accueillie par une voyante un peu excentrique, la voilà qui se retrouve devant la télévision géante de son hôtesse pour passer ensemble la veillée du 24 décembre. Les deux héroïnes zappent ainsi de chaîne en chaîne, autant de prétextes pour présenter des pubs débiles, des sketches variés et un bulletin météo pas piqué des vers. Il peut faire moins 30 degrés partout dans le monde, une seule petite cité résiste à l'invasisseur, Le Locle. Mais gare aux perturbations!

Dans un registre différent, les adolescentes du CPB ont chanté quelques tubes de Jean-Jacques Goldman et dansé sur des rythmes à la mode. Les plus petits se sont transformés en picadors, matadors, toréadors et autres... croque-morts pour une corrida où le taureau a été plutôt malmené. C'est dire, il a fini ses jours dans un de ces restaurants américains qui fleurissent un peu partout.

Pour sa part, le père Noël du CPB a réussi à tomber malade le jour du 24 décembre. Quelle poisse! Il envoie sur terre deux anges pour effectuer le boulot à sa place.

Comble de malchance, ils perdent la liste et distribuent les cadeaux comme bon leur semble. Les réclamations ne tardent pas à affluer et compromettent sa réputation de l'homme à barbe blanche. «Avec télé magouille, on en a plein les foulles». Les Inconnus ont fait une halte au Locle pour présenter en exclusivité leur fameux jeu des questions-réponses. Assurément le clou de la soirée. Sans parler des quelques égratignures envoyées gentiment à l'équipe éducative. Bravo à tous pour l'énorme travail réalisé! (paf)

Les Brenets

Pas de Noël seul

Noël doit être la fête de la joie. Pourtant, quoi de plus triste qu'un Noël vécu en solitaire? Un groupe de Brenassiers et Brenassières ont décidé que personne n'aurait à vivre un tel Noël cette année au village.

Ces personnes, engagées dans les paroisses ou dans divers mouvements évangéliques notamment, se sont mises à disposition pour accueillir tous ceux qui désirent partager fraternellement cette soirée du 24 décembre. Elles ne désirent toutefois pas organiser une soirée de «solitaires» et les couples et familles seront les bienvenus.

Un repas sera offert à chacun dès 19 heures et un service de transport, pour ceux qui ne peuvent se déplacer que difficilement, est sur pied, il suffit d'appeler le 32 10 04.

Ceux qui le désirent peuvent prendre une participation «solide» sous forme d'entrée froide ou de pâtisserie. Mais chacun est invité à apporter de la bonne humeur et de la fraternité pour que cette soirée prenne tout son sens, se vive dans l'esprit de Noël.

C'est à la salle Cécilia, sous la chapelle catholique, que se déroulera cette sympathique rencontre, pour laquelle il n'est pas nécessaire de s'inscrire. L'accueil se fera en toute simplicité et avec beaucoup d'amour. (dn)

Office postal

Horaire de fin d'année

L'Office postal du Locle, par son administrateur, Roger Burri, a fait connaître l'organisation du service postal durant la période des fêtes. Ainsi, les vendredis 24 et 31 décembre, comme un samedi, les guichets seront ouverts de 8 heures à 11 heures, alors que le guichet pour trafic urgent sera desservi de 11 heures à 12 heures 30.

Les samedis 25 décembre et 1er janvier, le service postal est identique à celui d'un dimanche. La distribution des envois express est assurée. Des dimanche 26 décembre et 2 janvier, même disposition pour les envois express alors que l'expédition du courrier est garantie en fin de journée. (Imp)

SERVICES

- PHARMACIE D'OFFICE Mariotti, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 31 10 17 renseigner.
- PERMANENCE MÉDICALE ☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE ☎ 31 10 17.
- HÔPITAL ☎ 34 11 44.

PUBLICITÉ



TELEVISION SUISSE ROMANDE

DÉPARTEMENT DIVERTISSEMENT

Nous cherchons des candidat(e)s pour nos prochaines émissions

«OH! LES FILLES»

Vous êtes fille ou garçon célibataire
Vous avez entre 20 et 60 ans, alors

VENEZ VOUS AMUSER AVEC NOUS ET FAIRE DE NOUVELLES CONNAISSANCES

Appelez notre répondeur:

☎ (022) 708 91 06,

ou écrivez-nous à

TSR-«OH! LES FILLES»

Case postale 234

1211 Genève 8



RTSR

18-11834

NOCTURNE

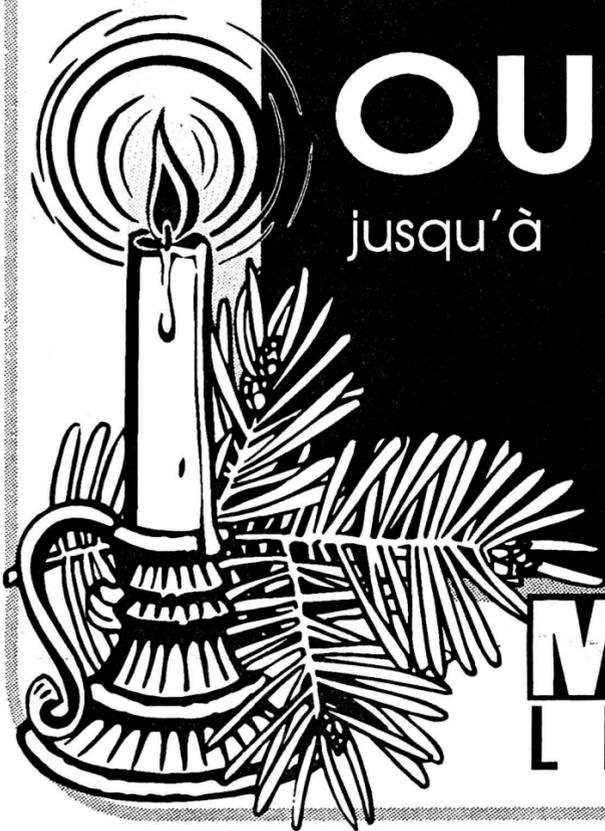
mardi 21
décembre

OUVERT

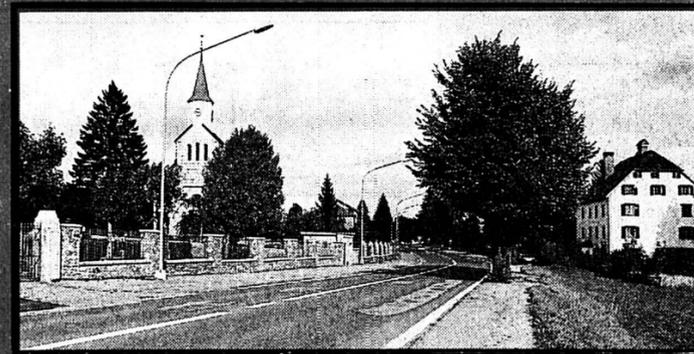
jusqu'à

21^{h.}30

**MIGROS
LE LOCLE**



LES EPLATURES



tapis d'Orient
milieux laine
moquettes
linos
litteries - rideaux

Ducommun sa

Boulevard des Eplatures 21
2300 La Chaux-de-Fonds 132-12058

LA VILLE NEUVE

DIVERS

Nos magnifiques calendriers

1994

Vues de la Suisse en couleurs



Fr. 7.- le calendrier

En vente
à la réception
de L'Impartial:

Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Rue du Pont 8
2400 Le Locle

ou verser le montant
+ Fr. 3.50 pour les frais
d'expédition (fourre
cartonnée) au
Journal L'Impartial,
CCP 23-325-4
(pas d'envoi contre
remboursement)

L'annonce, reflet vivant du marché

Réparations, trous, déchirures
sur vêtements en cuir

SV SWISS VINYL ☎ 039/23 59 57
132-12225

Feu:
118

GILBERT COSANDEY

BIJOUTIER
Service à domicile gratuit
Jaluse 25, 2400 Le Locle
☎ 039/31 42 57 157-14147

AVIS OFFICIEL



VILLE DU LOCLE

Fermeture des bureaux et services communaux durant les fêtes de Noël et de Nouvel-An

Les bureaux de l'administration communale, des Services industriels et de la Fondation des Moulins du Col seront fermés:

**du jeudi 23 décembre 1993 à 17 h 15
au lundi 27 décembre 1993 à 7 h 30**

et

**du mercredi 29 décembre 1993 à 17 h 15
au mardi 4 janvier 1994 à 7 h 30**

– Les Musées d'horlogerie et des Beaux-Arts sont fermés les jours de Noël et de Nouvel-An. Pour les autres jours, se référer à l'horaire habituel. Le Musée des Beaux-Arts sera fermé du 3 au 13 janvier 1994.

– Les Moulins du Col sont ouverts sur demande pour les groupes dès 15 personnes, sauf les week-ends des 25 et 26 décembre 1993 et des 1er et 2 janvier 1994. Du 20 au 31 décembre, une permanence est organisée de 10 à 12 heures, ☎ 039/31 89 89.

– La patinoire est fermée le jour de Noël ainsi que le jour de Nouvel-An et le 2 janvier 1994 jusqu'à 13 heures. Pour les autres jours, se référer à l'horaire habituel.

– La bibliothèque de la Ville sera fermée comme les bureaux de l'administration communale alors que la bibliothèque des jeunes sera fermée du 24 décembre 1993 au 3 janvier 1994 y compris.

– Les ordures ménagères seront ramassées de la façon suivante:

Vendredi 24 décembre 1993:	pas de tournée
Lundi 27 décembre 1993:	ramassage dans toute la ville
Mardi 28 décembre 1993:	tournée habituelle
Mercredi 29 décembre 1993:	tournée habituelle
Jeudi 30 décembre 1993:	pas de tournée
Vendredi 31 décembre 1993:	ramassage dans toute la ville
Lundi 3 janvier 1994:	pas de tournée
Mardi 4 janvier 1994:	ramassage dans toute la ville

CHANCELLERIE COMMUNALE

157-14003

DIVERS

Ing.dipl. **Fust**

TV • HIFI • VIDEO
NATEL C/D • FAX • TELEPHONES

Louez votre
Natel-C



Bosch Cartel SX
• Natel-C Handy
• Mémoire
alphanumérique
pour 99 numéros
• Mémoire pour
10 répétitions
• Accu/chargeur incl.

Location 61.-/m.*

1480.- Service inclus pendant toute la durée de la location

Sony CM-D 100 GSM

Natel-D Handy, réception digitale dans toute l'Europe, commande par menus, poids 380 g. Prix Fust 1990.-

66.-
Location mois*

Choix immense de toutes les marques:

**BOSCH cetelco NOKIA
PHILIPS Roadstar**

• Durée minima de location 24 mois*
• Choix immense, toutes les marques en stock
• Service de réparation pour toutes les marques
• En permanence, modèles d'exposition et de démonstration, ainsi que fins de série * Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez dans les 5 jours un prix officiel plus bas) • Demandez nos prix avantageux au comptant

La Chaux-de-Fonds, Jumbo ☎ 039 26 94 44
Neuchâtel, rue des Terreaux 7 ☎ 038 25 51 52
05-2569-41/4x4

L'annonce,
reflet vivant du marché

132-12385

tout pour la vue...
novoptic

2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
☎ 039/23 39 55

TOUT LE MONDE
PEUT AIDER!



DONNEZ
DE VOTRE SANG
SAUVEZ DES VIES

Publicité
intensive,
Publicité
par annonces

Police-
secours
117

AVIS OFFICIEL

HÔPITAL DU LOCLE
Mardi
21 décembre 1993

Visites supprimées
dès 16 heures

Fête de Noël des malades
Merci
de votre compréhension
157-14122

IMMOBILIER

À VENDRE

**SALON
DE COIFFURE**

au Locle. Bien placé. Prix intéressant.
☎ 039/23 92 47. 157-500838

AU LOCLE

Votre nouvel appartement
REFAIT À NEUF

Bloc cuisine, sanitaire, revêtement de sols. 2 pièces – 3 pièces – 4 pièces
Mensualité dès Fr. 434.- + charges.
☎ 038/25 94 94 28-440

A louer tout de suite

aux Ponts-de-Martel
DUPLEX de 5½ pièces

Cuisine agencée, grande salle de séjour avec cheminée, salle de bains (douche et baignoire), W.-C. séparés, une cave, utilisation de la machine à laver/séche-linge (comprise dans le loyer), chauffage électrique, boiler, prise TV. Pour visiter: ☎ 039/37 14 50. Pour bail: 031/382 28 03. Location mensuelle: Fr. 1200.- plus abonnement TV. 5-14552

Ecole rurale: pause dans les suppressions de classes

Ne pas baisser la garde

La pause dans les suppressions de postes d'instituteurs à la campagne incline le comité départemental de défense de l'école rurale publique, réuni samedi dernier au Russey, à profiter de cette trêve pour promouvoir et moderniser les classes survivantes.

Le comité départemental de défense de l'école rurale publique, créé en février 92 pour faire échec aux suppressions massives de classes uniques, est aujourd'hui plus serein, mais ne relâche pas pour autant sa vigilance. Le moratoire gelant (provisoirement) les fermetures d'écoles en milieu rural est reconduit pour la rentrée de 1994, figeant en principe et en théorie la situation en l'état.

DIAGNOSTIC NUANCÉ

Claude Vieille-Blanchard, vice-président du comité de défense et siégeant à la commission «carte scolaire» de l'inspection académique pose un diagnostic nuancé, suite aux intentions exprimées samedi dernier par l'inspecteur Laval: **Il nous a dit qu'il ne toucherait pas au rural et maintiendrait une école par village. Par contre, les écoles de hameau sont plus exposées.**

Ainsi l'école à deux classes des Arces, sur les hauteurs de Morteau, semble potentiellement menacée. Il est vrai aussi, qu'après les saignées opérées régulièrement dans les villages depuis une bonne dizaine d'années dans le Doubs, l'hémorragie a quasiment vidé la campagne de

ses écoles uniques. Il en reste une petite trentaine pour l'ensemble du département.

«GONFLER LES CLASSES»

Le ministère, ne disposant plus d'un réservoir de postes suffisant dans les petites communes rurales, accroît désormais ses prélèvements dans les «bourgs centres» et les chefs-lieux.

Au nom de l'immuable équation arithmétique voulant que toute création de poste soit financièrement compensée par une fermeture, et comme le Doubs est un département qualifié d'excédentaire en classes d'après le ministère, il alimente des régions moins bien pourvues, comme La Lorraine, le Nord-Pas de Calais ou la banlieue parisienne.

La technique consiste dorénavant à «gonfler des classes pour récupérer des postes», observe Thierry Jacquet, du syndicat national unitaire des instituteurs. Dans le collimateur donc, les centres intermédiaires qui, comme Morteau-ville, pourraient se voir déposséder de trois ou quatre classes à la rentrée prochaine.

La ponction en milieu rural, au sens large du terme, restera de toute manière relativement douce à court terme, d'autant plus qu'il serait politiquement maladroite et paradoxal d'animer d'un côté une vaste réflexion sur l'aménagement du territoire et de l'autre accélérer la désertification de l'espace rural. La question est de savoir si le répit accordé à l'école publique rurale sera de courte durée ou non. Sur le plan de la réussite scolaire, il est évident en tout cas, ainsi qu'en témoigne le comité de défense, que le milieu ru-



Fermeture d'écoles rurales

Une trêve, mais pour combien de temps?

(Impar-a-Prêtre)

ral en dépit de ses handicaps, assure un enseignement tout aussi efficace et bénéfique aux élèves que la ville. Dans 62% des cantons ruraux de Franche-Comté, les élèves connaissent des résultats moyens, bons ou très bons, alors qu'il n'y a que 52% des cantons urbains ou péri-urbains où les élèves se trouvent dans cette situation, souligne le comité.

SANS COMPLEXE

Il n'y a donc pas lieu de faire de complexe dans les écoles à classes uniques. Au contraire, et Jean-Claude Lobre, secrétaire du comité de défense, pense que «l'heure est venue aujourd'hui de montrer ce qu'on est capable de faire».

D'où la nouvelle appellation du comité qui ne se confinerait plus dans une attitude défensive mais s'attacherait à promouvoir

l'école rurale laïque. Une mission qui s'inscrit dans la durée et qui s'appuyera sur un programme de modernisation de l'école à négocier avec les différents partenaires.

L'école en milieu rural, qui n'entend pas rester le parent pauvre de l'éducation, formule en effet, par l'intermédiaire du comité départemental, tout un éventail de mesures visant à améliorer les conditions d'enseignement, d'accueil des enfants mais aussi d'hébergement des maîtres.

Equiper trente classes uniques en fax et ordinateur ne coûte pas plus cher que le transport à Besançon de tous les enfants du primaire pour assister à la rencontre de foot France-Roumanie, signale J.-C. Lobre. Un appel au Conseil général, mais encore faut-il que des garanties soient apportées par l'inspection aca-

démique au sujet du maintien d'écoles rurales et de classes susceptibles de bénéficier d'investissements publics. C'est pourquoi le comité de défense et de promotion de l'école rurale préconise l'adoption de «contrats de cinq ans liant l'état aux collectivités pour des projets d'écoles».

Ce comité, présidé par Georges Humbert, maire de Plaimbois-du-Miroir, a conscience aussi que le milieu rural doit faire front et s'unir derrière lui s'il souhaite être entendu dans les sphères décisionnelles. Une campagne d'adhésion, lancée en novembre, rencontre un bon écho auprès des municipalités et des enseignants, l'appel au rassemblement se poursuivant désormais en direction des parents d'élèves et des associations. Alain PRÊTRE

Rédaction du HAUT-DOUBS

Tél: 81 64 03 80
Fax 81 64 21 08

Alain PRETRE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVES

Enfant de Morteau

Décès de Gisèle Ansoorge

Gisèle Ansoorge, l'un des meilleurs écrivains romands et suisses, est décédée vendredi dans la soirée à son domicile d'Etagnières (VD), près de Lausanne. Elle était âgée de 70 ans. Venue relativement tard à la littérature après avoir touché avec bonheur à divers domaines dont la radio, le graphisme et le cinéma, elle a obtenu plusieurs prix dont le Prix Schiller. Gisèle Ansoorge était née en 1923 à Morteau (Doubs), dans une famille suisse. Elle était la femme d'Ernest Ansoorge, cinéaste.

Environnement

Démissions

Roger Groell, dit «le juge vert» président de Franche-Comté - Nature-Environnement, vient d'être désavoué et démissionné par ses militants, condamnant son attitude de franc-tireur et ses initiatives que certains qualifient de maladroites. On apprend en outre la démission de Denis Goll, des Fins, qui siégeait comme vice-président à Doubs Nature-Environnement. (p.a)

LOTO

Premier tirage

6 - 17 - 23 - 24 - 38 - 49
No complémentaire: 8

Second tirage

17 20 - 22 - 29 - 39 - 47
No complémentaire: 4

Besançon

Sueurs froides

Trois étudiants bisontins discutaient dans leur voiture d'un futur week-end à ski. Pris pour des braqueurs de banque, les jeunes gens ont terminé leur conversation au commissariat après une arrestation musclée!

Mercredi soir, l'existence des trois jeunes gens a brutalement viré au thriller. Ils étaient trois, deux garçons et une fille, à discuter dans la petite voiture noire stationnée devant le domicile de l'un d'eux, dans le quartier de Montrapon à Besançon.

Ils discutaient, entre autres, d'un projet de séjour à ski et de l'équipement indispensable pour éviter les «coups de froid». Pas de problème pour l'un d'eux: «On m'a passé une cagoule de l'armée», affirme-t-il en l'exhibant.

Les trois amis s'apprêtent à se séparer lorsque les portières s'ouvrent brusquement. Les étudiants se retrouvent cernés par une forêt de 357 magnum braqués sur leur tête.

Leur auto est au centre de plusieurs voitures de police dans lesquelles ils sont prestement embarqués direction le commissariat de la gare d'Eau.

Dans la banque à proximité de laquelle les trois étudiants s'étaient garés, les employés ont eu très peur; d'où l'alerte donnée aussitôt aux policiers qui n'ont pas traîné pour intervenir.

Après que tout le monde se fut expliqué, que l'origine de la cagoule eu été vérifiée, ainsi que la bonne foi des suspects, ils ont pu regagner leurs domiciles et épousser leurs «sueurs froides».

(p.sch)

Peines fermes au Tribunal correctionnel de Besançon

Trois «touristes de la drogue»

Pour un «shoot» bon marché en Suisse, deux jeunes Bourguignons et un Pontissalien ont écopé de 15 jours à 8 mois de prison ferme.

Dans la voiture contrôlée par les services de la douane mobile au poste frontière du Prévieux, non gardé habituellement: trois jeunes gens à la mine suspecte. Sur l'un d'eux, les douaniers découvrent un couteau. Un autre porte un revolver à grenaille et leur voiture a été volée récemment en Côte d'Or. De plus, leurs casiers judiciaires sont lourdement chargés.

Le Pontissalien, notamment, est connu pour sa délinquance toxicomaniaque à répétition. Entendu par les gendarmes de Morteau, il reconnaît être allé à Bienne avec ses copains bourguignons pour se faire un «shoot» d'héroïne. En Suisse, on achète facilement la poudre

blanche de bonne qualité à des prix imbattables et tous les toxicomanes français le savent. D'où la recrudescence particulièrement sensible d'un tourisme de la drogue aux frontières franc-comtoises.

Ainsi, vendredi soir, la police de l'air et des frontières de Pontarlier arrête une prostituée-toxicomane bisontine qui elle aussi se rendait en Suisse pour une «drogue partie».

Mais pourquoi le trio arrêté près de Morteau était-il équipé d'armes? La question posée vendredi à l'audience du Tribunal correctionnel de Besançon, où ils étaient jugés en comparution immédiate, n'a pas trouvé de réponse satisfaisante. Avait-il l'intention de s'en prendre à des dealers helvétiques? En l'absence de faits prouvés, on ne peut que le supposer. Reste la détention d'armes et le vol de voiture

effectué par les deux Bourguignons à l'origine de cette expédition.

Et la consommation de drogue en Suisse? Un délit peu poursuivi, mais qui reste condamnable Outre-Jura, comme a pu le vérifier auprès des autorités helvétiques le substitut du procureur André Merle. Le principe de la réciprocité a été appliqué et deux des prévenus ont été condamnés pour s'être drogués dans un autre pays. Douze mois, dont quatre ferme, pour le Pontissalien; trois mois, dont quinze jours ferme, pour un des Bourguignons. Le troisième, originaire de Côte d'Or, n'a pas été condamné pour les stupéfiants mais comme il semblait l'instigateur de toute cette affaire et qu'il affiche déjà huit condamnations à son casier, les juges ont frappé fort: huit mois de prison ferme. (p.sch)

DIVERS

EMMAÜS

Communauté de l'abbé Pierre

FERMÉ: 24 et 25 décembre

Ouvert: 20 au 23 décembre de 14 à 18 heures

ENEZ nous rendre visite,

VOUS y trouverez de tout.

La Chaux-de-Fonds, Joux-Perret 8

☎ 039/28 42 02

132-12166



A L'EXPO-HOTEL

9 h à 19 h
NON-STOP

LA FAILLE-HIT À YVERDON

EXPO-HOTEL - Montagny-près-Yverdon
Sortie N1 Yverdon-Ouest - Face à Waro - Tél. 024/255 407

Vente spéciale jusqu'au 24 déc.

Une myriade d'articles provenant de faillites, fermetures d'usines, transferts à l'étranger, etc.

6000 jeans à Fr. 10.-, 3600 pantalons à Fr. 5.-
8000 parkas à Fr. 20.-, baskets à Fr. 20.-

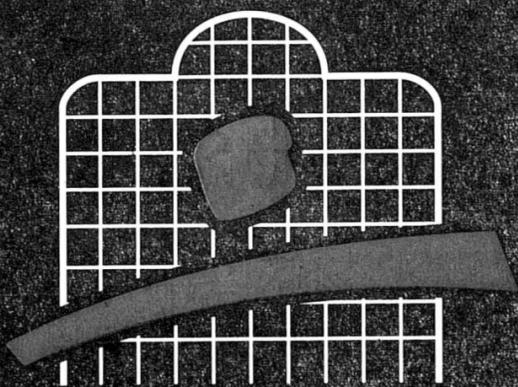
Vestes en cuir Fr. 100.- / Tricycles Fr. 20.- **Acceptons cartes de crédit**

N'ayez pas honte...

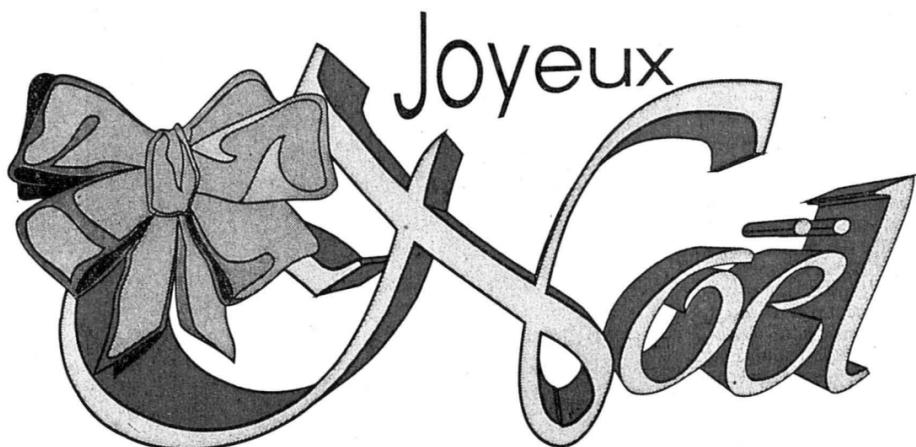
MÊME LES RICHES ACHÈTENT!

Daniel Belles
Capital + Confiance

196-14638



*dans la ville
dans la vie*



dans le mall
jusqu'au
24 décembre

Durant deux semaines
vous pourrez admirer
un chateau féérique,
entouré de sapins
givrés.

mercredi 22
décembre
NOCTURNE
jusqu'à
21h³⁰



METROPOLE
C E N T R E
LA CHAUX-DE-FONDS

à 2 minutes à pied de la gare - Horaire: lundi 13.30-18.30 mardi/vendredi 8.00-18.30
samedi 8.00-17.00, sans interruption - Parking couvert de 575 places, ouvert 24/24 h. et 7/7 j.
- 17 commerces, 2 restaurants, 1 bar à café, 1 pharmacie -

Nouvelle loi fédérale sur la pêche en vigueur dès 1994

Sauver la truite

La nouvelle loi fédérale sur la pêche entrera en vigueur le 1er janvier prochain. Son ordonnance vient d'être publiée et le canton va entreprendre d'adapter sa propre législation. Hôte menacé de nos eaux, la truite sera particulièrement choyée. Mais, à terme, on pourrait envisager d'élever en pisciculture des poissons méprisés des gourmets.

des projets visant à maintenir ou améliorer l'habitat du poisson seront financièrement soutenus par la Confédération.

Arthur Fiechter, inspecteur cantonal de la faune, précise que les moyens à disposition restent limités et qu'il s'agira surtout de profiter d'une intervention du service des eaux, lors de la réfection d'un pont ou quand une berge part à l'eau, pour intervenir en créant notamment des caches à poissons en plaçant des blocs de pierre où ils peuvent se tenir, à l'abri du courant.

L'ordonnance qui accompagne la loi fédérale s'appuie sur la «Liste rouge des poissons» et détermine un statut de menace pour chaque espèce. La situation varie beaucoup d'un lac à l'autre. Chez nous, l'hôte «fortement menacé» est la truite. Elle va faire l'objet d'une surveillance particulière. L'ouverture de la pêche a été reportée de quinze jours. En outre, depuis deux ou trois ans, le Service cantonal de la chasse et de la pêche se préoccupe d'améliorer les conditions de migration de la truite, pour lui permettre de remonter l'Areuse pour aller frayer. Il s'agit de couper les chutes afin que le poisson puisse les passer par des sortes d'escaliers. Des «caisses», installées les unes au dessus des autres, que la truite franchit par ses bonds et que d'autres poissons remontent grâce à un trou adéquat. Une telle installation est visible à Boudry, au barrage des fabriques, par exemple. Cette manière de favoriser le frai naturel constitue déjà une mesure en



Pisciculture de Boudry

Consacrée à la truite du lac, cette installation est appelée à disparaître. (Impar-Galley)

vue de l'abandon de la pisciculture de Boudry. En effet, la future N5 détruira l'installation - d'ailleurs plus toute neuve - consacrée à la truite du lac.

La nouvelle philosophie de la loi fédérale préconise une protection des espèces indigènes (l'importation des espèces étrangères sera plus difficile), individuelle-

ment et dans leur diversité. Ainsi, il n'est pas impossible d'imaginer, à terme, que nos piscicultures puissent donner un coup de pouce pour sauvegarder une population de poissons qui n'intéresserait aucun pêcheur.

Un changement de mentalité qui s'exprime déjà par l'abandon (progressif) des subventions à la pêche du poisson blanc, ces espèces que le consommateur boude, et que le pêcheur éliminait pour «faire de la place» aux espèces dites nobles, et surtout rentables.

Et puis, on pourra peut-être élever une autre espèce. Arthur Fiechter rêve de réintroduire l'écrevisse (indigène) dans nos cours d'eau! AO

Gérer à long terme

La loi visera une gestion à long terme. Cette vue plus large s'exprimera déjà sur le canton par un déplacement des séances consultatives de novembre au printemps, dès l'année prochaine.

Jusqu'ici, pêcheurs et gestionnaires de la faune menaient une course contre la montre pour fixer à l'automne les mesures de pêche qui marqueraient la saison à venir. Ils auront désormais le temps de discuter, sur la base des dernières statistiques, et leurs décisions ne porteront que sur la saison suivante. (ao)

Rédaction
de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVES

Bôle Conducteur désincarcéré

Un automobiliste de Perreux, M. M. H., circulait, vendredi à 21 h 15, de Rochefort à Bôle. Peu avant le pont CFF, dans un virage à gauche, il a perdu la maîtrise de son véhicule. Sa voiture dérapa, fit un tête-à-queue et dévala dans la forêt sur une quinzaine de mètres. Le conducteur a dû être désincarcéré et, blessé, il a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

Bôle Conseil général

L'excédent de charges 1994 dépasse légèrement celui du budget 1993, proche du demi-million, pour un total de charges de quelque 6,7 millions. Le législatif de Bôle examinera son budget ce soir. Il sera aussi appelé à se prononcer sur l'adhésion de la commune au Centre de santé de la Basse Areuse et à se déterminer sur un crédit de 100.000 fr destiné à aménager le bâtiment de l'école primaire; un «crédit-salarié», puisqu'il faudra 250.000 francs pour mieux profiter des volumes existants et entretenir le bâtiment. (ao)

Correctionnel de Boudry Employée rejugée

Condamnée pour suppression de titre par le Tribunal correctionnel de Neuchâtel, une fonctionnaire devra être rejugée. Le procureur général a recouru contre le premier jugement, estimant que l'abus de confiance (portant sur quelque 40.000 francs) devait être retenu. Le Tribunal de cassation pénale l'a suivi et la prévenue comparaitra devant le Correctionnel de Boudry, le 25 février 1994. (ao)

La nouvelle loi fédérale sur la pêche entrera en vigueur au début de l'année, accompagnée d'une ordonnance qui n'a été publiée qu'à la fin du mois passé. Il faudra donc encore quelque temps au canton pour pouvoir y adapter sa propre législation. Comme notre loi cantonale date de 1978, une refonte totale est prévue, ce qui peut prendre du temps.

RÉPARTITION DES TÂCHES

La loi fédérale prévoit une nouvelle répartition des tâches entre la Confédération et les cantons: la Confédération s'occupe de protéger les espèces, les cantons sont chargés de gérer l'exploitation piscicole de leurs eaux. Les subventions au repeuplement (qui étaient estimées par le nombre de poissons remis à l'eau) sont abandonnées. Par contre,

Noël au manège de Colombier

Vive l'Amérique!

Michael Jackson n'a pas froid aux yeux, il porte des lunettes de soleil même à cheval! Hier, il n'a pas hésité à lancer son fringant coursier sur des obstacles à ras des montants. Il faut dire que

notre cavalier branché montait le meilleur cheval de Thomas Balsiger, gérant du manège de Colombier.

Sous la tente-manège, l'Américain était vraiment à la fête...



de Noël. Les Daltons, la corde au cou, ont survécu à la menace des indiennes très sexy qui leur tournaient autour, à cru, la cuisse arrogante. Surveillés par des indiens à terre, les malheureux hors-la-loi attachés à leurs poteaux de torture en auront eu un dernier frisson!

Lucky Luke n'avait pas été invité mais on a reçu le Père Noël. Les enfants y ont gagné quelques cornets de circonstance. Une partie d'entre eux avaient déjà reçu d'autres récompenses pour avoir participé aux concours: dressage, saut ou saut d'obstacle emprisonné dans un sac de pommes-de-terre. Une élégante démonstration de voltige a encore permis d'apprécier toutes les complications qui peuvent se lier entre l'homme et sa meilleure conquête. (ao - photo Impar-Galley)

Référendum lancé à Cortaillod

La «mairie» contestée

A Cortaillod, l'exécutif se méfiait. Il avait raison: le crédit de 3,255 millions de francs destiné à aménager la propriété Eichenberg en maison de commune pour loger l'ensemble des services administratifs est contesté.

Le Conseil général avait accepté ce crédit le 9 décembre dernier, le comité référendaire s'est constitué la semaine suivante (le 15 décembre), souhaitant que la dépense soit soumise au peuple.

Chargé de la communication et du secrétariat du comité référendaire, Philippe Jacopin est aussi le conseiller général libéral qui était intervenu lors de la séance pour déposer un amendement (qui fut refusé), visant à une révision à la baisse (de 20%) du montant global de la dépense. Le comité est présidé par Vin-

cent Bindith, conseiller général, et compte d'autres personnalités politiques (anciens conseillers généraux, communaux ou conseillers généraux en fonction.)

Les référendaires doivent réunir 486 signatures d'ici au 14 janvier prochain. Un délai qui repoussera d'autant le début des travaux (voire plus si le crédit doit être soumis au peuple) alors que la Confédération exige que le projet soit entièrement terminé au 31 mars 1995 pour lui octroyer le bonus à l'investissement promis (495.000 fr). AO

SERVICES

NEUCHÂTEL

● PHARMACIE D'OFFICE
Wildhaber, rue de l'Orangerie, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

AVIS OFFICIEL

UNIVERSITÉ
DE NEUCHÂTEL
Faculté des sciences

Mercredi 22 décembre 1993
à 17 heures
au grand auditoire
des Instituts de biologie

Présentation publique de la thèse de doctorat de M. Lucien Bovet, licencié ès sciences de l'Université de Neuchâtel:

Phosphorylation des protéines de l'enveloppe du chloroplaste d'épinard et rôle possible des protéines «heat-shock» comme catalyseurs d'activités protéine-kinasiques

Le doyen: H.-H. Nägeli

DIVERS

Nous demandons à acheter

horlogerie ancienne

- montres,
- pendules,
- régulateurs,
- outillage et machines,
- fournitures layettes,
- établis,
- documentation sur l'horlogerie (par exemple livres d'A. Chapuis).

Christophe Grimm
Rue du Weissenstein 5
2502 Bienne
Tél. 032 41 19 30

À LOUER POUR FIN 1994 OU
PRINTEMPS 1995

TRÈS BEAUX APPARTEMENTS DE 4½ PIÈCES

(112 m²) dans petit immeuble à Fontaines (Val-de-Ruz).
Loyer: Fr. 1400.- + charges.
Grand garage à disposition.
Pour tous renseignements complémentaires, écrire sous chiffres Q 132-749208 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

A louer
cti
gestion Immobilière sa
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 22 44

Tout de suite ou date à convenir, rue de la Paix, La Chaux-de-Fonds

APPARTEMENTS 2 ET 3 PIÈCES

Fr. 750.- / 850.- plus charges.
☎ 038/24 22 45 28-152

UNPI
UNION NEUCHÂTELOISE
DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

La Chaux-de-Fonds Au centre de la ville

A louer pour tout de suite ou à convenir, à la rue de la Ronde 6, dans immeuble rénové complètement à neuf:

APPARTEMENT DE 3 PIÈCES
Loyer mensuel, charges incluses:
Fr. 1050.-

**APPARTEMENT DE 4 PIÈCES
DUPLEX**
Loyer mensuel, charges incluses:
Fr. 1480.-

Cuisine agencée, salle de bains très moderne, chauffage au sol, ascenseur
A visiter mardi entre 12 h 30 et 13 heures
(M. Fluri vous attend au 4e étage)
Fluri & Keller Treuhand AG
Spitalgasse 14, 3011 Berne
☎ 031/312 56 56

L'annonce, reflet vivant du marché

Le club de loisirs du Val-de-Travers était en fête samedi à Couvet

25 ans, début d'une carrière

Samedi, à Couvet, le club de loisirs du Val-de-Travers fêtait son 25^e anniversaire. Un club en fête, certes, mais qui s'inquiète de voir ses effectifs baisser. En 25 ans, si la solidarité est toujours de mise, la notion même de loisirs collectifs a sans doute changé.

«Vingt-cinq ans, c'est la jeunesse, le départ d'une carrière». Mme Petitpierre, conseillère communal de Couvet, a raison. Fondé en 1968, le club de loisirs

du Val-de-Travers est arrivé à l'âge où il doit redoubler de dynamisme.

Samedi, une petite centaine de personnes ont participé à la fête du 25^e anniversaire. Une jolie fête cousue de chansons du chœur mixte, de quelques airs d'accordéon et de remerciements à toutes celles et ceux qui ne comptent pas leur temps pour assurer les animations.

A ses débuts, le club a d'emblée réuni une centaine d'ainés. Puis, l'effectif est passé à 300, pour retomber aujourd'hui à quelque 120 adhérents. Et les traditionnelles séances du jeudi après-midi, elles, ne réunissent que 50 ou 60 personnes.

Que se passe-t-il? Pourquoi les effectifs sont-ils en baisse? Il y a 25 ans, explique Gabrielle Graber, présidente de l'Association cantonale, les moyens de transport étaient limités, les gens étaient plus facilement cloîtrés chez eux. Le club de loisirs s'offrait comme une possibilité, souvent unique, de sortir et de se divertir.

Aujourd'hui, tout est différent. Les sollicitations viennent de partout, la voiture rend les aînés plus mobiles, plus indépendants, d'autant qu'ils sont «en meilleure santé». D'un autre



Couvet

Quatre-vingt personnes étaient réunies samedi à Couvet à l'occasion du 25^e anniversaire du club de loisirs du Val-de-Travers. (Impar-Gerber)

côté, la télévision les retient plus facilement à la maison: C'est sûr, avoue une grand-maman. Des fois, je l'allume à six heures du soir et je ne bouge plus jusqu'à onze heures!

S'ajoute à cela la réticence de joindre un «club de vieux», un club «gnan-gnan». Alors que c'est tout le contraire. On s'y

amuse bien, on y rigole et on s'y informe, disent ceux qui en suivent les réunions.

«A nous de donner le coup de pouce», estime Mme Graber. Richard Jornod, responsable du club du Val-de-Travers, lui, s'interroge: Nos aînés ne voient plus la nécessité de penser à des loisirs collectifs. A l'époque, ils

venaient chez nous, devons-nous aujourd'hui nous rendre chez eux? Sans doute. Pour les inviter à sortir de leur solitude, les motiver à échanger, partager, s'informer, créer. Dans la foulée, le club imagine diversifier et mieux cibler ses loisirs, en formant des petits groupes de musique, de théâtre, etc.

S. E.

Rédaction
du VAL-DE-RUZ
Tél: 038/21 26 03
Fax: 038/21 38 34
Rédaction du
VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

BRÈVE

Législatif de Montmollin Plans et impôts au menu

Réuni en séance lundi prochain, le Conseil général de Montmollin examinera deux sujets d'importance: d'une part, l'adoption du règlement et des plans d'aménagement communal présentés au public au début du mois. Et d'autre part, un arrêté concernant une hausse des impôts communaux (suite des décisions du Grand Conseil qui aggravent les finances de la commune). A l'ordre du jour de la séance figurent encore une rectification de limite communale entre Corcelles et Montmollin ainsi que plusieurs rapports. (jlg)

AGENDA

Fontainemelon Concert de Noël et soupe aux pois

Le traditionnel concert de Noël de la fanfare l'Ouvrière de Fontainemelon aura lieu mercredi 22 décembre. A 19 heures, au départ de la cour du collège, un cortège emmené par la musique conduira petits et grands jusque sur la place du village. La fanfare donnera une sérénade puis le Père Noël distribuera des biscuits aux enfants. Ensuite, la commune offrira soupe aux pois et vin chaud à tout le monde dans le hangar des Travaux publics. (ha)

Couvet et Travers Noël dans la rue

Mardi, à l'occasion de l'ouverture nocturne des magasins, Couvet et Travers connaîtront une animation de Noël toute particulière. A Couvet, une distribution de ballons aura lieu dès 18 h 45 (derrière le discount ABC) et un cortège partira, à 19 h 15, de l'église en direction de la Place des Halles. Une collation sera offerte et la fanfare l'Helvétia donnera une aubade. A 20 heures, les enfants sages seront gâtés. Le Père Noël distribuera des cornets sous le sapin. A Travers, les gosses se retrouveront vers 19 h 30 sur la place de la laiterie pour y recevoir des friandises. Quant aux plus grands, ils pourront prendre part à un concours. (mdc)



Les Italiens du Vallon en fête à Fleurier

«Il mio Natale»

Samedi, la Chapelle des Moulins de Fleurier grouillait de mille et un bambini entourés de leurs parents, grand-parents et



Fleurier

Musica, tombola e tutti quanti: samedi, la Chapelle des Moulins était pleine à craquer pour accueillir la fête de Noël des Italiens du Val-de-Travers. (Impar-Gerber)

Ecole suisse de ski La Vue-des-Alpes - Tête-de-Ran

Du ski et... du surf pour tous

L'Ecole suisse de ski de Tête-de-Ran - La Vue-des-Alpes, baptisée «Dynamic», a récemment tenu son assemblée d'avant saison à l'Hôtel de Tête-de-Ran.

Son nouveau directeur, Gaston Cuhe, a profité de l'occasion pour signaler le programme des cours proposé aux enfants et aux adultes dans les disciplines de ski alpin, ski de fond et surf. Ouverts à tous (débutants, skieurs moyens ou avancés), ils seront dispensés par d'excellents skieurs, pour la plupart maîtres de sport ou instructeurs de ski et monitrice/moniteur surf.

Les cours se donneront sur les pistes de ski de Tête-de-Ran, de La Vue-des-Alpes, des Hauts-Geneveys et du Crêt-Meuron.

Le comité s'est réparti les tâches à assumer au sein de l'Ecole: la nouvelle structure suppose que chacun redouble d'énergie et s'investisse au

mieux dans l'idée d'animer les journées et les soirées sur les pistes.

Profitez des offres de cours de l'Ecole suisse de ski! Et si vous n'êtes pas motorisés, pas de problème: une agence de car permettra aux intéressés, adultes ou enfants sans moyen de transport, de se rendre sur les lieux des différents cours. (comm-se)

Cours enfants. - durant la période de Noël (du 27 et 30 décembre, tous les après-midi); puis, durant le mois de janvier 94: les mercredis et samedis, sur 4 leçons.

Cours adultes. - janvier 94, les mardis et vendredis soirs, cours collectifs. Cours privés sur demande. Tarif préférentiel pour les groupes.

● Renseignements et inscriptions au 038/53 17 07. (Bulletin d'enseignement des Montagnes neuchâteloises: 039/28 75 75)

amis. Le Comitato cittadino du Val-de-Travers, en collaboration avec l'Association italienne de Fleurier, le Pal Friül et le Boccia-club, y organisait son traditionnel Noël des enfants suivi d'un souper offert aux personnes âgées.

Et, comme chaque année depuis 15 ans, la fête a eu un succès fou: parce que la fibre du sud la rend gaie à souhait, parce que les enfants, sous la conduite de leurs institutrices, Clara Di Pasquale et Angela Aliotta (et son mari), avaient préparé de petites saynètes et des chansons de variété qui ont enthousiasmé leurs parents. Parce que la joyeuse fête se place résolument à l'enseigne de l'amitié et qu'elle ne saurait se résumer à «una fetta di Panetton». Bien que Babbo Natale en ait distribué environ 500, en plus du chocolat! Comme le veut la tradizione. (se)

Les Geneveys-s/Coffrane

Pression sur les impôts

Une hausse de sept points du barème de l'impôt communal pour être fixé à 115, conjuguée à une suspension pour un an de la correction de la progression à froid: telles sont les deux mesures que le Conseil général des Geneveys-sur-Coffrane a prises jeudi dernier.

Et ce pour réduire le déficit présumé du budget 1994 de 255.000 francs à 42.000 francs (pour 5,2 millions de dépenses).

Les socialistes ont proposé de ramener de 115 à 112 la quotité de l'impôt, mais en vain. La hausse a passé la rampe par 19 voix contre 7.

Quant à la suppression de la progression à froid, elle a été acceptée sans problème. Comme le crédit de 41.000 francs pour la réfection du chemin des Crotets. (se)

Cernier: la fête du groupe Durandal

Noël, avant le camp fédéral

Aux fourneaux d'abord, bien au chaud, dans le froid de la forêt ensuite, et enfin, dans le riz casimir: samedi, les quelque cinquante scouts du Val-de-Ruz ont fêté Noël à leur manière. Avec, en point de mire, le prochain camp fédéral qui réunira 21.000 éclaireurs et éclaireurs.

La fête de Noël du groupe Durandal a commencé par un rallye qui devait conduire les petits scouts de leur local, à Cernier, à la salle de l'école ménagère du collège Fontainemelon. Trois équipes ont réussi à se pauser dans la nature, mais qu'on se rassure, c'était la faute de leurs chefs!

A Fontainemelon, branle-bas de combat pour fabriquer des milliers de petits biscuits. Exer-

cice réussi... Et je dirais même plus! De retour à Cernier, douze lutins et louveteaux ont passé au rang d'éclaireurs et éclaireurs. Ils pourront ainsi participer au camp fédéral 1994 qui plantera ses mille et une tentes dans la région de l'Emmental. Occasion unique, puisque pareil événement n'a lieu que tous les 10 ou 15 ans. Mais le camp n'est pas gratuit, alors, pour alléger le budget des parents, Durandal a déjà mis de côté 1000 francs, soit le bénéfice de la vente de son calendrier 94, fabriqué «maison».

Après la «progression», les scouts, flambeaux bien en main, sont allés fêter Noël autour d'un sapin illuminé de bougies. Pour redescendre ensuite dans la chaleur du local où mijotait dans une casserole du riz casimir. (se)



A Fontainemelon

Après l'intermède «petits biscuits», les scouts ont fêté Noël dans la forêt en dessus de leur local à Cernier. (Schneider)

VAL-DE-RUZ

● SERVICE DE GARDE PHARMACIE en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

● HÔPITAL ET MATERNITÉ Landeyeux: ☎ 53 34 44.

VAL-DE-TRAVERS

● AMBULANCE ☎ 117.

COUVET

● HÔPITAL maternité et urgences: ☎ 63 25 25.

Immeuble moderne
APPARTEMENT DE 3 PIÈCES
Libre de suite ou à convenir

Quartier sud
APPARTEMENT DE 1 1/2 PIÈCE
Libre de suite

Quartier ouest
APPARTEMENT DE 2 PIÈCES
avec garage à disposition

APPARTEMENT DE 4 PIÈCES
avec salle de bains-WC, cuisine agencée, cave

Vieille Ville
APPARTEMENT DE 3 1/2 PIÈCES
Libre de suite

Dans un immeuble neuf
APPARTEMENTS DE 3 PIÈCES
Libre à convenir

GÉRANCE GECO
039/23 26 56

132-12083

JUMBO PLACETTE
+ 21 MAGASINS

▲▲▲ LES EPLATURES CENTRE COMMERCIAL ▲▲▲

Mardi 21 décembre '93 de 15h. à 17h.

Le PÈRE NOËL

distribuera des friandises aux enfants sages. Qu'on se le dise!

P 750 places de parc gratuites

RESTAURANT MANORA - BANQUE CANTONALE - BRICO-CENTRE - FLEURS - BAR A CAFE - FUST PHARMACIE - MINIT FOTO - KIOSQUE - COIFFEUR - PETIT LOUVRE - BATA - BOUCHERIE CHEVALINE VISILAB - MUSIC BOX - CHRIST - MISTER MINIT - INTERDISCOUNT - CARTOON - UNCLE SAM



Non à l'initiative des Alpes!

Nos régions alpines ont aussi le droit de vivre.
Ne les isolons pas du reste du monde!

Non à un nouveau diktat!

Comité suisse contre l'initiative des Alpes, case postale 8108, 3001 Berne
D' Olivier Meuwly

05-10647-70 4x4

L'Impartial
ICI ET MAINTENANT

Bulletin de changement d'adresse

à expédier sous enveloppe affranchie au Journal L'Impartial SA, Service de diffusion, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

Nom et Prénom: _____
(Prière d'écrire en lettres majuscules)

Ancienne adresse: Rue: _____
NP/Localité: _____

Nouvelle adresse: Hôtel/ chez: _____
Rue: _____
NP/Localité: _____
Pays/Province: _____

du _____ au _____ inclus

AVIS IMPORTANT

1. Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit, 7 jours à l'avance s.v.p.
2. Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.
3. Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
4. Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50 par changement (ou l'équivalent en timbres-poste).
Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.
Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
5. Avion: Prix suivant le pays.
6. Pour l'étranger, nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
7. Paiements: les frais de changement d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de votre abonnement.

Frappant!

Les éditions du quotidien

présentent l'album des aventures de **MAT RAK**



Frs. 12.50

En vente à la réception du journal L'Impartial
rue Neuve 14, La Chaux-de-Fonds

Tramelan: le pont des Lovières est cette fois ouvert à la circulation

Fonctionnel et intégré

Le fameux pont des Lovières, dont la réalisation fut laborieuse, est cette fois en fonction. Et à l'occasion de son inauguration, samedi matin, les orateurs s'accordaient pour souligner que l'utilité et l'importance de l'ouvrage n'ont pas empêché son excellente intégration dans le paysage tramelot. C'est que l'ingénieur concepteur est un spécialiste internationalement reconnu!

En présence d'un nombreux public et des représentants de divers offices et autorités fédérales, cantonales et communales, la manifestation de samedi était dirigée par Paul Cossavella, chef de la station CJ tramelote, agrémentée par les productions de la Fanfare municipale et ponctuée de «pétards» retentissants, qui en disaient long sur la satisfaction générale.

Avant que le maire, Willy Jeanneret, ne coupe le traditionnel ruban, le directeur des Chemins de fer du Jura, Alain Boillat, devait remettre symboliquement l'ouvrage à la Municipalité, chargée désormais de son entretien, et trois orateurs se sont exprimés, tous extrêmement satisfaits. Ensuite, tous les participants étaient conviés à la Marelle, où l'on servait un apéritif et où Bernard Houriet, ingénieur de grand renom, dispensait une information technique détaillée.

AU DÉPART: UNE OPPOSITION

Alain Boillat, directeur des CJ, eux-mêmes maîtres d'ouvrage, rappelait qu'il a fallu près d'une décennie pour que le projet par-

vienne à réalisation. A sa source, une opposition, à savoir celle des CJ justement, déposée contre la construction du Centre interrégional de perfectionnement (CIP). La compagnie n'était pas défavorable au CIP en tant que tel, mais elle estimait que les problèmes d'accès n'étaient pas bien résolus. De cette opposition est ainsi née une chose positive, à savoir l'idée d'un pont.

Le bureau d'ingénieurs tramelot GVH était mandaté en janvier 85 par la commune et les CJ. L'étude a été rondement et parfaitement menée mais la réalisation se révéla ensuite bien laborieuse, à cause de plusieurs oppositions. L'intérêt général l'a finalement emporté, et on le doit à la Confédération, au canton, à la commune et aux citoyens de Tramelan, soulignait Alain Boillat en exprimant à tous sa reconnaissance.

GRÂCE À UN SPÉCIALISTE

Plus avant, le directeur des CJ qualifiait l'ouvrage de double

réussite. Première réussite: la résolution de problèmes de circulation vieux de quelque trente ans. En clair, le pont supprime trois passages à niveau dont le caractère dangereux n'échappait à personne, et permet un réaménagement complet de toute la place de la Gare, où seront créés encore un nouveau kiosque, un passage souterrain et où sera mise en place une organisation nouvelle de la circulation.

Deuxième réussite, non moins importante, celle de l'esthétique: élégant, sobre et très bien intégré, c'est ainsi qu'Alain Boillat qualifie le pont. Non sans souligner que Bernard Houriet, ingénieur responsable, docteur en génie civil, est une véritable référence européenne, voire mondiale, en matière de ponts!

Cette réussite esthétique, Lucien Bühler, membre du Conseil d'administration des CJ, s'en réjouit lui aussi, en soulignant que contrairement aux craintes généralement émises avant sa réalisation, le pont des Lovières n'alourdit nullement le paysage tramelot.



Tramelan

C'est au maire, Willy Jeanneret (à gauche), qu'incombait samedi la tâche ô combien agréable de couper le traditionnel ruban, après que le directeur des CJ, Alain Boillat, lui eut remis symboliquement l'ouvrage. (Impar-Egglar)

UNE PREMIÈRE ÉTAPE

Rappelons que ce pont constitue la première étape des travaux d'aménagement relatifs à la liaison entre le centre et les quartiers sud de Tramelan. Une étape qui aura coûté quelque 2,125 millions de francs, dont une part communale d'environ 815.000 francs.

L'ensemble du projet, qui verra donc maintenant l'aménagement de toute la place de la gare, est devisé à un peu plus de quatre millions de francs. Signifions enfin qu'Alain Boillat s'est félicité du financement acceptable que les partenaires concernés sont parvenus à trouver, ce malgré le renchérissement que l'on sait. (de)

Soutenez le rail!

Willy Jeanneret, maire de Tramelan, ne manquait pas, dans son allocution, de traduire la reconnaissance du Conseil municipal et de la population à l'adresse de tous ceux, maître d'œuvre, concepteurs, artisans et ouvriers, qui ont collaboré à cette réalisation. Une réalisation dont il soulignait qu'elle a parfaitement atteint ses deux objectifs, à savoir une liaison rapide entre la cité et les Lovières, ainsi qu'une sécurité cette fois optimale de la circulation.

Rappelant que le pont permettra de mettre en valeur un quartier à l'évolution considérable, qui abrite notamment un home, une colonie d'habitation, l'Ecole professionnelle, le CIP et des installations sportives et culturelles de grande importance, Willy Jeanneret précisait que cet ouvrage s'inscrit parfaitement dans le développement des communications dont a besoin la région. «Et l'autoroute permettra, à n'en pas douter, un nouveau développement de la cité», ajoutait-il.

Le maire invitait enfin chacun, autorités et population confondues, à s'armer de toute la volonté possible pour défendre, l'an prochain, l'épineux dossier du rail. «Les chemins de fer régionaux sont menacés, ils ont bien besoin d'un soutien unanime!». (de)

Canton de Berne: personnes souffrant de troubles psychiques

Prisons: du nouveau

A l'avenir, les détenus du canton souffrant de troubles psychiques graves seront soignés dans une division psychiatrique fermée.

Les détenus des prisons préventives et des établissements pénitentiaires bernois sont toujours plus nombreux à souffrir de troubles psychiques. Actuellement, la majeure partie d'entre eux sont pris en charge par la Division de psychiatrie légale de la Clinique psychiatrique universitaire (CPU) de Berne. Cependant, aucune institution n'est en mesure de fournir des soins adaptés aux détenus chez qui le risque d'évasion est considérable et qui représentent un danger pour leur entourage.

UN VIDE

Aucune clinique psychiatrique, aucune prison ni aucun établissement pénitentiaire ne dispose pour l'heure d'une division fermée capable d'accueillir et de

soigner ces personnes sans le moindre risque.

Pour pallier à ce manque, le gouvernement a décidé, sur les recommandations d'un groupe de travail, de créer un Service intégré de psychiatrie légale, qui serait rattaché à l'Institut de médecine légale de l'Université de Berne. L'actuelle division de psychiatrie légale de la CPU sera transférée dans ce service au début de juin prochain. Un service qui sera chargé de mettre sur pied une division fermée de psychiatrie légale, qui prendra en charge les patients difficiles.

La nouvelle division verra le jour en deux temps. En premier lieu, on créera une unité pour les soins généraux; puis on ouvrira une unité pour le traitement de moyenne ou de longue durée.

L'emplacement de ces deux unités reste à déterminer. Les directions cantonales concernées ont été chargées de préparer un projet pour la fin avril 94. (oid-de)

SERVICES

SAINT-IMIER

- MÉDECIN DE SERVICE
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE
☎ 111.
- HÔPITAL
☎ 422 422.
- URGENCES ET AMBULANCE
☎ 422 360.

COURTELARY

- MÉDECINS
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

CORGÉMONT

- MÉDECINS
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

La Ferrière

Oui au syndicat

Une faible assistance a pris part à la dernière assemblée communale, qui avait notamment à traiter le budget 94, l'adhésion à un syndicat de communes et diverses élections au sein de commissions.

Le budget du prochain exercice prévoit un déficit de 40.361 francs. Les taxes de l'eau et de l'épuration des eaux usées ont été augmentées, tandis que la vignette pour l'élimination des déchets conserve son prix de 1993. L'assemblée a accepté ce budget.

La Ferrière adhèrera en outre au nouveau Syndicat du service social du Jura bernois, créé sur les cendres de l'ex-FJB. Cette démarche n'occasionnera aucun frais supplémentaire.

La sécurité des enfants préoccupant chacun, le Conseil municipal a été mandaté par l'assemblée pour étudier la pose de mannequins, avec feux clignotants, aux abords du passage pour piétons de la halle polyvalente. (jo)

Saint-Imier: augmentation des coûts de la crèche

Explications circonstanciées

Durant la dernière séance du législatif imérien, le conseiller municipal René Lautenschlager apportait des explications circonstanciées quant à l'augmentation du déficit de la crèche.

Le déficit de la crèche La Pelouse ayant augmenté de manière substantielle, le groupe radical, par la voix de Pierre Leuthold, tenait à en connaître les raisons.

Chef du Département des œuvres sociales, le conseiller municipal René Lautenschlager expliquait cette hausse des coûts par trois facteurs principaux notamment, à commencer par l'augmentation des petits pensionnaires: de 45 en 1990, les enfants fréquentant l'établissement ont passé à 72 cette année. Il a ainsi fallu former un groupe supplémentaire de bambins et donc créer un poste de plus, ce

qui constituait un strict minimum.

Par ailleurs, les salaires versés au personnel de La Pelouse étant nettement inférieurs à la moyenne cantonale en la matière, les responsables de l'établissement s'attachent à rattraper progressivement ce retard.

Enfin, et ce n'est pas le moindre des problèmes, le chômage exerce une influence considérable sur la fréquentation de la crèche. Si les enfants sont plus nombreux qu'auparavant, leurs séjours sont cependant plus épisodiques. Un de leurs parents étant libéré de ses obligations professionnelles certain(s) jour(s), nombre des petits pensionnaires ne rallient plus La Pelouse cinq jours par semaine, comme c'était généralement le cas précédemment.

L'intervenant s'est déclaré parfaitement satisfait de ces explications. (de)

NAISSANCES

Enfin, MANON a la grande joie d'annoncer la naissance de sa petite sœur

KAREN

le 17 décembre 1993
Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds
Isabelle et Raimundo
AMEJEIRAS - ALLEMAND
Seignette 13
2616 Renan

LAURA, CÉLINE et LUCA sont heureux de partager leur tendresse avec

FABRIZIO

né le 19 décembre 1993
Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds
Graziella et Carmelo
PALADINO - PAGNUSSAT
Moulin 1
2608 Courtelary

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

BRÈVES

Bienne

Décès de l'écrivain Paul Thierrin

L'écrivain, enseignant et éditeur biennois Paul Thierrin est décédé samedi à l'âge de 70 ans à son domicile, après une longue maladie, a-t-on appris par ses proches. Il avait publié une quinzaine de livres, principalement d'aphorismes, contes et poèmes. Plusieurs prix littéraires lui ont été décernés. (ats)

Tramelan

Fermeture du CIP

Le centre de documentation du CIP (Centre interrégional de perfectionnement) sera fermé, pour les fêtes de fin d'année, dès le jeudi 23 décembre à 18 h. Il sera rouvert, selon l'horaire habituel, dès le lundi 3 janvier à 13 h 30. Avec les vœux du centre à tous ses visiteurs. (comm)

Fonctionnaires de district

Election reportée

La prochaine élection de renouvellement général des fonctionnaires de district, dans tout le canton de Berne, n'aura pas lieu l'an prochain, mais seulement en 1995. Normalement, les préfets, présidents de tribunaux, membres des tribunaux de district, suppléants, agents des poursuites et des faillites, tous élus pour quatre ans, auraient dû se présenter en élection dès 1994. Or la nouvelle loi sur le personnel prévoit que la période de fonction de tous les agents du canton prend fin l'année suivant les élections du gouvernement et du Parlement. Ainsi le Conseil exécutif a décidé de différer d'un an l'élection de renouvellement général des fonctionnaires de district. (oid)

Jura bernois

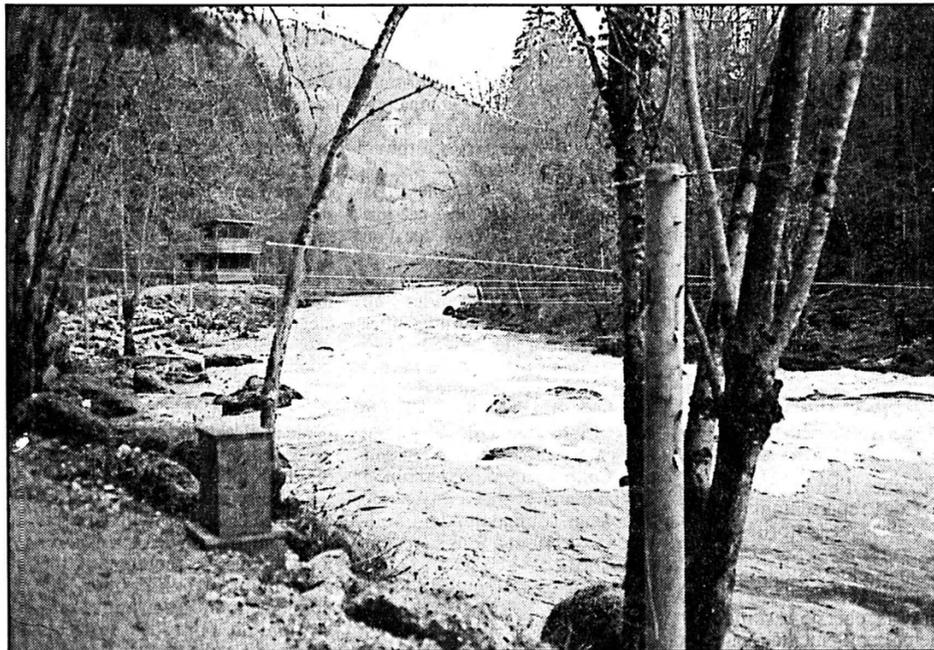
Fermes et forêts

Au chapitre de l'économie agricole et sylvestre, le Conseil exécutif a accordé mercredi une contribution globale de 400.000 francs environ, en faveur de trois projets de rationalisation de bâtiments, dans les communes de La Ferrière, La Scheulte et Tramelan. En outre, le canton a octroyé une subvention de 64.000 francs pour un projet de chemin forestier dans la commune de Reconvilier. (oid)

Goumois: 1,8 million FF investi dans l'un des plus beaux parcours d'Europe

Les pêcheurs boivent-ils la tasse?

«En avril, nous allons inaugurer ce site avec éclat»: Jeanne-Marie Taillard, Madame le maire de Goumois France, annonce la couleur. Destiné à la compétition internationale, le Doubs en aval du Theusseret sera l'un des plus beaux parcours naturels d'Europe. Son aménagement aura coûté 1,8 million de FF, soutenu à 40% par la Communauté européenne. Le Jura appuie ce projet à raison de 45.000 francs. Mais les pêcheurs du Doubs sont inquiets. L'afflux de touristes et la variation de débit risquent de miner la rivière même si des garanties sont données...



Le plan d'eau du Theusseret

Ce sera l'un des plus beaux parcours naturels d'Europe.

(Impar-Gogniat)

Pour le mordu de canoë et de kayak, les 400 mètres qui se situent entre le barrage du Theusseret et le pont de Goumois sont un festin royal. Depuis de longues années, les amoureux de la pagaie y exercent leur art. Pas étonnant qu'en 1988 un projet de Centre européen soit lancé. Des constructions trop dispersées et... un changement de majorité vont le court-circuiter.

Ce projet va être repris en 1992 dans le cadre du programme européen interreg (soutien transfrontalier). Mme la maire de Goumois, Jeanne-Marie Taillard, en sera l'ambassadrice. L'affaire est complexe puisqu'elle chevauche la frontière. En mars, la CE donne son feu vert à l'aménagement de ce parcours. Sur 400 mètres, des sen-

tiers piétonniers, des aires d'embarquement et un abri de chronométrage sont aménagés. Le site naturel est préservé au maximum. Un système de chronométrage très perfectionné (comme celui de Huingue) est posé. Il en coûtera 1,8 million FF, financé à 40% par la CEE mais aussi par les autorités de Franche-Comté, du Doubs... Le Jura, la

semaine passée, a accordé un montant de 45.000 francs à ce projet. Le Doubs, sur ce tronçon, est français et la rive suisse n'est touchée que par un ou deux mâts (pour tendre les fils des portes de slalom) et un sentier piéton. Le Doubs, sur le tronçon suisse, se trouve en réserve naturelle. Mais, en montant dans le bateau, le Jura (club

de canoë, gestion du Doubs) aura son mot à dire.

DES GARANTIES?

Ce stade nautique sera inauguré en avril prochain. S'il fait le bonheur des canoëistes, il est regardé d'un œil plus suspect par les pêcheurs. Ce ne serait pas la première fois que des accrochages entre «pingouins» et émules de Saint-Pierre se produisent dans le secteur. Si le Jura a consenti à appuyer financièrement ce projet, c'est aussi parce que certaines garanties étaient données aux pêcheurs. Ces derniers craignaient que le site soit pris d'assaut, qu'on assiste à des lâchers d'eau incessants ce qui est catastrophique pour la faune et la flore.

Il est d'abord prévu que le parcours du Theusseret soit remis en réserve de pêche (comme auparavant) pour éviter toute friction entre les deux clans. Il est prévu aussi un calendrier fixe des manifestations nautiques (pas plus de quatre par année). Chaque fois, les barrages seraient avertis suffisamment tôt pour lâcher un débit régulier et non des fluctuations comme on en a connu ces dernières années.

Enfin, les canoëistes seraient avertis des conditions et des heures de navigation sur le Doubs dans la région. C'est à ce prix que le plus beau site d'Europe pour la navigation mais aussi pour la pêche à la mouche pourra rester un paradis d'harmonie...

Mgo

BRÈVES

Première à Porrentruy

Echanges aux archives

Pour la première fois cette année, l'Office du patrimoine historique de Porrentruy accueille un stagiaire de l'École d'archivistique de l'Université de Haute-Alsace à Mulhouse. Cet étudiant, durant 3-4 mois, effectue un stage qui débouchera sur un mémoire de diplôme. Stéphane Cusson, l'étudiant français en question, a porté son dévolu sur les archives des Ponts et chaussées. Depuis 1834, ce sont plus d'un millier de dossiers contenus dans 450 boîtes d'archives qui ont été conservés. De quoi déceler l'histoire économique du Jura au 19 et 20e siècle. (mgo)

Hôpital de Saignelégier

Chauffage à distance

Nous avons indiqué dans notre édition de samedi dernier que les délégués de l'Hôpital régional de Saignelégier avaient donné leur aval au principe d'un projet de chauffage à distance prévu dans le quartier. Toutefois les délégués n'ont pas encore porté leur choix sur le projet en question, que ce soit celui de la maison Christen ou celui de Thermobois. (mgo)

Muriaux

Budget adopté

Le budget 94 de la commune de Muriaux présentera un découvert de 75.000 francs avec une quotité inchangée de 2,1. Un crédit de 45.000 francs a été voté pour la réfection de la citerne et du chauffage de l'école alors que le crédit de 179.000 francs pour la réfection de l'école des Emibois n'a pas été dépassé. (mgo)

AGENDA

Le Noirmont

Concert de Noël

Le Centre jurassien de réadaptation cardio-vasculaire (CJRC) du Noirmont organise un concert de Noël. La pianiste Véronique Pellaton interprétera des œuvres de Beethoven, Janacek, Bach, Bartok et Chopin le mercredi 22 décembre à 20 heures à la Salle Roc-Montès. Ouvert au public et gratuit. (mgo)

Noël des aînés aux Breuleux

Lydie la pionnière fait ses adieux

En 1948, avec Germain, son regretté mari, Lydie Poupon des Breuleux mettait sur pied à Saignelégier sa première fête des aînés. Elle réunissait alors quelque 560 personnes du Haut-Plateau! Depuis lors, durant presque 50 ans, elle a remis l'ouvrage sur le métier même si son dévouement s'est concentré depuis 1961 sur la paroisse des Breuleux.

Moment d'émotion et d'amitié hier à l'Hôtel de la Balance aux Breuleux. Moment de reconnaissance aussi envers une femme, Lydie Poupon, qui «sans compter son temps et sa peine»,

comme l'a relevé le maire du lieu Jean-Claude Joly, s'est dévouée pour ses semblables.

CONVOI À DOUANNE

Le succès de la première fête de 1948 servait de détonateur. Les époux Poupon allaient poursuivre en alternant: fête de Noël une année, sortie l'année suivante. Celle de 1959 est marquante. Les aînés se rendirent à Douanne sur le bord du lac de Bièvre. C'est un convoi de 148 voitures, ouvert par la police neuchâteloise, qui franchit La Vue-des-Alpes. L'aînée de cette

caravane s'appelait Vitaline Surdez et avait 91 ans.

Hier aux Breuleux, ce sont 118 aînés qui étaient présents (grâce aux chauffeurs bénévoles). Dans les rangs, Fernand Aubry, fabricant d'horlogerie et vétéran avec ses 94 ans. Une ambiance bonne enfant lancée par «Ceux de la Gare», les mots des autorités religieuses et communales. Fidèles au rendez-vous, Lucie Baume au piano et André Froidevaux au violon captaient les esprits avant que la classe de Mme Lab, les chanteuses et chanteurs du village et l'orchestre Euterpia ne donnent l'aubade. (mgo)

Musée de l'automobile de Muriaux

Dividendes originaux

Sous la présidence de Claude Frésard, 35 actionnaires du musée de l'automobile ont tenu leurs assises vendredi soir à Muriaux. Le nombre de visiteurs a peu augmenté, passant de 24.033 en 1991 à 24.087 en 1992, mais les recettes ont connu une

hausse de 2,5% en raison des ventes de la boutique. La diminution du déficit qui passe de 40.387 francs à 21.233 francs, est encourageante. L'assemblée a décidé d'augmenter le capital-actions par une souscription publique de parts de 300 et 500

francs. Comme un dividende ne pourra être versé, les actionnaires pourront bénéficier d'une action spéciale: profiter gratuitement ou à des conditions avantageuses d'une voiture de collection pour une journée. (mgo)

Etrange accident à Porrentruy

Tuée dans la cage de l'ascenseur

C'est un accident aussi étrange qu'inhabituel qui est survenu samedi en ville de Porrentruy. En raison d'une défectuosité technique, une dame âgée qui voulait utiliser l'ascenseur a plongé dans le vide. Elle a été retrouvée sans vie.

Les faits se sont produits samedi en milieu d'après-midi. Mme Renée Mouhot, 86 ans, a voulu utiliser l'ascenseur du home pour personnes âgées des

Gais-Logis (home ouvert) dans la cité bruntrutaine. La malheureuse a ouvert la porte et a mis le pied dans le vide, l'ascenseur se trouvant à un étage supérieur.

Elle est tombée au sol d'une hauteur de trois mètres et a été tuée sur le coup. On ne s'explique pas les raisons de cette défectuosité technique et une enquête a été ouverte. (mgo)

Saignelégier

Nouveau président de paroisse

Les paroissiens de Saignelégier ont approuvé récemment le budget de la paroisse qui boucle avec un léger excédent de recettes (439 francs) sur un roulement de 316.000 francs. La quotité reste à 10%.

Après 12 ans de présidence, André Bilat passe le relais à Lucien Jobin tandis que Marie-Louise Meier remplace Marie-Louise Oberli. (mgo)

A Saignelégier

Mat Rak dédicace

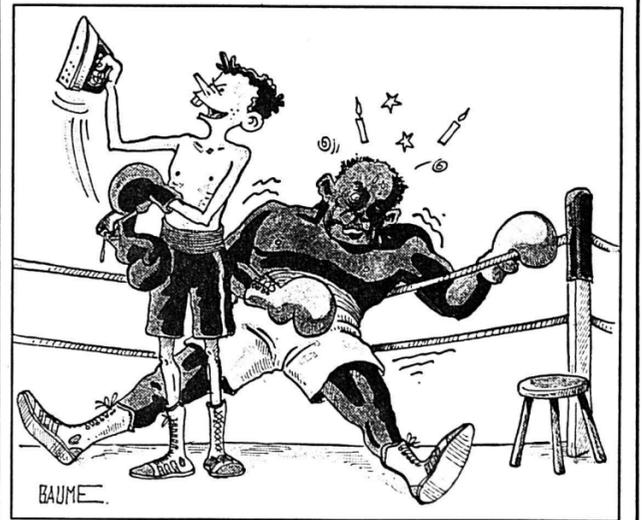
Mat Rak ne pouvait naître qu'aux Breuleux et, qui plus est, sous la griffe d'un Baume. Conçu à l'époque (1990) pour illustrer le bulletin du HC Franches-Montagnes, ce personnage de BD a poursuivi sur sa lancée pour se retrouver, une fois par semaine, dans les colonnes de «L'Impartial». Il en anime la page sportive.

Mat Rak est le symbole de l'anti-sportif qui empêche le ballon de tourner en rond. C'est l'anar du terrain vert, c'est le naïf des stades.

Il a le don d'avoir tout le monde sur le dos et de faire tout

de travers. Il faut dire aussi qu'il triche et ment effrontément, ce qui n'arrange rien. Son concepteur s'appelle Jean-Louis Baume. La trentaine, dessinateur en bâtiment, ce Breulotier s'est mis au dessin satirique. Il a sévi dans «Le Semeur». Il frappe dans «La Tuile». En 1993, il est dans les 20 meilleurs jeunes talents du Festival BD de Sierre. Son coup de crayon se reconnaît à l'instant. (mgo)

● Jean-Louis Baume dédicacera sa BD «Mat Rak, sportif de choc» le lundi 20 décembre de 20 à 22 heures à la Vouivre à Saignelégier.



SERVICES

SAIGNELÉGIER

- PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES ☎ 51 12 03.
- HÔPITAL maternité: ☎ 51 13 01.
- AMBULANCE ☎ 51 22 44.
- MÉDECINS Dr Barmettler, ☎ 51 12 84. Dr Meyrat, ☎ 51 22 33. Dr Anker, ☎ 51 22 88.

- CENTRE DE LOISIRS Ouv. patinoire: lu 13 h 30-16 h 30; ma-ve 10 h-11 h 45 et 13 h 30-16 h 30; sa, di 14 h-16 h 30.

LE NOIRMONT

- MÉDECINS Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

LES BREULEUX

- MÉDECIN Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

Médecine d'office: des précisions

A la suite de l'article paru le 9 décembre 1993, concernant un problème de médecine en ville, j'ai effectué, en tant que président de la société locale de médecin, une enquête interne dont je voudrais donner brièvement les conclusions.

Le lundi 29 novembre 1993, une patiente prend un rendez-vous chez son médecin traitant pour une affection sans degré d'urgence immédiate. Le médecin en question n'est pas de garde ce jour-là. Il a déjà traité cette personne quelques années auparavant, puis les rapports se sont dégradés suite au non-paiement d'une facture importante et après que la patiente ne se soit pas présentée à des rendez-vous, sans s'en excuser ou donner la moindre explication. Dans ces conditions, la relation de confiance médecin-patient, base de toute prise en charge thérapeutique, s'est brisée, raison pour laquelle le médecin a décidé de refuser ce rendez-vous.

Il s'agit donc d'un problème qui ne relève en rien de la médecine d'office, mais uniquement d'un problème de confiance médecin-patient qui ne regarde certainement pas les autorités médicales du canton ou les médias locaux. Je profite néanmoins de cette mise au point pour clarifier certains points évoqués dans cet article.

Cette astreinte au service de piquet, imposée par le Conseil d'Etat à tout médecin demandant son droit de pratique est un service offert par des praticiens privés à la population locale. Ces journées et ces nuits de piquet, en effet, ne sont rétribuées d'aucune autre façon que par les actes effectués, ce qui n'est pas le cas des piquets effectués dans des institutions d'état.

La relation médecin-malade implique une confiance réciproque qui laisse aux deux parties le droit de rompre en tout temps ce contrat tacite privé. Les cas d'urgence au cabinet ou durant une garde sont bien entendu des exceptions à cette règle.

Dans le canton de Neuchâtel, le patient est responsable du paiement des honoraires de son médecin, la caisse-maladie remboursant ensuite sa participation, pour autant que les primes soient régulièrement payées. Ce système permet certains abus de la part de patients qui se font rembourser des factures avant d'oublier de régler leur praticien. Tout cabinet est confronté à ces problèmes financiers qui représentent à la fin de l'année des sommes de plusieurs milliers de francs. S'il est juste que nous aidions des patients dans des situations difficiles, nous souhaiterions néanmoins diminuer le nombre de ceux qui par ce «tourisme médical» se font des revenus illicites.

J'espère avoir ainsi dissipé le malentendu créé par cette «mésaventure» qui, une fois encore, ne concernait en rien le système de garde de notre ville.

Dr B. Courvoisier
Président de la société locale de médecine

Nous avons pris bonne note de ces précisions. Toutefois, nous regrettons que le médecin en question, que, de bonne foi, nous croyions de garde le lundi 29 novembre, n'ait pas jugé utile de nous livrer sa version des faits, en rejetant du reste toute prise de contact. Le système de médecine d'office de la ville - par ailleurs nullement attaqué dans l'article cité - n'aurait ainsi été lié en aucune façon à cette mésaventure. (Réd)

CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (φ 23 72 22)
L'exil de Gardel (de F. Solanas avec P. Léotard), 16 ans, 20 h 30.
- CORSO (φ 23 28 88)
Allo maman, c'est Noël (de T. Ropelewski avec J. Travolta, K. Alley), pour tous, tous les jours 18 h 45, me aussi 14 h 30.
Sacré Robin des bois (de M. Brooks avec G. Elwes), pour tous, tous les jours 21 h, me aussi 16 h 30.
- EDEN (φ 23 13 79)
Profil bas (de C. Zidi avec P. Bruel, S. Speichert), 16 ans, tous les jours 18 h 30, 21 h.
L'enfant lion (de P. Grandperret), pour tous, me 14 h.
- PLAZA (φ 23 19 55)
Beethoven 2 (de R. Daniel avec B. Hunt), pour tous, tous les jours 16 h 30, 18 h 30, 20 h 45, me aussi 14 h 15.
- SCALA (φ 23 19 18)
Aladin (de J. Musker et R. Clements) dessin animé pour tous, tous les jours, 14 h 30, 19 h.
Un monde parfait (de C. Eastwood avec K. Costner), 12 ans, tous les jours 16 h 30, 21 h.

NEUCHÂTEL

- APOLLO 1
14 h 15, 17 h 15, 20 h 15, Un

monde parfait, (de C. Eastwood avec K. Costner), 12 ans.

- APOLLO 2
14 h, 16 h 30, 18 h 45 en V.O., 20 h 45 en V.O., Aladin (de W. Disney), pour tous.
- APOLLO 3
14 h 30, 17 h, Allo maman, c'est Noël (de T. Ropelewski avec J. Travolta, K. Alley), pour tous. 20 h 30, toutes les séances en V.O., The Snapper (de S. Frears avec T. Kellegher), 12 ans.
- ARCADES
14 h 45, 17 h 30 en V.O., 20 h 15, Little Buddha (de B. Bertolucci avec K. Reeves, B. Fonda), pour tous.
- BIO
15 h, 18 h, 20 h 30, toutes les séances en V.O., Garçon d'honneur (de A. Lee avec W. Chao), 16 ans.
- PALACE
16 h 30, 18 h 30, 20 h 30, Beethoven 2 (de Rod Daniel), pour tous.
- REX
15 h, 18 h en V.O., 20 h 30, Nuits blanches à Seattle (de N. Ephron avec T. Hanks), pour tous.
- STUDIO
15 h, 17 h 45, 20 h 30, Profil bas (de C. Zidi avec P. Bruel, J. Yanne), 16 ans.

La famille de

MADAME BLANCHE DUCOMMUN
née BÄHLER

profondément émue par les marques d'affection et de sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée sa reconnaissance et ses sincères remerciements.

Les présences, les messages ou les envois de fleurs lui ont été un précieux réconfort.

132-12418

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

MADAME MICHÈLE MEYLAN

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve par leur présence, leur message, leur envoi de fleurs ou leur don.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

COLOMBIER, décembre 1993.

Ma plus belle invention, dit Dieu,
c'est ma mère.

Monsieur et Madame Frédéric Albert et Jacqueline Jeanjaquet, à Onex,

Didier Jeanjaquet et son amie Jocelyne, à Champéry,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

Odette JEANJAQUET

née LINDER

leur très chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui mercredi, à l'âge de 82 ans.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 15 décembre 1993.
Avenue Léopold-Robert 92.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peuvent penser à «Terre des Hommes», ccp 23-230-5.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE LOCLE

Aimez-vous les uns les autres
comme je vous ai aimés.

Jean 13, v. 34

Madame Claudine Piot-Bähler:

Madame et Monsieur Jacques Richard-Piot,
leurs enfants Carole et Lionel;

Monsieur et Madame Claude Piot-Chalot,
leurs enfants Sonia et Raphaël, à Bienne;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants
de feu Félicien Piot-Oesch;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants
de feu Raoul Bähler-Gruaz;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Georges PIOT

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, dans sa 71^e année, après une courte maladie.

LE LOCLE, le 18 décembre 1993.

Le culte sera célébré le mardi 21 décembre, à 9 h 45, au Temple du Locle, suivi de l'inhumation dans l'intimité de la famille.

Le défunt repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Jeanneret 33
2400 Le Locle.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser à l'Association Les Perce-Neige, ccp 23-4234-6.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

L'ENTREPRISE ZMOOS S.A. À BROT-DESSUS

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Frédery JEAN-MAIRET

père de Raymond, fidèle collaborateur et collègue.

LA SOCIÉTÉ DE LAITERIE DU JORATEL

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Frédery JEAN-MAIRET

son dévoué caissier et ancien membre de la société.

LE HOCKEY-CLUB DES PONTS-DE-MARTEL

a le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Frédery JEAN-MAIRET

membre honoraire de la société, père de Raymond et frère de Charles, Jean-Pierre, Eric et Claude, tous membres.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Car Dieu a tant aimé le monde
qu'il a donné son Fils unique, afin que
quiconque croit en Lui ne périsse
point, mais qu'il ait la vie éternelle.

Jean 3, v. 16

Madame et Monsieur Ruth et Simon Gehrig-Calame,
à Lausanne:

Christiane et Olivier Salsac-Gehrig et leur fils Yohan,
à Corbeyrier,

Jean-Pierre Gehrig, à Genolier;

Monsieur et Madame Jean et Danielle Calame-Vuille:

Gilles Calame,

Jean-Daniel et Thérèse Calame-Schnegg,
leurs filles Elodie et Cindy;

Les descendants de feu Frédéric Calame,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Anne-Marthe CALAME

née UMMEL

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui paisiblement dimanche, dans sa 91^e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 19 décembre 1993.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 21 décembre, à 8 h 30, suivie de l'inhumation.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: A.-M.-Piaget 13.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peuvent penser à Portes ouvertes, ccp 10-32677-5, 1008 Prilly.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.



Seigneur, je n'ai pas le cœur fier
ni le regard ambitieux;
je ne poursuis ni grands desseins,
ni merveilles qui me dépassent.
Non, mais je tiens mon âme égale
et silencieuse;
mon âme est en moi comme un enfant,
comme un petit enfant contre sa mère.
Attends le Seigneur, Israël, maintenant
et à jamais.

Ps. 130

Madame et Monsieur Jacques Vittori-Cupillard,
à Genève, leurs enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur Claude Matthey-Cupillard,
au Locle, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Louis Cupillard-Bolli, au Locle,
et leurs enfants;

Madame Célestine Cupillard, au Locle;

Madame Chantal Cupillard, au Locle;

Les familles Rossetti, Courtet, Détourbey,

ainsi que les nombreux amis des Paccots, de Châtel-St-Denis, de Fribourg et du Locle annoncent avec peine, mais dans l'espérance, que

Monsieur l'abbé

Georges ROSSETTI

leur cher oncle, grand-oncle, arrière-grand-oncle, parrain, parent et ami, est entré dans la paix de son Seigneur, le vendredi 17 décembre 1993, à l'âge de 78 ans.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église de Châtel-St-Denis, le mardi 21 décembre 1993 à 14 heures, suivie de l'inhumation au cimetière de Châtel-St-Denis.

Une messe sera célébrée à sa mémoire en l'église du Locle, le mercredi 22 décembre 1993 à 18 heures.

Le défunt repose à la cure de Châtel-St-Denis.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à Caritas-Fribourg, ccp 17-40-9.

Domicile de la famille: Claude Matthey
Côte 14, 2400 Le Locle.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

LE KIWANIS-CLUB

LA CHAUX-DE-FONDS - LE LOCLE

a la tristesse de faire part du décès de

Madame

Marie-Antoinette BRITSCHGI

épouse de André Britschgi, membre senior,
et mère de Jean-Bernard Britschgi, président.

Réception des avis mortuaires:
jusqu'à 22 heures



La Première
6.00 Journal du matin. 6.28 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et rétrospectives. 6.42 Découvertes (1). 6.50 Journal des sports. 6.58 A fleur de temps. 7.12 Le kiosque. 7.20 Sur mesure. 7.30 Journal. 7.40 Coup de projecteur. 7.50 Rétrospectives: les oubliés de l'actualité. 8.10 Revue de la presse romande. 8.15 Le kiosque alémanique. 8.25 Billet d'humeur. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.45 Découvertes (2). 8.55 A l'affiche. 9.05 Les petits déjeuners. L'espoir malgré tout. 10.05 A pleins tubes. 11.05 C'est pour rire. 11.30 Fifty-fifty. 12.05 C'est pour rire (le retour). 12.30 Journal de midi. 13.00 Le sapin habite au 21. 17.05 Terre et paix. Sur la route de la paix en Terre Sainte. 17.30 Journal des régions. 17.49 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Effet d'hiver. Les petits princes de La Première. 20.05 La vie de château. 20.30 Le grand dictionnaire. 21.05 Les 7 péchés capitaux. Histoires courtes. 22.05 Ligne de coeur. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.



Espace 2
6.10 Matin pluriel. 6.40 Sur la route des mages. 7.45 Femmes suisses connues et méconnues. 8.10 env. L'oiseau-plume. 9.05 Du monde et hors du monde. 9.30 Terre et paix. Sur la route de la paix en Terre Sainte. 10.05 Classiques. 11.30 Plume en liberté. 12.30 A travers chants. 13.00 Dessine-moi une histoire. 13.10 env. Musique d'abord. A grands traits. 16.05 Le livre d'or de la production musicale. 17.05 Confidences d'artistes. 18.00 Jazz. 19.05 Disque en fête. 20.05 Plein feu. 20.30 Musiques du monde. En direct: Nouveau Quatuor d'Helsinki. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Voix lactées. 23.50 Nocturnes.



Suisse alémanique
6.40 Zum neuen Tag. 6.53 7 vor 7: Regionaljournal. 7.00 Morgenjournal. 7.13 Sport. 7.20 Presseschau. 7.40 Morgens-tund hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. Gratulationen. 9.30 Memo Fauteuil. 10.00 Ecce-tera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Sprechstunde Tiere. 11.05 Musikwunsch. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.12 Rendez-vous Service. 12.30 Mittag-journal. 12.40 Rendez-vous Info. 13.05 Rendez-vous Magazin. 13.30 Rendez-vous Gast/Serie. 14.00 Siesta. Radio Donna. 15.00 Hörspiel: Auf der Brooklyn-Brücke. Von Johannes Urzidil. 16.15 Sietafon. 16.30 Singen im Advent. 17.00 Welle-1. Abendjournal. 17.25 Regionalnachrichten. 17.45 Sport heute. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.10 Sporttelegramm. 19.15 Platzkonzert. International Staff Band. 20.00 DRS-Wunschkonzert. Volkstümlich Schlager. 22.00 Persönlich. 23.00 Musikoffen. 0.00 Nachtclub.



RTN
6.00 Infos SSR. 6.10 La Matinale. 6.30 Infos RTN. 6.45 Sports. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.15 PMU. 7.30 Infos RTN. 8.00 Infos SSR, revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 9.35 Auto-Rétro. 10.00 Flash SSR. 10.30 Infos santé. 11.35 PMU. 12.15 Infos RTN. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.00 Infos SSR. 15.15 Histoire d'une chanson. 15.30 Sketch. 15.45 Fait divers. 16.00 Le hit. 17.00 Infos SSR. 17.45 Infos RTN. 18.00 Infos SSR. 18.30 Magazine régional. 19.00 Sport-Contacts. 19.30 Musiques. 20.00 A cœur ouvert. 22.00 Juke-box.



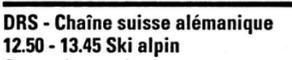
Fréquence Jura
6.20 L'intro mystérieuse. 6.50 Point foot. 7.00 Infos FJ + météo. 7.15 destination découverte. 7.30 Infos FJ. 7.45 Jeu va savoir. 8.45 L'inconnu célèbre. 9.15 Le zapper fou. 9.30 Les grandes voix du music-hall. 9.45 L'intro mystérieuse. 10.30 Info plus. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 17.05 Programme musical. 18.30 Jura soir. 18.45 Histoire de mon pays (rediffusion). 19.00 Les ensoirées.



Radio Jura bernois
6.05 Secouez l'edredon. 6.15 (et 7.15, 9.15) RJB-Info. 7.00 (et 8.00/9.00/10.00) Info Pile. 8.05 Matin tonique. 8.40 Toupin-Potet, magazine rural. 9.30 Jazz Panorama. 10.05 Musiques aux 4 vents. 11.00 Saga des gens d'ici. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité régionale/Contact/Activités villageoises. 12.15 RJB-Info. 12.30 Midi première. 12.45 La Bonn'Occase (brocante). 13.15 RSR 1. 15.03 Musique aux 4 vents. 16.00 Hit-Parade. 17.30 Titres de l'actualité régionale. 17.45 RJB-Info. 18.00 Infos RSR 1. 18.30 RJB-Info bref et activités villageoises. 18.45 Hors-Jeu, hockey et volley. 19.15 Fanfares, harmonies et brass-bands. 20.00 Horizons classiques. 21.00 Relais RSR 1.



Suisse romande
7.00 Euronews
7.30 **Tell quel (R)**
"Tell quel" spécial: qu'êtes-vous devenus?
8.30 **Coup d' pouce emploi**
Médecine et personnel polyvalent
8.35 **La préférée**
9.00 **Top models (R)**
9.20 **Table ouverte (R)**
DRS - Chaîne suisse alémanique
9.10 - 10.45 **Ski alpin**
Coupe du monde, slalom messieurs, 1ère manche
En direct de Madonna di Campiglio
10.30 **Vive les animaux**
De singe en singe: quel(s) drôle(s) de nez
11.00 **Perry Mason**
11.50 **Premiers baisers**
12.15 **Hélène et les garçons**



DRS - Chaîne suisse alémanique
12.50 - 13.45 **Ski alpin**
Coupe du monde, slalom messieurs, 2e manche
En direct de Madonna di Campiglio

12.45 **TJ-midi**
13.05 **Rosa**
13.30 **Arabesque**
La neige ensanglantée
14.15 **Joyeux Noël, bonne année**
Film de Luigi Comencini (Italie 1989)
Avec Michel Serrault, Virna Lisi
15.55 **La famille des collines**
16.45 **Trois jours pour gagner**
17.10 **Les Babibouchettes et le kangouroule**
17.15 **Les animaux du Bois de 4 sous**
17.40 **Les filles**
18.05 **Paradise Beach**
18.30 **Top models**
18.55 **TéléDuo**
19.05 **Journal romand**
19.30 **TJ-soir**
19.59 **Banco jass**
20.00 **Météo**



20.10 Spécial ciné: La voyageuse du soir
Film d'Igaal Niddam (France/Suisse 1993)
Avec Sophie Broustal (photo), Andrea Occhipinti



21.55 **Vanille-Fraise**
Jeu de connaissances générales sur la sexualité
22.20 **Le pays des sourds**
Film de Nicolas Philibert
23.55 **TJ-nuit**
0.05 **Musiques, Musiques**
Concert 75e Anniversaire de l'O.S.R. (2)
1.05 **Coup d' pouce emploi (R)**
1.10 **Bulletin du télétexte**



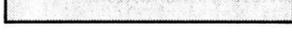
Arte
17.00 **Ni travail, ni famille, ni patrie (R)**
18.20 **Snark No 10 (R)**
19.00 **The new Statesman**
19.30 **Feux d'essai**
Les incendies de forêt en Sibérie ont-ils une influence sur notre climat?
20.30 **Journal**
20.40 **Playtime**
Film de et avec Jacques Tati (1967)
22.35 **Macadam: Le roman du music-hall (1)**
De 1895 à 1929
23.35 **Rencontres**
Richard Krauthaimer
0.10 **Deux jours dans le Wisconsin**
Court métrage de Rick Vellen



France 1
5.55 **Mésaventures**
6.28 **Météo**
6.30 **Millionnaire**
6.58 **Météo**
7.00 **TF1 matin**
7.20 **Club Dorothee avant l'école**
8.28 **Météo**
8.30 **Télé shopping**
9.00 **Hôpital Central**
9.45 **Haine et passion**
10.30 **Intrigues**
11.00 **Tribunal**
11.30 **Santa Barbara**
12.00 **La roue de la fortune**
12.20 **Le juste prix**
12.50 **A vrai dire**
13.00 **Le journal**
13.30 **Météo**
13.32 **Tout compte fait**
13.35 **Les feux de l'amour**
14.30 **Cannon**
15.30 **La clinique de la Forêt noire**
16.10 **Une famille en or**
16.40 **Club Dorothee**
17.50 **Hélène et les garçons**
18.20 **Les filles**
18.50 **Coucou c'est nous!**
20.00 **Le journal/Sourire du jour**
20.40 **Météo**
20.45 **Stars 90**



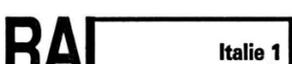
22.40 Faut pas pousser!
Spécial Fêtes
Les fraudes, les magouilles, les abus de confiance font toujours partie de l'histoire de l'humanité. Pierre Bellemare raconte les arnaques les plus spectaculaires, les plus insolites, les plus rusées.



Eurosport
0.10 **Sport: boxe**
Championnat du monde WBA des poids mi-lourds à Williston (USA)
1.15 **TF1 nuit/Météo**
1.20 **7 sur 7 (R)**
Magazine de la semaine
2.20 **L'aventure des plantes**
Mission impossible
2.55 **Histoires naturelles**
La balle du blanc ou le garde-chasse au Cameroun
3.55 **Kandinsky**
5.00 **Musique**
5.05 **Les aventures du jeune Patrick Pacard**



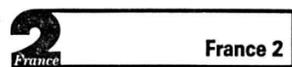
8.30 **Step Reebok**. 9.00 **Ski alpin**: Slalom géant messieurs, Alta Badia. 9.55 **Ski alpin**. Coupe du monde 1993/94. Madonna di Campiglio: Slalom messieurs, 1ère manche. 11.30 **Ski artistique**: Coupe du monde 1993/94 (R). 12.30 **Slalom messieurs**, 2ème manche. 14.00 **International Motorsport**. 15.00 **Golf**: Championnat du monde. 17.00 **Eurofun**. 17.30 **Biathlon**: Coupe du monde 1993/94. 18.30 **Ski alpin**: Slalom messieurs, Madonna di Campiglio (R). 19.30 **Eurosport News**. 20.00 **Bowling**: Glass City Tournament, Pays-Bas. 21.00 **Football**. Championnat d'Angleterre. Queen's Park Rangers - Chelsea. 23.00 **EuroGoals**. 0.00 **EuroGolf**. 1.00 **Eurosport News**.



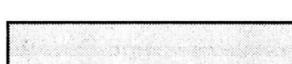
Rai Italia 1
13.30 **Telegiornale**. 13.55 **Tre minuti di**. 14.00 **L'agenda di Uno per tutti**. Contenitore. 14.05 **Prove e provini a Scomettiammo che...? Spettacolo**. 14.35 **L'agenda di Uno per tutti**. 14.50 **L'albero azzurro**. 15.10 **Uno per tutti**. 15.15 **Cartoonbig!** dinosauro. 15.45 **Il giovane Indiana Jones**. 16.30 **Il micofono è Big!**...che lingua parli? 17.00 **Big news**. 17.10 **In principio...** Storia della Bibbia. 17.30 **Sette giorni Parlamento**. 18.00 **Tg 1**. 18.15 **Appuntamento al cinema**. 18.30 **Brillantina**. 19.00 **Don Fumino**. 19.40 **Almanacco del giorno dopo**. 19.50 **Che tempo fa**. 20.00 **Telegiornale**. 20.30 **Sport**. 20.40 **La principessa Sissi**. 22.35 **Tg 1**. 22.40 **Gassman legge Dante**. 23.00 **Parola e vita**: le radici. Rubrica religiosa. 23.30 **Fantasy party**. Cantoni d'autore. 0.00 **Tg 1 Notte** - Che tempo fa. 0.30 **Oggi al Parlamento**. 0.40 **DSE**: Sapere. 1.10 **DSE presentano Alice**. 3.50 **La finestra sul cortile**. 3.50 **Tg 1 (R)**.



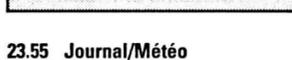
RTP Portugal
13.00 **Jornal da tarde**. 17.00 **Jornal da tarde**. 17.30 **RTPi júnior**. 18.30 **Cozinha** à portuguesa. 19.00 **Tv 7**. Magazine. 19.30 **Notas para si**. Serie musical. 20.00 **Telegiornal**. 20.35 **Verao quente**. Telenovela. 21.10 **Financial Times**. 21.20 **Ideias com história**. 22.20 **Portugal e o mar**: 8 séculos de história. 23.20 **Noticias e fecho**.



France 2
5.55 **Dessin animé**
6.05 **Secrets**
6.30 **Télématin**
8.30 **Amourusement vôtre**
8.55 **Amour, gloire et beauté**
9.20 **Matin Bonheur**
11.15 **Flash info**
11.20 **Motus**
11.50 **Pyramide**
12.20 **Ces années-là**
12.59 **Journal/Météo**
13.50 **Le renard**
La photo
14.50 **L'aigrefin**
L'aigrefin tombe des nues
15.45 **La chance aux chansons**
16.45 **Des chiffres et des lettres**
17.10 **Giga:**
17.15 **Un toit pour dix**
17.40 **Sauvés par le gong**
18.15 **Le prince de Bel-Air**
18.40 **Un pour tous**
19.20 **Que le meilleur gagne**
20.00 **Journal**
20.35 **Journal des courses/Météo**
20.45 **Point route**
20.50 **Les maîtres du pain (1/3)**
Film TV d'Hervé Baslé
Avec Wladimir Yordanoff, Anne Jacquemin



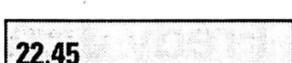
22.35 Savoir plus
La science a-t-elle rencontré Dieu?



M6
23.55 **Journal/Météo**
0.10 **Le cercle de minuit**
1.25 **Repères (R)**
2.25 **C'est votre vie (R)**
4.10 **Dessin animé**
4.15 **24 heures d'info**
4.30 **Pyramide**
4.55 **Dessin animé**
5.05 **La chance aux chansons**



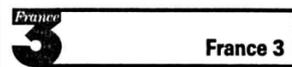
TV 5 Europe
6.00 **Monsieur le Ministre**
Téléroman
6.30 **Télématin**
8.00 **Flash canal infos/Météo**
8.05 **Journal télévisé canadien**
8.30 **Flash canal infos/Météo**
8.35 **L'événement**
9.00 **Flash canal infos**
9.05 **7/7 (R)**
10.00 **Face à la presse (R)**
10.50 **7 jours en Afrique (R)**
11.00 **L'heure de vérité (R)**
12.00 **Flash canal infos**
12.05 **La chance aux chansons**
Variétés
12.35 **Météo internationale**
12.40 **Journal télévisé suisse**
13.05 **Monsieur le Ministre (R)**
13.30 **La marche du siècle (R)**
15.10 **Le Louvre (R)**
16.00 **Infos TV5**
16.10 **Vision 5**
16.25 **Comment ça va?**
16.50 **La cuisine des mousquetaires**
17.05 **Une pêche d'enfer**
17.40 **Découverte**
18.05 **Questions pour un champion**
18.30 **Journal TV5**
19.00 **Des chiffres et des lettres**
19.30 **Journal télévisé belge**
20.00 **Enjeux/Le point**
21.00 **Journal télévisé de France 2**
21.30 **Sacrée soirée**
Variétés
23.00 **Les grands jours du siècle**
Série historique
0.00 **Le soir sur la 3/Météo**
0.30 **Le cercle de minuit**
(florilège)
1.30 **La chance aux chansons (R)**
2.30 **7 sur 7 (R)**
3.30 **Face à la presse (R)**
4.10 **7 jours en Afrique (R)**
4.25 **L'heure de vérité (R)**
5.20 **La chance aux chansons (R)**



22.45 Complot contre Hitler
Téléfilm de Lauwrence Schiller (USA 1977)
Avec Brad Davis, Madolyn Smith



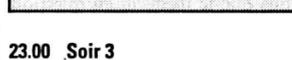
tve Espagne
0.25 **6 minutes**
0.35 **Culture pub**
1.00 **Jazz 6**
1.50 **Culture pub**
2.15 **Les enquêtes de capital**
2.40 **Les stars en Inde**
3.35 **Les as de guerre (1)**
4.00 **Archéologie aérienne**
4.25 **Fréquentar**
5.30 **E-M6**
5.55 **Boulevard des clips**



France 3
7.00 **Premier service**
7.15 **Bonjour les petits loups**
8.00 **Les Minikeums**
10.55 **Hondo**
11.45 **La cuisine des mousquetaires**
12.00 **12/13**
Titres de l'actualité
12.05 **Le programme de votre région**
12.30 **Editions régionales**
12.45 **Edition nationale**
13.00 **Soucoupe volante**
Divertissement
13.30 **La conquête de l'Ouest**
15.15 **La croisière s'amuse**
16.10 **La course au pouvoir**
Téléfilm américain de Noel Nosseck
Avec John Forsythe, Barbara Eden
17.45 **Une pêche d'enfer**
18.25 **Questions pour un champion**
18.50 **Un livre, un jour**
19.00 **19/20**
Rendez-vous d'information
19.09 **Editions régionales**
19.31 **19/20 (suite)**
20.05 **La grande classe**
20.30 **Le journal des sports**



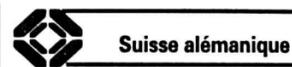
20.50 Octopussy
Film de John Glen (USA 1983)
Avec Roger Moore, Maud Adams et Louis Jourdan



Soir 3
23.30 **L'Atelier 256**
Une émission de création
0.25 **Rêves d'hiver**
Ballet
Avec la participation du Royal Ballet
Chorégraphie: Kenneth MacMillan



TV 5 Europe
6.00 **Monsieur le Ministre**
Téléroman
6.30 **Télématin**
8.00 **Flash canal infos/Météo**
8.05 **Journal télévisé canadien**
8.30 **Flash canal infos/Météo**
8.35 **L'événement**
9.00 **Flash canal infos**
9.05 **7/7 (R)**
10.00 **Face à la presse (R)**
10.50 **7 jours en Afrique (R)**
11.00 **L'heure de vérité (R)**
12.00 **Flash canal infos**
12.05 **La chance aux chansons**
Variétés
12.35 **Météo internationale**
12.40 **Journal télévisé suisse**
13.05 **Monsieur le Ministre (R)**
13.30 **La marche du siècle (R)**
15.10 **Le Louvre (R)**
16.00 **Infos TV5**
16.10 **Vision 5**
16.25 **Comment ça va?**
16.50 **La cuisine des mousquetaires**
17.05 **Une pêche d'enfer**
17.40 **Découverte**
18.05 **Questions pour un champion**
18.30 **Journal TV5**
19.00 **Des chiffres et des lettres**
19.30 **Journal télévisé belge**
20.00 **Enjeux/Le point**
21.00 **Journal télévisé de France 2**
21.30 **Sacrée soirée**
Variétés
23.00 **Les grands jours du siècle**
Série historique
0.00 **Le soir sur la 3/Météo**
0.30 **Le cercle de minuit**
(florilège)
1.30 **La chance aux chansons (R)**
2.30 **7 sur 7 (R)**
3.30 **Face à la presse (R)**
4.10 **7 jours en Afrique (R)**
4.25 **L'heure de vérité (R)**
5.20 **La chance aux chansons (R)**



Suisse alémanique
8.00 Schulfernsehen. 9.00 TAFnews. 9.05 TAFjob. 9.10 Die Springfield-Story. 9.50 Direkt aus Madonna di Campiglio: Ski- Weltcup. Slalom Herren. 1. Lauf. 10.45 rätselTAF. 11.00 TAFnews. 11.05 DOK: Durch die fremde Heimat. 11.55 TAFhoroskop. 12.10 Golden Girls. 12.35 TAFminigame. 12.45 TAFtrip. 12.50 Direkt: Slalom Herren. 2. Lauf. 13.45 lischti-te bitte. 15.10 Klamottenkiste. 15.25 Trickfilm. 15.35 Polizeiinspektion 1. 16.00 TAFnews. 16.05 Forum. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm. Das Spielhaus. 17.15 Kidz-Das kecke Kinder-magazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Clara (3/6). Serie. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Traum-paar. "Glück in der Liebe-Glück im Spiel" mit Raymond Fein. Finale. 21.10 time out. Sport-Hintergrundmagazin. 21.50 10 vor 10. 22.20 Cash-TV. Schweizer Wirtschaftsmagazin. 22.45 Twist and Shout. Dän. Spielfilm (1984). 0.25 Nachtbulletin/Météo



Suisse italienne
6.30 Textvision. 7.00 Euronews. 12.00 Textvision. 12.05 Volpe, tasso e compagnia. 12.30 Mezzogiorno di sport. Madonna di Campiglio: Sci. Slalom speciale maschile. Sintesi della 1. prova. 12.45 TG tredici. 12.55 Madonna di Campiglio: Slalom speciale maschile. 2. prova. 13.30 Padri in prestito. 14.00 Le isole dell'iguana. Documentario. 14.50 Working English. 15.20 Signori si nasce. Film commedia di Mario Mattoli (Italia 1960). 16.55 Textvision. 17.00 Un sogno nel cuore. 17.30 Tivutiva? Peripiccioli. 18.30 Sister Kate. 19.00 TG flash. 19.05 Buonasera. 19.30 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Il commissario Kress. 21.35 Rebus. Mali d'Africa: fiumi si sabbia. 22.20 TG sera/Sport-sera/Météo. 22.50 Doc D.O.C. Rapiti da Hitler. 23.40 John Lennon. The One To One Concert, New York 1972. 0.20 Textvision.



PLUS
6.00 Euronews (e/d). 7.00 Textvision S Plus (d/f). 11.00 Euronews (d/e). 12.30 City der Woche. 15.00 Euronews (d/e). 17.00 Textvision S Plus (d). 18.00 Euronews (d/e). 18.30 Fax. 18.35 Quadro. 18.40 Taxi. Eine schrecklich nette Familie. 19.00 Fax/Météo. 19.05 Cinema Plus: Sacharow, Amerik. Dokumentation von Jack Gold (1984). 21.00 S Plus Info. 21.15 Météo. 21.20 City Belladonna. Frauen im Gespräch. 22.10 Zebra-Report. "Musik aus Leidenschaft".



ARD Deutschland 1
13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.02 Für Kinder. 14.30 Der rote Mond. Weihnachtsgeschichte. 15.00 Tagesschau. 15.03 Es fing so harmlos an. Deutscher Spielfilm (1944). 16.25 Cartoons im Ersten. 16.30 Hey, Dad! 17.00 Tagesschau. 17.05 punkt 5-Länderreport. 17.15 ARD-Sport extra. XV. Fussball-WM 1994. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Alles o.k., Corky. 18.50 Tagesschau-Telegramm. 18.55 Nicht von schlechten Eltern. 19.58 Heute Abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Wunder der Erde. Clever wie ein Warzenschwein. 20.59 Tagesthemen-Telegramm. 21.00 FAKT-Das MDR-Magazin. 21.45 Magnun. Krimifilm. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Tatort. 0.30 Tagesschau.



ZDF Deutschland 2
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 13.45 Tierporträt: Köcherfliegen. 14.05 Ora et labora. Klostergeschichten von Georg Lohmeier. 14.50 ZDF-Glückstelefon. 15.00 Heute. 15.03 Kinderstudio. 15.25 Abenteuer vor der Haustür. 15.30 Phantastische Reisen in die Wirklichkeit. 16.00 logo. Nachrichten für Kinder. 16.05 Heute-Schlagzeilen. 16.06 Alaska Kid. 17.00 Heute/Sport/Wetter. 17.15 Länderjournal. 17.45 Der Alte. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Das schönste Kleid der Welt. Fernsehfilm. 21.00 Auslandsjournal. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Montagsskino: Chinatown. Amerik. Spielfilm (1974). 0.20 Apropos Film. 0.50 Heute.



SÜDWEST Deutschland 3
14.10 The blind Detective (2). 14.15 Tiere und Pflanzen (13). 14.30 Alles Alltag (9). 14.59 Heute Abend in Südwest 3. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Beim Wort genommen. 15.45 Abenteuer Wissenschaft. 16.3

Le cirque du Père Noël

Le cirque a de tout temps exercé sa fascination sur les enfants et aussi sur les adultes. N'en est-il pas de même pour le Père Noël? D'où l'idée de la famille van Gool, propriétaire du cirque Pajazzo, d'associer les deux. Pour la deuxième année consécutive, deux chapiteaux sont dressés sur la plaine de Plainpalais à Genève, et jusqu'au 9 janvier on peut y applaudir un magnifique programme, d'une grande qualité, qui enchante petits et grands.

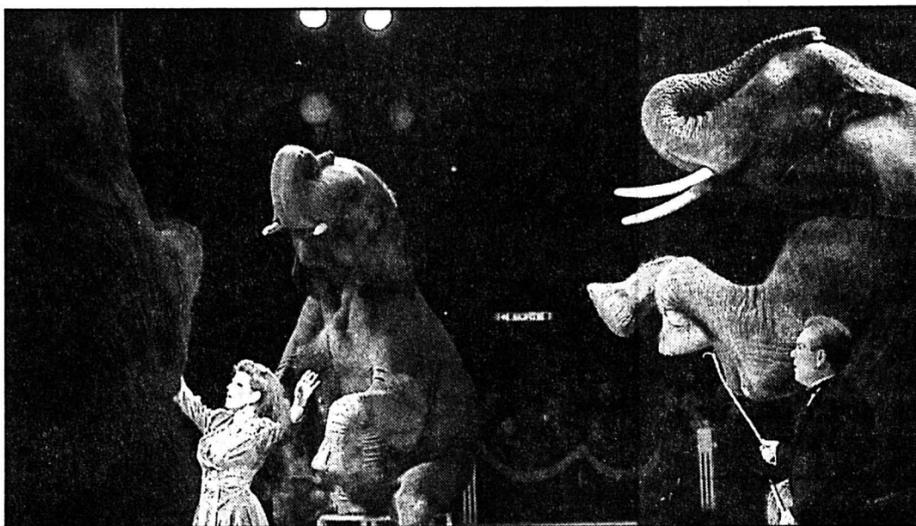
En fait le spectacle commence, pour les enfants surtout, avant la représentation. Sous le premier chapiteau, les artistes accueillent le public, maquillent les bambins, les initient à de petits tours de jonglage. C'est chaleureux et sympathique.

Les numéros présentés sont du niveau des meilleurs cirques du moment. Pascalina, ballerine sur fil de fer, allie charme, difficulté, grâce et originalité dans une splendide démonstration illustrée par de délicieux personnages pleins de poésie. Elle joue

de l'accordéon et danse même sur les pointes... sur son fil.

Eddy, Adrian et Harry, se sont les cuisiniers fous. Les assiettes volent, tournent sur des bambous... étourdissant. Eddy Carellos jongle. Balles, cerceaux, massues tournoient à une cadence infernale. Même lorsque Carellos est en équilibre sur fil détendu!

Le trio Morozovi, ce sont de vertigineux acrobates. Deux porteurs qui jonglent... leur partenaire, l'expédiant jusqu'au



Pas de vrai spectacle de cirque sans animaux.

(photos dn)

africains d'Adrian van Gool, le sensationnel numéro de dressage de Kid Bauer présentant six lionnes et un tigre (d'une rare agressivité, le frisson est garanti!), la parade des artistes, le Père Noël et son âne... savant, le clown Chico et ses facéties où le rire le dispute à la tendresse dans chacune de ses interventions, on constate que le programme de ce cirque du Père Noël n'a rien à envier à ceux des prestigieux chapiteaux européens. C'est gai et rythmé, enthousiasmant pour chacun. Et le décor et l'ambiance intime sont ici le petit plus qui fait que l'on se sent merveilleusement bien dans ce cirque Pajazzo.

Un très apprécié cadeau de fin d'année à se faire en famille, d'autant que des manèges (il y en a d'extraordinaires) se sont aussi installés à Plainpalais!

René DÉRAN

Chico, du sang de clown

- Comment devient-on clown?

- Il faut avoir du sang de clown! Il y en a quelques-uns qui sont devenus clowns, mais ce n'est pas pareil si l'on naît clown ou si l'on fait le clown.

- Vous même, êtes-vous né dans le cirque?

- Pas du tout. Je viens de Delémont et j'ai fait mes écoles comme tout le monde. Mais tout gamin déjà je voulais être clown. C'était prévu!

Seulement mon père ne voulait pas que je fasse ce métier. C'était pour lui une vie de gitan, ce n'était pas une profession. J'ai donc appris le métier de cuisinier que j'ai pratiqué durant dix ans et demi. Ensuite, j'ai tout laissé tomber et je suis parti pour Paris, suivre les cours d'Alexis Gruss.

Mais je n'y ai pas appris l'école clownesque. C'était les acrobaties au sol, la danse classique, et à côté j'ai suivi des cours de mime. Je me suis aus-

si acheté un saxophone, que j'ai appris par une méthode.

L'école a duré deux ans. Ensuite, je suis venu en vacances en Suisse et j'ai été me présenter dans tous les cirques. Le cirque Nock m'a engagé après audition, c'était en 1981. Depuis je n'ai plus jamais quitté les cirques.

- Y a-t-il encore de vrais clowns?

- Ça ne court pas les rues, mais il y en a encore. Seulement les bons sont rares.

- Quelle est la qualité première pour un clown?

- Il faut avoir le sens du comique, c'est un don. Il y a des gens qui racontent des histoires drôles et ça tombe à plat, d'autres qui racontent les mêmes histoires et tout le monde est croûlé de rire. C'est... un don.

- Comment naissent les gags, reprenez-vous les «classiques» uniquement?

- La meilleure école, c'est de passer par les classiques. Pour ma part, j'ai toujours travaillé seul et me suis spécialisé dans les intermèdes. C'est plus ingrat que de présenter un numéro de dix ou quinze minutes au centre de la piste, car à chaque fois il faut capter l'attention du public pendant que les ouvriers aménagent la piste. Il faut présenter quelque chose qui fasse rire, en un ou deux gags, puis repartir.

Donc, j'ai repris beaucoup de vieux gags, mais je les ai transformés à ma manière, selon ma vision des choses.

Ce qui est difficile pour un clown, c'est que l'on ne peut pas s'entraîner, comme un joueur par exemple. Les répétitions se font en public! Il s'agit donc de savoir à l'avance ce qui va être drôle.

- Quelle est la plus grande satisfaction pour un clown?

- Quand les gens rient!

- Les adultes ou les enfants?

- Les deux. Personnellement je n'ai pas de «spécialité». Et comme mes numéros sont tous axés sur le visuel, je ne dois changer que très peu de choses si j'ai un public d'adultes ou d'enfants. Je cherche à atteindre les deux à la fois et je suis parvenu à dépouiller les gags au fil des années. L'école de mime m'a beaucoup servi dans ce domaine.



BILLET

Chère chair humaine

En des temps lointains, d'afreux bougres se rendaient en Afrique, y faisaient des rafles dans les villages, en emmenaient tous les hommes valides au-delà des mers.

En Amérique surtout, il y eut ainsi des grands marchés aux esclaves. Les Noirs y étaient la marchandise offerte aux agriculteurs et éleveurs de bétail, aux grands propriétaires, qui venaient choisir des esclaves pour les faire suer à bon marché sur leurs terres.

Ce fut une période particulièrement cruelle, car ces braves nègres étaient parfois traités plus mal que des animaux. On les faisait trimmer à coups de trique ou de fouet, on les privait parfois de nourriture en guise de punition pour des peccadilles.

Ils avaient été choisis comme du bétail: les acheteurs tâtaient leurs biceps, leurs mollets, scrutaient leurs dents, s'assuraient qu'ils avaient bonne vue et bonne ouïe. Puis lorsqu'ils avaient accompli la tâche qui leur était dévolue, ils cherchaient à les refiler à un confrère, en s'efforçant d'en obtenir un bon bénéfice.

Heureusement, tout cela est du passé, car il y eut révoltes, «Case de l'oncle Tom» et de braves âmes pour mettre fin à cet odieux trafic.

Chez les Romains aussi, il y eut commerce de chair humaine sur pied. Mais cette fois, c'étaient des combattants que l'on se vendait entre seigneurs et empereurs: les gladiateurs de fameuse mémoire qui, en entrant dans

l'arène, disaient à César ou autre Titus: «Ceux qui vont mourir te saluent» (Morituri te salutant!). Car les combats de cirque se terminaient dans le sang.

Aujourd'hui, on n'est plus si cruel. Mais on continue à traiter des hommes comme s'ils étaient une vulgaire marchandise. Et mon esprit se révolte quand j'entends annoncer que tel club de football, pour éviter le désastre, a vendu un ou plusieurs de ses joueurs à un autre club, parfois pour des millions de francs. En notre siècle de prétendus progrès, on vend donc encore des êtres de chair et de sang comme on le fait d'un cheval ou d'un bœuf. Et tout ça, comme dans l'empire romain en pleine décadence, pour du pain et des jeux.

JEC

Pascalina, ballerine sur fil

- Comment êtes-vous venue au cirque?

- C'est mon père, le chansonnier Maurice Olls, qui m'a donné le goût du spectacle. J'avais une quinzaine d'années quand il m'a prise avec lui pour l'accompagner à la guitare.

A dix-huit ans, j'ai eu envie de découvrir le monde du cirque. De Nancy où j'habitais, je suis allée à Paris pour suivre l'école de cirque Fratellini. J'ai pris les cours de danse, de mime, et j'ai appris le fil.

- Lorsque n'est pas enfant de la balle, comment naît une passion pour le cirque et comment choisit-on une discipline?

- Ma discipline, je l'ai choisie en voyant quelqu'un exécuter un numéro de fil. Quand j'étais petite, je faisais de la danse, de l'acrobatie. Mais lorsqu'on commence tard le cirque, comme moi, il faut beaucoup travailler. J'ai appris en autodidacte durant deux ans. Il y avait un fil chez Annie Fratellini et je m'entraînais là. Il faut apprendre à marcher d'abord, à tenir en équilibre, puis à tourner, après à marcher en arrière, ensuite à courir, en ouvrant les pieds. C'est très long.

- Cela suppose de nombreux accidents!

- Oh oui! Bon, on s'entraîne à très petite hauteur, mais souvent on glisse et l'on se prend le fil sur les chevilles ou les jambes. Ça fait très mal. Il faut être «accroché» pour continuer, il faut vouloir.

- Faut-il des qualités particulières pour réussir dans cette spécialité?

- Je crois qu'il faut des qualités d'équilibre, de concentration et de force. La danse, par exemple, m'a beaucoup aidée. La morphologie est aussi importante. Chaque discipline du cirque demande en fait des qualités particulières et est très ardue.

- Lorsque l'on a appris à marcher sur un fil, comment monte-t-on un numéro qui se distingue des autres?

- C'est une question d'imagination. Pour ma part, j'ai toujours eu envie de jouer des personnages dans mon numéro et de ne pas présenter simplement une démonstration. C'est ce qui se dégage du numéro qui est important pour moi. Avoir suivi une école de mime m'a donné des idées dans ce domaine.

La technique est, en fait, toujours la même. Il s'agit donc d'apporter sa personnalité, son originalité en surpassant la technique.

- Dans votre discipline, on ne peut envisager une très longue carrière. Pensez-vous à l'avenir?

- La durée de la carrière dépend de la résistance physique. Il ne faut pas oublier qu'un numéro sur fil demande une concentration énorme et que c'est en même temps de l'acrobatie. J'ai connu une grande déférisse, Gipsy Bouglione, qui avait 43 ans et qui avait eu quatre enfants!

J'ai des projets pour l'avenir, j'ai fait de la chanson et de la musique, donc je peux avoir une porte de sortie de ce côté-là, je voudrais aussi ouvrir une école où l'on pourrait apprendre le fil de fer, car il n'en existe quasi-



ment pas. Pour ma carrière, je pense plutôt à l'avenir d'une année à l'autre.

- Le cirque à la télévision, est-ce un bien ou un mal?

- Je pense que c'est un bien parce que ça donne envie aux gens de venir au cirque, mais il n'en faut pas trop pour ne pas les blaser. Il y a un juste milieu à respecter. Mais la télévision ne donnera jamais l'émotion que l'on ressent sous un chapiteau. (Propos recueillis par dn)

Mots croisés:

No 377

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Horizontalement: 1. Vent. 2. Plage normande. 3. Traîneau sans tête. - On y sèche le maïs. 4. Brunis. 5. Sur plaques d'un canton suisse. - Sot. - Vaste étendue. 6. Ancien ministre français sans tête. - Dans les Pyrénées-Atlantiques. 7. Vêt le petit. - Ai. 8. Prénom phonétique. - Quatre de longent. - Sur le do. 9. D'une brillante époque de l'art allemand. 10. Propre. - Artères.

Verticalement: 1. Mouvement rapide. 2. En fureur. 3. D'avoir. - Révolution. - Sigle de transmission. 4. Dans le mois. - Pleur. 5. Prestigieuse architecture du XVe siècle. 6. Dans le noir. - Article. - Négation. 7. Morceau de pièce en désordre. - Boucher. 8. Opposé à Ahura Mazda. - Académie. 9. Flûte. - Brisé dans l'angle. 10. Mises au trou.

Solution No 376

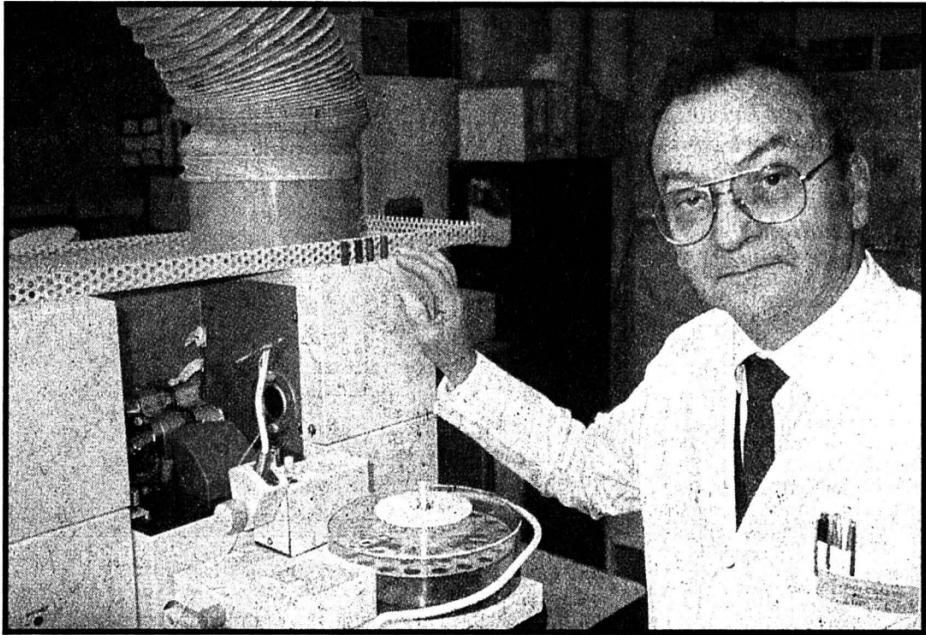
Horizontalement: 1. Simulation. 2. Anabolisme. 3. Botulisme. 4. RPE. - Saga. 5. Eprit. - Ecag (Agée). 6. Toisât. 7. Arès. - HH. - Me. 8. CTL. - Piana. 9. Hululement. 10. Energumène. **Verticalement:** 1. Sabretache. 2. Inopportun. 3. Matérielle. 4. Ubu. - (M)iss. - Ur. 5. Lolita. - PLG. 6. Ali. - Thieu. 7. Tisse. - Hamm. 8. Ismaël. - Née. 9. Omega. - Mann. 10. Né. - Agée. - Tè.

Médecine et actualité: l'analyse médicale

Un «sésame ouvre-toi»

De nombreux facteurs ont contribué, ces dernières années, à l'amélioration sensible des performances médicales. Parmi eux, les perfectionnements continus apportés à l'analyse médicale. Un domaine fondamental, notamment en matière de diagnostic, qu'évoque ici le professeur F. Rousselet, chef du service central de biochimie de l'hôpital Lariboisière à Paris.

Par
Paul GINIEWSKI



Le professeur F. Rousselet

Spécialiste de l'analyse médicale, il est chef de service de biochimie de l'hôpital Lariboisière, à Paris.

Paul Giniewski: L'analyse biologique est l'acte médical le plus répandu. La quasi-totalité des malades y recourent, et assez fréquemment. Quelle en est la préhistoire?

Prof. F. Rousselet: Au XVIII^e siècle déjà, les médecins s'intéressaient aux urines, aux matières fécales, au sang. Dans *Le médecin malgré lui* de Molière, Sganarelle interroge un personnage sur les produits des intestins d'une patiente: «La matière est-elle louable?» Un tableau d'un peintre flamand de cette époque, «Le mireur d'urine», montre un personnage assis à une table, un flacon d'urine à la main, le scrutant à la lumière.

On scrutait aussi beaucoup le sang, qu'on prélevait en abondance pour les saignées, thérapeutique alors courante, et l'on observait dans la bassine comment il se coagulait. Mais les médecins (jaloux de leurs prérogatives par rapport aux chirurgiens et aux pharmaciens, considérés comme confrères inférieurs) en tiraient des conclusions sans réelle valeur scientifique.

LES PREMIERS BALBUTIEMENTS

Les premiers balbutiements de la biologie clinique sont venus avec l'invention du microscope (au XVII^e siècle) qui a permis d'examiner les particules des milieux biologiques (les globules sanguins, ou les particules d'origine minérale dans les urines) et surtout grâce aux progrès de la chimie, qui a su isoler et doser certains produits d'origine biologique.

Au XIX^e siècle, les avancées sont venues de tous les horizons.

Pasteur était chimiste, mais ses travaux ont été à l'origine de la découverte des germes microbiens. Autour de lui, on comptait des médecins, des vétérinaires, des pharmaciens. Claude Bernard était physiologiste. J'ai retrouvé un livre datant de 1870 d'un Dr Méhu, pharmacien à l'hôpital Necker, *Traité pratique et élémentaire de chimie médicale appliquée aux recherches cliniques*, dédié à un interne qui est devenu un célèbre botaniste.

P.G.: Que savait-on déceler à cette époque?

Pr. F.R.: Pas grand-chose, mais ce n'était pas négligeable, bien que tout a fait périmé. On s'intéressait beaucoup à la présence, dans l'urine, de corps étrangers: pus, sang ou protéines, qu'on appelait albuminoïdes, à la bile, mais curieusement, moins au sang. Il fallait à cette époque 50 cm³ de sang, ou davantage, pour faire une analyse! On s'intéressait aussi au lait maternel.

DES ANALYSES, UN MILLIARD DE FOIS PLUS PERFORMANTES!

P.G.: A quand remontent les véritables percées?

Pr. F.R.: Elles sont extrêmement récentes et prodigieuses. Il y a une quarantaine d'années encore, en 1950, on pratiquait les analyses à peu près comme à l'époque de Pasteur, avec des instruments primitifs, burettes, pipettes, fioles et l'on prélevait

encore 20 cm³ de sang pour une analyse. Depuis, l'instrumentation physique a permis des analyses de plus en plus sensibles, fiables et complexes, et réalisées de plus en plus vite sur une fraction de cm³.

L'optique par exemple. Pendant près d'un siècle, on ne disposait que de l'œil pour apprécier une coloration, évidemment avec subjectivité et une précision modeste. Aujourd'hui, les photomètres et spectrophotomètres permettent de déceler des concentrations infiniment réduites.

L'électronique a permis un bond dans la précision, inimaginable dans le passé. Il y a 40 ans, on accédait à des concentrations de quelques milligrammes par litre. Aujourd'hui, nous pouvons doser des substances de l'ordre du nanogramme, soit un milliardième de fois moins concentrées! On descend même au picogramme (10 puissance moins 12) par litre. On a gagné un facteur de un million ou de un milliard de sensibilité en plus, en 40 ans.

LA DERNIÈRE GOUTTE...

P.G.: Quelles maladies bénéficient de cet accroissement de précision?

Pr. F.R.: Elles sont nombreuses. Par exemple, les maladies de la thyroïde, glande située dans le cou et dont les sécrétions, normales, hyper-actives ou hypo-actives règlent toute

l'activité humaine, le tonus de l'individu, le métabolisme d'un grand nombre de fonctions.

Jusqu'il y a 30 ans, on ne savait doser que l'iode total du sang, censé refléter l'activité de la thyroïde, difficilement et sans grand effet. Aujourd'hui, nous dosons les hormones de la thyroïde et même celles de l'hypophyse, la glande qui règle la thyroïde. On sait ainsi à quel niveau se trouve le trouble organique.

Autre exemple: la goutte. Elle a pratiquement disparu, au point que les médecins ne peuvent plus guère montrer de goutteux, au gros orteil gonflé et douloureux, à leurs étudiants. Sans doute le diagnostic de cette maladie (que l'on connaissait déjà il y a 2000 ans) est-il cliniquement facile. Mais la biologie a mis en évidence le mécanisme du métabolisme de l'acide urique, c'est en intervenant sur la biosynthèse ou l'élimination, qu'on est parvenu à éviter la maladie.

LA DAME D'À CÔTÉ...

Dans les cas d'infections contractées à l'hôpital (c'est un des grands problèmes hospitaliers) on est maintenant capable de déterminer avec précision qu'un germe infectieux provient, par exemple, de la dame de la chambre d'à côté.

En microbiologie, il y a quelques années, on identifiait la famille d'un germe trouvé dans un pus, une urine, un sang, plutôt

que son espèce particulière. Aujourd'hui, la biologie moléculaire permet de donner l'identité exacte d'un germe et de préciser à quel antibiotique il sera sensible.

Les gains de productivité ont également été spectaculaires, entraînant un volume d'analyses sans cesse accru. Tel hôpital qui faisait, il y a 40 ans, 300.000 unités de comptabilisation administrative (une analyse simple valait 10 unités, une analyse plus compliquée 30, une analyse très sophistiquée 200 à 300) réalise aujourd'hui 20 millions d'unités par an, soit soixante fois plus. Mais son personnel d'exécution n'est que deux fois plus nombreux, et son personnel de direction, 5 à 6 fois seulement. Peu d'industries peuvent se prévaloir de tels gains de productivité.

P.G.: Pour le patient, les catégories d'analyses se distinguent par le type d'échantillon qu'il fournit: sang, urine, crachats, selles. Cette classification est-elle scientifique?

UNE RÉALITÉ DIFFÉRENTE

Pr. F.R.: La réalité est différente. Les analyses se différencient moins par le tissu dans lequel nous cherchons, et davantage par ce que nous cherchons, et par catégorie de recherche.

Les biochimistes s'intéressent à la composition chimique des milieux biologiques: urine, sang, liquides de ponction, lait maternel, cellules (comme les globules rouges), voire aux tissus eux-mêmes, pour y rechercher les anomalies.

Les hématologistes recherchent les pathologies du sang: les anémies (diminution du nombre de globules rouges), les leucémies (prolifération des globules blancs, ou présence de cellules anormales) et plus récemment, les maladies acquises ou innées de la coagulation, par exemple les hémophilies.

Les microbiologistes s'intéressent aux infections par des germes microbiens ou des virus.

Les parasitologues, aux parasites micro ou macroscopiques.

Les immunologistes recherchent les maladies immunitaires, comme le sida, ou les maladies auto-immunes, quand l'organisme fabrique des anti-corps contre sa propre matière. La génétique moléculaire scrute la reproduction des cellules, ce qui permet de détecter les maladies génétiques, même quand elles ne sont pas apparentes.

Les anatomo-pathologistes s'intéressent au développement des tumeurs, cancéreuses ou non, dans les tissus.

DEMAIN: l'Algérie

UN AVENIR PROMETTEUR

L'analyse médicale, pour perfectionniste qu'elle soit aujourd'hui, est encore perfectible. Ainsi que le souligne le professeur Rousselet, en ce domaine, la réalité a toujours dépassé la fiction.

Il est possible que dans un avenir proche, certaines explorations simples soient faites par des capteurs posés sur le bras ou la cuisse du patient, à la manière des brassards des tensiomètres, et fournissent certains paramètres sans aucun prélèvement, directement à travers la peau, par exemple le taux de glucose ou d'urée. On utilise déjà des bracelets, posés autour du poignet, pour mesurer la quantité d'oxygène dans le sang, sans le prélever, donnée importante pour les réanimateurs.

L'avenir est aussi à la biologie prédictive, qui permettra de dire que tel individu en bonne santé à X chances sur 100 de devenir diabétique. L'investigation mettra en évidence telle molécule, dont on saurait que les individus qui en sont porteurs sont exposés à telle pathologie. Le sommet sera atteint quand on pourra examiner le patrimoine génétique mieux que nous ne le faisons aujourd'hui. Quand on dressera la carte d'identité génétique d'un individu, répertoriant même partiellement ses gènes, on pourra l'avertir que ses chances d'avoir un infarctus sont plus grandes que celles d'un autres.

Trois pour cent du coût

En France, l'analyse médicale représente environ 3% (4,5 milliards sur 150 milliards de francs suisses) des dépenses de santé. En Suisse, la part est sensiblement la même. Le poste le plus important du budget-santé, dépensé dans les pays développés par les caisses de sécurité sociale et les assurances, est l'hospitalisation, le coût des arrêts de travail. L'analyse biologique, le «Sésame-ouvre-toi» qui nous ouvre la porte de l'inconnu et nous livre tant de secrets, ne revient donc pas cher. P. G.

Une biologie de proximité

P. G.: En fait, il n'y a guère de contact entre le malade et les biologistes. Le malade ne voit pas ceux qui scrutent les secrets les plus intimes de son corps...

Pr. F.R.: C'est en effet regrettable, mais pas tout à fait exact. Le patient rencontre le biologiste ou ses collaborateurs lors du prélèvement. Entre eux s'établit un début de dialogue, utile de deux façons: il contribue à sécuriser le patient, toujours inquiet; il renseigne le biologiste et peut orienter et améliorer la qualité de l'analyse.

P. G.: C'est donc un début d'enquête médicale, voire une ébauche d'accompagnement psychologique des soins.

Pr. F.R.: Absolument. La qualité du prélèvement, les renseignements recueillis font partie de l'analyse. Il y a donc intérêt à une biologie de proximité: en France, il existe près de 5000 laboratoires privés, en plus de ceux des hôpitaux et des centres officiels. En Suisse, avec des variantes selon les cantons, le «Doktorstest», le prélèvement

voire l'analyse pratiqués directement par le médecin, sont tout à fait légaux et courants, comme en Allemagne. Malheureusement, pour des raisons économiques, ces médecins sous-traitent de plus en plus avec de grands laboratoires. C'est la rançon de la complexité, donc de la cherté des analyses. Presque toutes sont réalisables par tous les biologistes, mais un médecin ou un petit laboratoire ne peuvent assumer les frais énormes pour s'équiper en vue d'une certaine analyse qu'ils n'auront à pratiquer qu'une fois par mois. La biologie de proximité est donc menacée pour des raisons économiques.

Pr. F.R.: Elles sont extrêmement récentes et prodigieuses. Il y a une quarantaine d'années encore, en 1950, on pratiquait les analyses à peu près comme à l'époque de Pasteur, avec des instruments primitifs, burettes, pipettes, fioles et l'on prélevait

traitement, et parfois même le conditionne.

Tout le monde connaît le cas des diabétiques, tant ils sont nombreux. Leur traitement est le plus souvent à vie, et pour les traiter correctement, on doit connaître avec précision la concentration de glucose dans le sang. On ne peut donc les traiter qu'avec l'aide de l'analyse pour augmenter ou diminuer les doses en fonction des réponses du malade. L'analyse est là incontournable.

Elle l'est aussi dans une série d'opérations chirurgicales lourdes, notamment les transplantations d'organes. On ne peut les réaliser que dans des hôpitaux disposant d'un laboratoire d'analyses d'urgence immédiate, qui guident en permanence le chirurgien, l'anesthésiste, le réanimateur.

DEMAIN: LA BIOLOGIE PRÉDICTIONNELLE

P. G.: Quels progrès immédiats peut-on imaginer pour l'analyse médicale?

Pr. F.R.: Certains de ces progrès seront scientifiques. D'autres résulteront d'une gestion meilleure ou différente de ce que nous savons, de ce dont nous disposons déjà.

Il faut que nous n'investissions pas à contre-sens. La recherche d'une plus grande précision dans les analyses classiques n'a plus grand intérêt, car nous avons des techniques si fiables qu'elles sont parfois même inutilement performantes.

Par contre, certaines protéines, enzymes ou hormones existent en si faible quantité qu'on ne sait encore les doser, ou seulement dans des laboratoires très spécialisés, et à des coûts très élevés, de sorte que notre progrès, techniquement réalisable, bute sur un obstacle financier. Il s'agit par exemple de marqueurs très puissants, qui permettent de déceler la première phase de l'infarctus du myocarde, avant que celui-ci ne soit déclenché. Mais les réactifs nécessaires auraient un marché

si réduit, qu'on se borne pour l'instant à des expériences de laboratoire.

P. G.: Comment pourrait-on tourner ces obstacles financiers?

Pr. F.R.: On peut, on doit rationaliser. Le coût des analyses du glucose dans le sang des diabétiques a été divisé par 5 ou 10, entre le moment où elles se faisaient à la main et maintenant, où l'on utilise des machines automatiques. On pourrait affecter les ressources produites par la diminution du prix des analyses fréquemment prescrites, aux explorations plus rares et beaucoup plus chères. Cela relève du législateur, mais aussi des médecins prescripteurs. Ceux-ci sont libres. Mais par facilité, ou prudence ou pour faire plaisir au malade, ils prescrivent parfois trop d'analyses. Par exemple, certains «bilans» systématiques ne s'imposent pas dans toutes les catégories d'âge. On devrait remédier à la surprescription.